

إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم  
النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة  
مالانج



رسالة الماجستير

إعداد :

طيبة العملية

الرقم الجامعي (١٨٧٢٠١٠٦)

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

رسالة الماجستير

إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم  
النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة  
مالانج.

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة ماجستير (S2)

إعداد :

طيبة العملية (١٨٧٢٠١٠٦)

إشراف:

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

الدكتور عبد الوهاب رشيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية  
على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه)

بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج، التي أعدها الطالبة :

الاسم : طيبة العملية

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠١٠٦

قد دفعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرط للحصول  
على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء التاريخ ٢ فبراير ٢٠٢١  
ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

..... رئيسا مناقشا:	الدكتور نور حسن عبد الباري
..... مناقشا أساسيا:	رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢ الدكتور ولدانا ورغاديناتا
..... مشرفا مناقشا:	رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١ الدكتور محمد فيصل
..... مشرفا مناقشا:	رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤ الدكتور عبد الوهاب رشدي
..... إعتماد	رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣



عميد كلية الدراسات العليا  
الأستاذة الدكتورة  
رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : طيبة العملية

رقم القيد : ١٨٧٢٠١٠٦

العنوان : إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب  
PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية  
الحكومية العاشرة مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في  
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى  
أحد استقبالا أنه من تأليفه و تبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على  
ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٠ نوفمبر ٢٠٢٠م

طالبة،



طيبة العملية

رقم القيد: ١٨٧٢٠١٠٦

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۖ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۖ  
الَّذِي أَنْقَضَ  
ظَهْرَكَ ۖ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۖ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۖ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ  
يُسْرًا ۖ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۖ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۖ

"اصبر قليلا فبعد العسر تسير وكل أمر له وقت

وتدبير"

-علي ابن أبي طالب-

## إهداء

أشكر الله تعالى الذي أعطاني نعمًا كاملاً، لذلك تمت كتابة هذه الرسالة

أهدي هذه رسالة الماجستير إلى:

أمي المحبوبة سوفارتيا عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة التي قد ربنتني مند صغاري

أبي المحبوب الذي انتقل إلى جوار ربه عسى الله أن يعطيه روضة من رياض الجنان

زوجي المحبوب عارف ستيوكو الذي يدعمني دائماً في كل خطوة و بمزاحه والغزل به لا

أعرف معنى التعب و الملل

مؤسسة إدارة منحة التربوية (LPDP) كعمول التي تعطيني فرصة لتحقيق أمني بالتعليم في

الدرجة الماجستير



## مستخلص البحث

طبية العملية، ٢٠٢٠م. إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور مُجَّد فيصل، (الماجستير ٢). الدكتور عبد الوهاب رشيد، الماجستير.

الكلمات الأساسية: إعداد، الكتاب، PAIKEM

الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس يعتمد على المنهج ٢٠١٣، ولكن الكتب المستخدمة في بعض المدارس لها النقائص إما في المحتوى و إما في الغلاف و هناك مشكلات كثيرة عند تعليمها. لذلك ، تصنع المؤلفة هذا الكتاب المدرسي ، ومن المأمول أن يكون هذا الكتاب بديل و متمم للكتب السابقة.

أما أهداف البحث من هذا البحث منها: (١) لإنتاج كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج (٢)الكشف صلاحية و فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

المدخل المستخدم في هذا البحث هو الكيفي الكمي. أما إجراءات هذا البحث الباحثة نموذج البحث Addie، وهو نموذج قدمه ريسر (Reiser) و مولندا (Mollenda) . و هو النحت من التحليل (Analyze) والتصميم (Design) و التطوير (Development) والتطبيق (Implement) والتقييم (Evaluation) . تختار الباحثة هذا نموذج لأن هذا نموذج بسيط و موجز حتى يسهل الباحثة أن تجمع و تبحث هذا البحث.

ونتيجة صلاحية هذا الكتاب في خبير التصميم بنسبة مائوي ٨١% وهي على مستوى "جيد جدا". وخبير مواد الدراسي بنسبة مئوية ٧٩% وهي على مستوى "جيد" . وفعالية الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج فعال. وهذا كما

دلتهأ نتهجه الإحصاء  $t=6,146$  وهذه النتهجه أكبر من نتهجه التقدير المعنوي  $\alpha=5\%=0,05$   
لذلك يستطبع أن ينتاج أن  $H_0$  مقبول و  $H_a$  مردود.



### Abstract

**Thoyyibatul Amalia**, 2020. Preparation of Arabic Language Teaching Textbook based on PAIKEM (Learning Active, Innovative, Creative, Effective and Fun Learning) in SMAN 10 Malang, Masters Thesis, Department of Arabic Language Education, Postgraduate, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. (Dr. Muhammad Faisol, M.Pd. 2) Dr. Abdul Wahab Rasyidi, M.Pd.

**Keywords:** compilation, books, PAIKEM

---

---

Textbooks used in schools use the 2013 curriculum, but books used in some schools have deficiencies, both in terms of content and cover, and many obstacles when teaching. Therefore, the author created this textbook, and it is hoped that this book can be an alternative and complement to the previous books.

The research objectives of this study include: 1) Producing Arabic textbooks based on the PAIKEM (Learning Active, Innovative, Creative, Effective and Fun) in SMAN 10 Malang 2) Knowing the validity and effectiveness of Arabic textbooks in terms of the PAIKEM method . (Learning Active, Innovative, Creative, Effective and Fun Learning) in SMAN 10 Malang.

The approach used in this research is quantitative qualitative. The research procedure used the Addie model, the model provided by Reiser and Mollenda. Namely starting from analysis, design, development, implementation and evaluation. Researchers chose this form because this form is simple and concise so that researchers can easily collect and research this paper.

As a result, the book is 81% valid for design experts, and is at the "very good" level. And an expert in academic subjects with a percentage of 79% is at the "good" level. As well as the effectiveness of Arabic language teaching textbooks in terms of the PAIKEM (Active, Innovative, Creative, Effective and Fun) method for twelfth grade at SMA Negeri 10 Malang has been effective. This is indicated by the statistical results of  $t = 6.146$ , this result is greater than the significant estimation results of  $5\% = 2.00$ , so it can be concluded that  $H_a$  can be accepted and  $H_o$  is rejected.

### Abstrak

**Thoyyibatul Amalia**, 2020. Penyusunan Buku Ajar Pengajaran Bahasa Arab Berbasis PAIKEM (Pembelajaran Aktif, Inovatif, Kreatif, Efektif dan Menyenangkan) di SMA Negeri 10 Malang, Skripsi Magister, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. (Dr. Muhammad Faisol, M.Pd. 2) Dr. Abdul Wahab Rasyidi, M.Pd.

**Kata kunci:** penyusunan, buku, PAIKEM

---

---

Buku teks yang digunakan di sekolah menggunakan kurikulum 2013, akan tetapi buku yang digunakan di beberapa sekolah memiliki kekurangan, baik dari segi isi maupun sampulnya, dan banyak kendala saat mengajar. Oleh karena itu, penulis membuat buku teks ini, dan diharapkan buku ini dapat menjadi alternatif dan pelengkap dari buku-buku sebelumnya.

Adapun tujuan penelitian dari penelitian ini antara lain: 1) Menghasilkan buku ajar bahasa Arab berbasis metode PAIKEM (Pembelajaran Aktif, Inovatif, Kreatif, Efektif dan Menyenangkan) di SMA Negeri 10 Malang 2) Mengetahui validitas dan efektifitas buku ajar bahasa Arab ditinjau dari metode PAIKEM. (Pembelajaran Aktif, Inovatif, Kreatif, Efektif dan Menyenangkan) SMA Negeri Sepuluh Malang. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah kuantitatif kualitatif.

Adapun prosedur penelitian ini, menggunakan model Addie, model yang disediakan oleh Reiser dan Mollenda. Yakni dimulai dari analisis, desain, pengembangan, implementasi, dan evaluasi. Peneliti memilih formulir ini karena bentuk ini sederhana dan ringkas sehingga peneliti dapat dengan mudah mengumpulkan dan meneliti makalah ini.

Hasilnya, validitas buku ini 81% untuk pakar desain, dan berada pada level "sangat baik". Dan seorang ahli mata pelajaran akademik dengan persentase 79% berada pada level "baik". Serta efektifitas buku teks pengajaran bahasa Arab ditinjau dari metode PAIKEM (Pembelajaran Aktif, Inovatif, Kreatif, Efektif dan Menyenangkan) untuk kelas dua belas di SMA Negeri sepuluh Malang sudah efektif. Hal ini ditunjukkan dengan hasil statistik  $t = 6.146$  hasil ini lebih besar dari hasil estimasi signifikan  $5\% = 2.00$  sehingga dapat disimpulkan bahwa  $H_a$  dapat diterima dan  $H_o$  ditolak.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن مُحَمَّدًا عبده ورسوله، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ومولانا مُحَمَّد وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من الرسالة الماجستير بالموضوع " إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج" وقد انتهيت كتابة هذه الرسالة الماجستير ولا يمكن إتمامه مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحثة الشكر إلى:

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس ، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٢- فضيلة الأستاذة الدكتورة أمي سنبله ، عميدة كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ، التي إتاحة الفرصة لإجراء هذا البحث.
- ٣- فضيلة الدكتور الحاج ولدانا ورجاديناتا ، رئيس قسم تعليم اللغة العربية في مرحلة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج و مشرف الأول في هذا البحث .

- ٤- فضيلة الدكتور محمد فيصل، الماجستير و الدكتور عبد الوهاب رشيدى، الماجستير  
مشرف الأول و الثاني في الكتابة هذا البحث .
- ٥- جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٠ بدراسة العليا جامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٦- و منحة التعليم الإندونيسية ( Lembaga Pengelola Dana Pendidikan ) LPDP  
التي مولت جميع تكاليف تعليمي مند إثراء اللغة حتى نهاية كلية الدراسات العليا  
وتحقيق أحلامي .
- عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يشيننا بحسن الثواب . و أخيرا ،  
أدرك الباحث أن كتابة هذه الرسالة الماجستير وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور  
، يتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناءة من أي طرف المزيد من التحسن ، وهذا  
قد يكون الرسالة مفيدة لنا جميعا . آمين يارب العالمين ، جزاكم الله خيرا كثيرا  
أحسن الجزاء.

الباحثة

طيبة العملية

## محتويات البحث

## الباب الأول

## الإطار العام و الدراسات السابقة

١	أ- مقدمة.....
٣	ب- أسئلة البحث.....
٣	ج- أهداف البحث.....
٤	د- فرض البحث.....
٤	هـ- أهمية البحث.....
٥	و- حدود البحث.....
٥	ز- الدراسات السابقة.....

## الباب الثاني

## الإطار النظري

## المبحث الأول: الكتاب المدرسي

٧	أ. مفهوم الكتاب المدرسي وصاحبه.....
٩	ب. خطوات اعداد المواد التعليمية.....
١١	ج. الأسس في إعداد المواد التعليمية.....
١٥	د. أسس المحتوى الكتاب المدرسي على مهارات اللغة العربية الجيد.....

## المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

١٨	أ. تعريف تعليم اللغة العربية.....
١٩	ب. أهداف تعليم اللغة العربية.....
٢٠	ج. مادّة تعليم اللغة العربية.....
٢١	د. وسائل تعليم اللغة العربية.....
٢٢	هـ. طرق تعليم اللغة العربية الطريقة.....

٢٥ ..... و. تقويم تعليم اللغة العربية.....

### المبحث الثالث: استراتيجية PAIKEM

٢٧ ..... أ. مفهوم استراتيجية.....

٢٩ ..... ب. مفهوم استراتيجية PAIKEM.....

٣٠ ..... ج. أهداف استراتيجية PAIKEM.....

### الباب الثالث

#### منهجية البحث

٣٢ ..... أ. مدخل البحث و منهجه.....

٣٢ ..... ب. مجتمع البحث و عينته.....

٣٢ ..... ج. إجراءات البحث.....

٣٤ ..... د. البيانات و مصادرها.....

٣٤ ..... هـ. أسلوب جمع البيانات.....

٣٥ ..... و. تحليل البيانات.....

### الباب الرابع

#### عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

المبحث الأولي : إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني

عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

٣٧ ..... أ- تحليل الإحتياجات.....

٣٨ ..... ب- تصميم المواد.....

- ج- تطوير المواد ..... ٣٨  
 د- تطبيق/ تجربة المواد..... ٤١  
 هـ- تقويم المنتج..... ٤١

المبحث الثانية: صلاحية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب  
 PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني

عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

- ١- نتيجة صلاحية من خبير تصميم المواد التعليمية ..... ٤٢  
 ٢- نتيجة صلاحية من خبير المواد الدراسية..... ٤٤  
 ٣- نتيجة الاستبانة من المجموعة المحدودة ..... ٤٦

المبحث الرابع : فعالية استخدام كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء  
 أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه)  
 للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

- أ. نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي ..... ٥٠  
 ب. نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط..... ٥٢  
 ت. المقارنة بين نتائج الإختبار البعدي في الفصل التجريبي و الضابط.. ٥٤

### الباب الخامس

#### مناقشة نتائج البحث

- أ. عملية إعداد المواد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على  
 ضوء..... ٥٨

ب. صلاحية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

٦١ .....PAIKEM

ج. فعالية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

٦٢ .....PAIKEM

## الباب السادس

### الخاتمة

#### ملخص

أ-

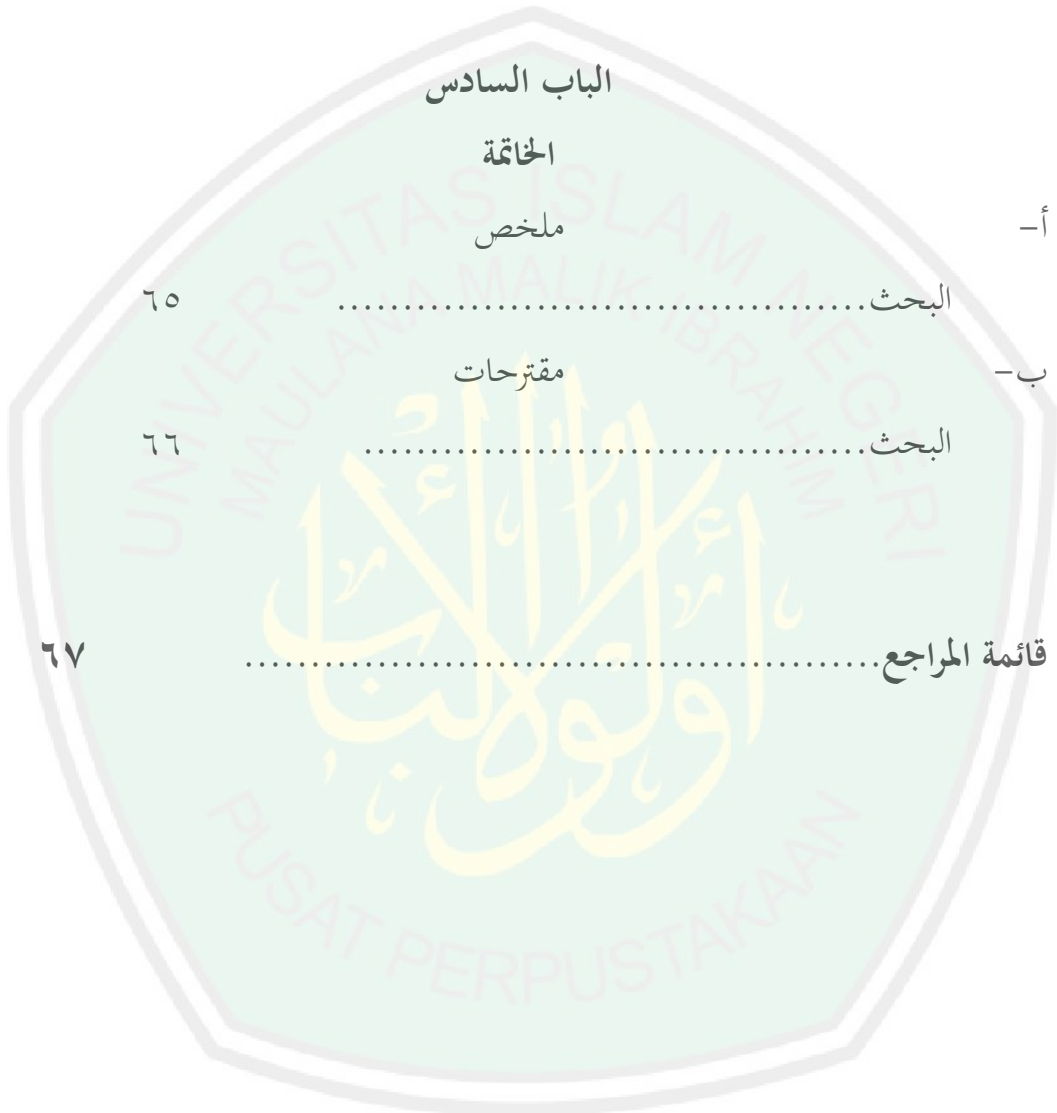
٦٥ .....البحث

#### مقترحات

ب-

٦٦ .....البحث

٦٧ .....قائمة المراجع



## الباب الأول

### الإطار العام و الدراسات السابقة

#### أ- مقدمة

الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يتعلق بالمواد التعليمية ، كما قال الدكتور رشدي أحمد طعيمة في كتاب دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية أن مفهوم الكتاب المدرسي ليعني ما تعنيه بالمواد التعليمية و هو بذلك يشمل مختلف و الأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، و التي يوظفها المعلم في البرنامج التعميمي مثل شرائط التسجيل و المذكرات و المطبوعات التي توزع على الطلاب في بعض الحصص (على الاستنسل مثلاً)، و كراسة التدريبات، و كراسة الاختبارات الموضوعية.<sup>1</sup> فالكتاب المدرسي له دور هام في عملية التعليم وهو عنصر من عناصر التعليمية الذي قد استفاده معظم التلاميذ خاصة في بلادنا إندونيسيا.

و أما المنهج المستخدم في معظم المدارس في إندونيسيا هو المنهج ٢٠١٣ يمكن أن تفسر على أنه مشروع المناهج الدراسية التي تركز القدرة على القيام (الكفاءة) التدريب مع معايير أداء معينة . و يهدف المنهج إلى تطوير المعرفة و الفهم و المهارات و القيم و المواقف و نية الدارس لتكون قادرة على القيام بشيء ما في شكل المهارات و الدقة و النجاح مع المسؤولية الكاملة.<sup>2</sup>

الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس يعتمد على المنهج ٢٠١٣، ولكن الكتب المستخدمة في بعض المدارس لها النقائص إما في المحتوى و إما في

<sup>1</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة، جامعة أم القرى) ص ٣٤

<sup>2</sup> Nana Syaodih sukmadinata, *Pengembangan kurikulum Teori dan Praktik* (Kuningan:Remaja Rosdakarya, 2010), hal. 126

الغلاف و هناك مشكلات كثيرة عند تعليمها كما في الدراسة السابقة التي بحث فجر فرمان شاه في الرسالة الماجستير أن هناك العيوب و النقائص و المشكلة من كتاب المدرسي تعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ هي المشكلة الأولى : انجاز الكفاءات الأساسي في تراكيب النحوية لا يوجهها الكتاب المدرسي بالواضح. المشكلة الثانية مادة التراكيب النحوية في الكتاب المدرسي على المنهج ٢٠١٣ قليل و ناقص. المشكلة الثالثة ناقص الإبتكار و التجديد في الكتاب المدرسي حتى أن يكون التلاميذ ممل. المشكلة الرابعة قليل تطبيق و التدريب على إتقان كفاءة النحو.<sup>٣</sup> لذلك ، تصنع المؤلفه هذا الكتاب المدرسي ، ومن المأمول أن يكون هذا الكتاب بديل و متمم للكتب السابقة.

فلذلك تقوم الباحثة بهذا البحث وهو الكتاب المدرسي للصف الحادي عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج، لأن في الصف الأول و الثالث قد يكون هذا الكتاب ولكن في الصف الثاني لم يكن هذا الكتاب، إذا المدرس يأخذ المادة من الكتب المتنوعة المناسبة باحتياجات الطلاب. فسأجعله مع احتياجات الطلاب في الصف الثاني. بالإضافة إلى المواد الموجودة في هذا الكتاب ستم إضافتها أيضاً إلى بعض الصور الممتعة و الألعاب البسيطة كالطريقة المستخدمة في هذا الكتاب و هي الطريقة PAIKEM ، لذلك لن يشعر الطلاب بالملل من هذه المادة، لأن الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية و في المدرسة الثانوية هما مختلفه. كما البحث الأولي الذي أجراه المؤلفه أن الطلاب في المدرسة الثانوية يحتاجون إلى التعلم الممتع لأن بعضهم لا يعرفون شيئاً

<sup>٣</sup> فجر فرمان شاه، إعداد مواد كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التركيب النحوية، (مالانج: جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) ص ٢

عن اللغة العربية، حتى أن البعض منهم لا يزال يواجه صعوبة في الكتابة و القراءة باللغة العربية.

### أ. أسئلة البحث

بناء على المقدمة السابقة، فقدم الباحثة أسئلة البحث كمايلي:

١- كيف يتم إعداد كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM

(تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية

الحكومية العاشرة مالانج؟

٢- ما صلاحية و فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه)

بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج؟

### ج- أهداف البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث فيهدف هذا البحث:

١- لإنتاج كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم

النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية

الحكومية العاشرة مالانج

٢- الكشف صلاحية و فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه)

بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

## د- فرض البحث

إن الكتاب المعد لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج فعلا لترقية كفاءة اللغوية.

## ه- أهمية البحث

لهذا البحث أهمية نظرية وتطبيقية ، منها :

### ١- نظريا

إن الكتاب التعليمي له فوائد كثيرة كعنصر مهم في عملية التعليم سواء أكانت للمعلم أم للطلاب في استعاب المواد التعليمية لمادة اللغة العربية

### ٢- تطبيقيا

للمدرسة : سوف يكون هذا الكتاب كتابا أساسيا ومرجعا في تعليم اللغة العربية للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.  
للمعلم : سوف يكون هذا البحث والكتاب المعد يسهل المعلم في اعداد المواد التعليمية وفهمها لتعليم اللغة العربية

للطلاب : سوف يكون هذا الكتاب مرجعا للطلاب في تعلم اللغة

العربية في المدرسة وفي منازلهم

للجامعة : سيكون هذا البحث مرجعا في اعداد إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و

الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة  
مالانج.

### و- حدود البحث

- ١- الحدود الموضوعية : حدد الباحثة البحث عن إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الحادي عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.
- ٢- الحدود المكانية : أداء هذا البحث في بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج، و اختار الباحثة هذه المدرسة لأن في هذه المدرسة لم يكن الكتاب المناسب باحتياجات الطلاب. حي يأخذ المدرس المادة من بعض الكتب، و يجعل المدرس صعوبة في ترتيب المواد المناسب.
- ٣- الحدود الزمنية: كانت الحدود الزمنية المستخدمة في هذا البحث حوالي أربعة أشهر. من فبراير إلى مايو.

### ز- تحديد المصطلحات

١. الكتاب المدرسي: هو اقدم المواد التعليمية واهمها على الإطلاق فهو بمثابة المرشد والمرجع لكل من المعلم و المتعلم
٢. PAIKEM : PAIKEM هي النحت من عملية تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه . وقد تشمل هذه الاستراتيجية PAIKEM بخمسة أساليب التي يقوم بها المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول

المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل، وأقل الوقت والنفقات جذابة وفعالية و مريحة

### ح- الدراسات السابقة

مُحَمَّد نورحان ، ٢٠١١ موضوع البحث "استخدام استراتيجية PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) في تنمية مهارة القراءة و أما نتائج هذا البحث فيمكن أن يتلخص فيما يأتي :

١. استخدام استراتيجية PAIKEM لتنمية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى معمارانج ( فعال )

٢. استخدام استراتيجية PAIKEM يثمي كفاءة الطلبة في فهم الأفكار الرئيسية

٣. استخدام استراتيجية PAIKEM ينمي كفاءة الطلبة في فهم الأفكار التفصيلية

ويويت دياة أبو كارتيني ٢٠١٦ . موضوع البحث "تطبيق استراتيجية PAIKEM

(التعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الممتع) في تعلم اللغة العربية في MTS

MODEL برواكارتا بانيوماس " أما نتائج هذا البحث فيمكن أن يتلخص فيما يأتي: نظرا

إلى البيانات التي تم الحصول عليها يدل على أن التطبيق استراتيجية PAIKEM في تعلم

اللغة العربية تتم بشكل جيد. في عملية التعليم و التعلم قام المعلم في MTs N

Purwokerto بتطبيق مبادئ PAIKEM وخصائصها. هذا يمكن أن ينظر إشراك المعلمين

والطلاب في أنشطة التعلم ، حيث ينقل المعلم دروس للطلاب باستخدام مجموعة متنوعة

من الطرق والأساليب والتقنيات لتطوير وتنشيط الطلاب في أنشطة التعليم والتعلم ،

كما يستخدم المعلم الأدوات والوسائط ويلهم الطلاب.

أمي حنيفة ٢٠١٦. موضوع البحث " تطبيق نموذج PAIKEM باستخدام لعبة اللغة الإعلامية في تعلم اللغة العربية "في تطبيق هذا PAIKEM ، تستخدم المؤلف لعبة وسائط اللغة ، التي تدرس اللغة من خلال الألعاب. ليست لعبة اللغة مجرد نشاط إضافي لتكون سعيدًا ، بل تهدف أيضًا إلى توفير فرصة للطلاب لتطبيق المهارات / المهارات اللغوية التي تعلموها.

مع وجود الدراسة السابقة قرر توضيح موقف بحثي هو في تطبيق النظرية PAIKEM في الكتاب. في البحوث السابقة بحث الباحثون عن تطبق و استخدام النظرية استراتيجية PAIKEM في الفصل. أما بحثي هو يتم تطبيق النظرية PAIKEM في الكتاب. من هذا البحث سنعرف عن إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (التعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الممتع) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

## الباب الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: الكتاب المدرسي

#### أ. مفهوم الكتاب المدرسي وصاحبه

شرحت الموسوعة الإندونيسية مفهومًا عامًا عن الكتاب، هو كل كتابة و صورة مكتوبة و مرسوم على صحف أو ورق بشكل ما. أما أندونيسي قال أن الكتاب هو المعلومات المطبوعة على الورق المجلدة . و من هذا التعريف عرفنا أنا للكتاب خصائص: (١) فيه معلومات (٢) المعلومات مطبوعة ، (٣) الوسيلة المستخدمة هي ورقة، (٤) الصحف أو الورق مجلدة.<sup>٤</sup>

عند رشدي أحمد طعيمة، إن الكتاب بلا ريب مؤثر من مؤشرات الرقي و مظهر من مظاهر التطوير، و مقياس من مقاييس التقدم بين الشعوب. إن حركة الكتاب، تأليفًا و نشرًا و توزيعًا و قراءة، معيار لا يخطئ عند الحكم على ما وصلت إليه ثقافات الأمم، وما بلغته مستويات التطور فيها. والكتاب المدرسي من بين أنواع الكتب الأخرى ، ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية لهذه الشعوب ، إنه وعاء المعرفة ، وناقل الثقافة ، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين .

وقال الحالى أن الكتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للعلاي وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة ، والتي تؤلف من قبل الملتحقتين في التربية واللغة . وتقدم اللبواسين لتحقيق اهداف معينة في مقر معين في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وي رمال محدد.<sup>٥</sup>

الوسائل التعليمية من أهم ما تحتاج إليه المعلم والطلاب لإجرائها في عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، والوسائل التعليمية التي تستخدم كثيرة ومتنوعة منها

<sup>4</sup> B.P. Setipu *penulisan buku teks pelajaran* (bandung: P.T. Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 31

<sup>٥</sup> ناصر عبدالله الغالي و عبد الله أساس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين بالعربية ص ٩

الوسائل التكنولوجية والوسائل الطبيعية وما إلى ذلك الوسائل الشيعية تتكون من المواد المعدة للمعلومات والتعليم ، والكتاب المدرسي من الوسائل الطبيعية المستخدمة في تقاسم العلامات التعليمية.<sup>6</sup> الكتاب هو الوسائل ليسهل الأستاذ لأن الكتاب لا يستطيع أن يتكلم ويسمع ويشحح ويعتقى التعليل . وأما التعليمات من الأستاذ وليس من الكتاب لأن وحد ارشاد من المدرس ليس من كتاب التعليم الكتاب المدرسي هو اقدم المواد التعليمية واهمها على الإطلاق فهو بمثابة المرشد والمرجع لكل من المعلم و المتعلم<sup>7</sup> . وفيه تحدد أهداف الموضوع وطرائق تعليمية ويسار إلى الأساليب التربوية المشيعة والوسائل التعليمية المرافقة . وفي التند وريم اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى لا يمكن فصل منهاج الكتاب عن أعداد المدرس وتدرجه ويتبعي أن يختلف عن الكتاب المدرسي المخصص لتعليم اللغة العربية للناطقين بها من حيث المياه في والطريقة والأسلوب والغرض والبناء والوسيلة.<sup>8</sup>

- وفي ضوء ما تقدم فالكتاب المدرسي له أهميات كبيرة في مساعدة عملية التعليم و تكون أهميات هذا البحث والحاجة إليه في عدد أسباب و عوامل منها :
- ١- أن الكتاب الله وعي في عالمنا المعاصر لا يعد مجرد وسيلة من وسائل التعليم العادية فحسب ، إنما هو أداة من أهم أدوات التعليم في عصر لم تكن لتعلم في حدود معينة أو آفاق محددة وإنما هو عصر قد اتسم بتفجر المعرفة وانتشار التعليم
  - ٢- أنه مع تطوير المجتمعات وتقدم العلم والتكنولوجيا وتنوع وسائل النشر والإعلام وتعدد الاختصاصات
  - ٣- أن الكتاب المدرسي لا يزال إلى يومنا هذا أداة رئيسية في عملية التعلم و تعليم .

<sup>6</sup> Azhar Arsyad, *media pengajaran* cet:II, (Jakarta: Raja Grafindo persada, 2000), hal. 37

<sup>7</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hal.29

<sup>8</sup> مُجَّد اسماعيل صني و على مُجَّد القاسي، السجل العلمي الندوة العالمية لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين به (الرياض: المملكة العربية

٤ - أن الكتاب المدرسي لا يزال أداة مهمة من أدوات التعليم بيد المعلم ويستطيع أن يستفيدة وتلاميذه مما فيه من معلومات وأفكار لأنها تكون أساسا مشتركا لدراسة الموضوعات و مشكلات الدراسية

٥ - أن الأهم من كل ما تقدم ، هو أن مدرانا تنبني في برامجها التعليمية منذ مدة طويلة وسوف تتصل على هذا النهج إلى زمن غير معروف ، نوعا من المناهج يسمى ( ( مناهج المواد المنفصلة ) )<sup>٩</sup>

أما الخصائص الكتاب المعلمي الجيد لها المادة المساعدة للكتاب المعلمي تتألف المادة المساعدة للكتاب المعلمي من ستة أنواع من الكتب هي :

١- المعجم

٢- كتاب التمارين التحريرية

٣- كتاب التمارين الصوتية

٤- كتب المطالعة المتدرجة

٥- كتاب الاختبارات

٦- مرشد المعلم<sup>١٠</sup>

فالكتاب المدرسي له دور هام في عملية التعليم وهو عنصر من عناصر التعليمية الذي قد استفاده معظم التلاميذ خاصة في بلادنا إندونيسيا .

## ب. خطوات اعداد المواد التعليمية

عند قول يسرى المحداوي في انتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد الذي

كتبه فتح الرحمن ، من الملاحظ في تأليف المواد الدراسية خطوات آتية :

١ - اعداد خطة التدريس لبرامج التعليم المعين

<sup>٩</sup> مجيد إبراهيم دمة ، الكتاب المدرسي و مدى ملاءمته لعمليتي التعلم و التعليم (تونس: المنظمة العربية للتربية و الثقافة و العلوم،

١٩٨٢) ص ٦-٧

<sup>١٠</sup> محمد اسماعيل صني و على محمد القاسي، السجل العلمي الندوة العالمية لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين به (الرياض: المملكة العربية

السعودية) ١٩٧٨، ص ٢١

- ٢- اعداد خطة منهج الكتاب التعليمي والعناصر التي ستبحث فيه
  - ٣- عملية التأليف المتفقة عليها .
  - ٤- اعداد المواد الدراسية المطبوعة يعني ترتيب المواد الدراسية والمبادئ المهمة في تأليف المواد الدراسية في شكل الكتاب التعليمي
  - ٥- مرحلة تقويم المواد الدراسية التي ستكتب في الكتاب التعليمي
  - ٦- مرحلة تصميم عملية التعليم وشروطها
  - ٧- مرحلة كتابة محتوى الكتاب سواء كان لغويا أو علميا
  - ٨- مرحلة طباعة الكتاب وتصميمه لأن يكون محليا ، وتوزيعه
  - ٩- مرحلة فحص الطباعة تصميم غلاف الكتاب<sup>١١</sup>
- من هذا البحث نعرف أن هناك تسع خطوات اعداد المواد التعليمية عند قول يسرى المحداوي في انتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد الذي كتبه فتح الرحمن . و هذه خطوات مهمة جدا ليسهل في إعداد المواد التعليمية.

### ج. الأسس في إعداد المواد التعليمية

ورأى رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة هناك أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوئها أية مادة تعليمية : ( ١ ) الجانب النفسي ، ( ٢ ) الجانب الثقافي ، ( ٣ ) الجانب التربوي ، ( ٤ ) الجانب اللغوي.<sup>١٢</sup> وكذلك رأى ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله ، أن يلزم عند إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن تراعي فيها الأسس الثقافية والاجتماعية ، والأسس والشروط النفسية ، والأسس التربوية اللغوية.<sup>١٣</sup>

<sup>11</sup> B.P. Setipu *penulisan buku teks pelajaran* hal. 32-33

<sup>12</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة ، ، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده- تحليله تقويمه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٩٨٣) ص ٢٨

<sup>13</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله ، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها ( الرياض : دار الغالي ، ١٩٩١ ) ،

## أولاً : الجانب النفسي

يعدّ الجانب النفسي جانبا مهما في أية عملية تعليمية<sup>١٤</sup>. وأما الشروط والمبادئ النفسية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها كما يلي:

١. أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار ويقدم للكبار

٢. أن تراعى المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة.

٣. أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة ، وما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المادة

٤. أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة و مراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة

٥. أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل تضح الدارسين بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب .

٦. أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي :

- المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي
- مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها
- مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها
- مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي

٧. أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة

٨. أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكل ما من شأنه أن يحقق الاستماع للدارس .

٩. أن تراعى الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المادة

<sup>١٤</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة : الكتاب الأساسي ١٠ ، ص ٢٩٠

١٠. أن تراعي المادة استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة التنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم .
١١. أن تحقق المادة للدارس نوعا من الاسباع، أي تمكنه و بشكل سريع من اتمام عملية اتصال باللغة سماعا وحديثا
١٢. أن تراعي المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتها وذلك عن طريق الأنشطة والممارسة .
١٣. أن يستند إعداد المادة وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم
١٤. أن تصاغ المادة وتنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات
١٥. أن تفيء المادة دائما للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها
١٦. أن تنجح المادة فرصا تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية وتحريرية.<sup>١٥</sup>

### ثانيا : الجانب الثقافي

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسة والاقتصادية والاجتماعية والتربوية مكانة هامة في تعلم اللغات الأجنبية ، وهي تعتبر مكوناً أساسياً مكتملاً مهماً لمحتوى المواد التعليمية في هذا الميدان . لذلك لا بد أن تندمج العناصر الثقافية اللغة المستهدفة اندماجا كاملا في المادة التعليمية وفي جميع أوجه التعلم ووسائله خاصة الكتاب .<sup>١٦</sup>

وهناك مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها :

<sup>١٥</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة : الكتاب الأساسي ١٠ ، ص ٣٠ .

<sup>١٦</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة : الكتاب الأساسي ١٠ ، ص ٤٠٠ .

- ١- أن تغير المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية
- ٢- أن تعطي صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية
- ٣- أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم
- ٤- أن تنوع المادة بحيث تعطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية
- ٥- أن تنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عمرية من الإداري معين من مختلف اللغات والثقافات والأعراسي
- ٦- أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرها
- ٧- ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات
- ٨- أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه
- ٩- أن يشير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة والاستمرار في هذا التعلم
- ١٠- أن ينظم المحتوى الثقافي - إما عين التقريب إلى البعيد - أو من الحاضر إلى المستقبل - أو من الأنا إلى الآخرين - أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع
- ١١- أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تندرج نحو المستوى المعنوي
- ١٢- أن توسع المادة خبرات المتعلم بأصحاب اللغة
- ١٣- أن ترتبط المادة الثقافية خيرات الدارسين السابقة في ثقافتهم .
- ١٤- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي
- ١٥- أن تلتفت المادة وبشكل خاص إلى القيم الأصلية المقبولة في الثقافة العربية و الإسلامية
- ١٦- أن تقدم تقوا وتصحيحا لما في عقول الكثيرين في أفكار خاطئة عن الثقافة العربية و الإسلامية
- ١٧- أن تتجنب إصدار أحكام معصية للثقافة العربية

١٨- أن تتجنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى

### ثالثا : الجانب التربوي

المعرفة هذه المبادي تساعد المسئولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد وتحديد آيبا يصلح للبرامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه.

### رابعا : الجانب اللغوي

هناك مجموعة من المبادئ والأسس والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعي في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

- ١- أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها
- ٢- أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة
- ٣- أن يلتم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة
- ٤- أن تراعي الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية ( جمع الضمائر مثلا )
- ٥- أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة ، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتركيبها
- ٦- أن تبني المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها
- ٧- أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك
- ٨- أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب العون من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى
- ٩- أن تعالج المادة الهجاء ، وتحليل الكلمة وتركيبها
- ١٠- أن تعنى بالرمز والصوت لكل حرف
- ١١- أن تبدأ المادة بالكلمات والحمل وليس بالحروف
- ١٢- أن تظهر العناية بالخير والشغيم
- ١٣- أن تعالج ظاهرة الاشتقاقات بعناية

- ١٤- أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال
  - ١٥- أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام
  - ١٦- أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليها
  - ١٧- أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا
  - ١٨- أن تهتم بعلامات التقييم من أجل اظهار التعليم
  - ١٩- أن يستعان في اعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية<sup>١٧</sup>
- من هذا البحث نرى أن هناك أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوءها أية مادة تعليمية : ( ١ ) الجانب النفسي ، ( ٢ ) الجانب الثقافي ، ( ٣ ) الجانب التربوي ، ( ٤ ) الجانب اللغوي. و لكل الجوانب لها الشروط التي ينبغي أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين.

#### د. أسس المحتوى الكتاب المدرسي على مهارات اللغة العربية الجيد

من عناصر الكتاب المدومي الجيدة يعني أن يراعيها المؤلفون في إعداد الكتب

- ١- تحديد مستوى سهولة و معوية لغة بعض النصوص
- ٢- تحديد النوع المفردات المنامة الدارسين
- ٣- تحديد أنواع التراكيب اللغوية الشائعة في الكتابات التي يستخدمها الدار معين أو التي تشيع في الكتاب العامة
- ٤- تحديد المواقف اليومية التي يتوقع أن يمرىكا الدار مدون والتي يحتاجون إلى ممارسة اللغة العربية فيها.
- ٥- دراسة المشكلات الصوتية التي يرجحها الدارسول في تطلق السموات الجديدة
- ٦- تحديد أطفالهم الثقافية والملاح الحضارية التي يجب أن يشتمل عليها الكتاب
- ٧- دراسة خصائص الدارسين والجوانب النفسية المختلفة عندهم
- ٨- دراسة خصائص المجتمع الذي سيجري تدريس الكتاب فيه<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة : الكتاب الأساسي ١٠ ، ص ٦٤٠-٦٥

<sup>١٨</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة : الكتاب الأساسي ١٠ ، ص ١٣٦٠

فالكتاب المدرسي من المراجع الأساسية التي يحتاج إليها المدرس والطلاب لأنه يعطي المعلومات ويوضح المواد الدراسية التي لا بد من أن يسيطر عليها الطلاب للحصول على الأهداف الدراسية المنشودة ، بشكل الكتاب المدرسي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج ، فهو أحد ركائز الأساسية في أي مرحلة تعليمية<sup>١٩</sup>

ويقتصد بأسس إعداد الكتاب هنا ، مجموعة العمليات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجها في شكله النهائي ، وطرحه الاستخدام في فصول تعليم اللغة والوضع الأمثال في تأليف كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بما يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتاب ، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب ، ويقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عملية الازمة الإعداد الكتاب مواء كانت بحوثا أجراها ، أو أدوات وقوائم أحدهما أو نصوصا رجع إليه ، أو تحريما قام به.<sup>٢٠</sup>

من هذا البحث نعرف أن هناك ثمانية عناصر الكتاب المدومي الجيدة ينعي أن يراعيها المؤلفون في إعداد الكتب. و كذلك كتاب المدرسي هو من المراجع الأساسية التي يحتاج إليها المدرس والطلاب لأنه يعطي المعلومات ويوضح المواد الدراسية التي لا بد من أن يسيطر عليها الطلاب للحصول على الأهداف الدراسية المنشودة.

<sup>١٩</sup> ناصر عبدالله الغالي و عبد الله أساس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين بالعربية ص ٧

<sup>٢٠</sup> ناصر عبدالله الغالي و عبد الله أساس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين بالعربية ص ١٩

## المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

### أ. تعريف تعليم اللغة العربية

إن التعليم عامل من عوامل التربية ويختصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وصك حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم . وعوامله ثلاثة : هي المعلم والمتعلم والمعلومات ، والمعلم هو الوسيط بين العاملين يتضمن دراسية المتعلم والعلم التام بالمعلومات الدراسية وبخاصة ما يلقي منها على المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة ترتيباً منطقياً و مرتباً ببعض .<sup>٢١</sup>

التعليم هو كل عمل يقوم به المعلم المساعدة المتعلم على التعليم ، فلو كان لدى المتعلم الإستعداد للتعليم ( بمعنى أن لديه السلوك المعرفي لمدخل التعليم) الذي يتفاعل مع مهمة التعليم ، ولديه الدافع الوجداني للتعليم ، الذي يمدد بالمثابرة على التعليم.<sup>٢٢</sup> وهو النظام يتضمن من العناصر التعليمية التي ترتبط لتحقيق أهداف المعين . العناصر في تعليم اللغة العربية هي أهداف التعليمية ومواد التعليمية وطرائق التعليمية ووسائل التعليمية و الطلاب و المعلمين . العناصر التي تعمل عملية التعليم اللغة العربية هي الطالب والمعلم .

إن اللغة هي لفظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم . فإن اللغة نظام إعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة لا.<sup>٢٣</sup> وهي وسيلة المحافظة على التراث ولذلك يحرص أي مجتمع على أن يتعلم افراد مهارتها المختلفة ، فاللغة وعاء التفكير ولا يستطيع الإنسان أن يفكر بدون اللغة ، وهذا ما يؤكد أهمية دور مدرسة اللغة لأن اللغة أساس تعليم المواد الأخرى فإذا كان التلاميذ متقنا للغة فإنه قادر على استيعاب ما يعرض عليه من المواد مختلفة تتناسب مع مستواه العقلي والذهني .<sup>٢٤</sup>

<sup>٢١</sup> محمد يونس ومحمد فاسح بكر ، التربية والتعليم ، كلية المعلمين الإسلامية ، كوتنورقونوروكوه ، الجزء الأول ، ص : ٣

<sup>٢٢</sup> عبد الرحيم صالح عبدالله ، تعليم اللغة في منهج تربية الطفولة المبكرة ( عمان : جميع حقوق الطبع محفوظة للمؤلف ١٩٩٧ م ) ،

ص : ٣١

<sup>٢٣</sup> محمد علي الحوالي . أساليب تدريس اللغة العربية ( الأردن : دار الفلاح . ٢٠٠٠ م ) ص : ١٥

<sup>٢٤</sup> محمد إبراهيم عبادة ، الجملة العربية دراسة لغوية تحتوية ( اسكندرية : دار الفكري العربي ، ١٩٨٧ م ) ص : ٢٦

اللغة العربية هي احدى اللغات المولدة من اللغة السامية حتى تطور من وقت إلى أخرى ، ولكن بالتراكيب الثابتة كانت هذه اللغة تحتل مكانة مهمة جدا على الأرض . قال الدكتور محل عبد العزيز مُجَّد رئيس قسم الرمد بجامعة الأزهار : إن اللغة العربية ليست لغة حديثة أو إنما هي لغة قديمة قدم الدهار وهي لغة القرآن ، وحيث إن القرآن أنزل للناس كافة فلغته يجب أن تعريف للناس كافة ، حيث إن العربية هي أصل الجميع اللغات <sup>٢٥</sup> .

فتعليم اللغة العربية هي عملية تربوية هدف إلى الدفع و الإرشاد و التطوير في بناء قدرة اللغة العربية الصحيحة إيجابية كانت او سلبية. وعوامله ثلاثة : هي المعلم والمتعلم والمعلومات.

### ب. أهداف تعليم اللغة العربية

فإن تدريس اللغة العربية وسيلة لتحقيق الأهداف الآتية : <sup>٢٦</sup>

- ١- أن يكتسب الطالب القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى
- ٢- أن يكتسب الطالب القدرة على القراءة الإستيعابية الصامتة وذلك في حدود نموه الفكري اللغوي.
- ٣- أن يكتسب الطالب القدرة على الكتابة السليمة بخط واضح مقروء . أن يتدرب على تذوق النصوص الأدبية ومحاولة ادراك ما فيها من مواطن الجمال والقيم الإنسانية .
- ٤- أن ينمو ميله إلى المطالعة وفي مجالسة الكتب العربية .
- ٥- أن يكون لديه الدافع للبحث أو أن يندرج على استخدام المعاجم والفهارس المبسطة ، ليعود إليه حينما تدعو الحاجة إلى ذلك .

حددت المناهج التربوية في البلاد العربية أهدافا مرحلية كما يلي : <sup>٢٧</sup>

<sup>٢٥</sup> عبد الرحمن أحمد الرين. اللغة العربية أصل اللغات كلها (دار الأردن: دار الحسين، ١٩٩٨م) ص٢٧

<sup>٢٦</sup> ناسق مُجَّد معريف خصائص العربية و طرائق تدريسها : في بيروت : دار اسفال ، ١٩٩١ ، ص : ٢٢

<sup>٢٧</sup> ناسق مُجَّد معريف..... ص٣٣

- ١- أن يكتسب القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى استعمالا ناجحا تحدثا واستماعا وفي المستوي متلائم مع تطوره العقلي واللغوي
- ٢- أن يكتسب القدرة على القراءة الاستيعابية الصامتة ، وذلك في حدود نمود الفكري واللغوي
- ٣- أن يكتسب القدرة على القراءة الجهرية السليمة ، والتي تتمثل في الأداء السليم ، نطقا للحروف من مخارجها ، ضبطا للحركات في مواقعها ، وفجة مناسبة ، تمثيلا للمعنى ، مراعاة للوقف في مواقعها.
- من هذا البحث نعرف أن هناك خمسة أهداف تدريس اللغة العربية و ثلاثة أهداف حددت المناهج التربوية في البلاد العربية. فالهدف من تعليم اللغة العربية هو لمعرفة كفاءة / القدرة الطلاب في استعمال اللغة العربية.

### ج. مادة تعليم اللغة العربية

المادة التعليمية في كل المعلومات والمعارف والمهارات التي يتم اختيارها وتنظيمها على نحو معين بقصد تحقيق النمو الشامل للمتعلمين وتعديل سلوكهم ، وهي ترجمة واقعية للأهداف<sup>٢٨</sup> . وفي نظرية أخرى ، إن المادة هي المعلومات التي يريد المعلم أن يوصلها إلى أذهان الطلاب<sup>٢٩</sup>

في كتاب التربية والتعليم تبين أن تكون المادة مختارة أحسان اختيار ، وأعددها المدرس إعداد تاما وسيضرها في ذهنه صحيحة مرتبة منظمة ويجب أن تكون عارفا بالضبط مقدرا ما سيلقي على الطلاب منها وما سيقوم من الصعوبات في سبيل فهمها فهما صحيحا وبعد أن يستحضر المدرس مادته يجب أن يفكر في خير الطرق التي يفهمها الطلاب ويرقى عقولهم وتكوين أخلاقهم لا حشو أدمغتهم بالمعلومات . فالطريقة يجب أن تكون في نظرة أهم من المادة<sup>٣٠</sup>

<sup>28</sup> <http://www.slideshare.net/ishraf18>, diakses pada tanggal 08 januari 2020

<sup>29</sup> "وفيل فاسح بكر . التربية والتعليم الجزء الأول ، ص ١١ .

<sup>30</sup> فواد محمد موسى ، علم المناهج التربوية ( مصر المنصور : دار الكلية للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٧ ) ص ٢٦٦

فالمادة تعليم اللغة العربية هي المعلومات عن تعليم اللغة العربية التي يريد المعلم أن يوصلها إلى أذهان الطلاب إما المعلومات عن الإستماع، الكلام، القراءة أو الكتابة في تعليم اللغة العربية.

#### د. وسائل تعليم اللغة العربية

عند بشير كلوب وسائل تعليمية هي مواد وأدوات تقنية ملائمة للمواقف التعليمية ، يستخدمها المعلم والمتعلم بخبرة و مهارة لتحسين عملية التعلم و التعليم ، كما أن هذه المواد و الأدوات تساعد في نقل المعاني وتوضيح الأفكار و تثبيت عملية الإدراك ، وزيادة خيرات الطلاب ومهاراتهم وتنمية اتجاهاتهم في جو مشوق ورغبة أكيدة نحو تعليم أفضل<sup>٣١</sup>

وأما تصنيف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية ، فهي تصنيف المجالات التالية: <sup>٣٢</sup>

##### أ. وسائل البصرية

وسائل البصرية هي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين ، وأهمها : الكتاب المدرسي وما أشبه ذلك ، السبورة وملحقاتها ، واللوحات الجدارية وما أشبه تلك ، الصور المفردة والمركبة المسلسلة ، والبطاقات بكل أنواعها

##### ب. الوسائل السمعية

الوسائل السمعية هي التي يستفاد منها عن طريق الأذن ، وأهمها : المذياع ، والتسجيلات الصوتية ، والأسطوانات إلخ

##### ج. الوسائل السمعية البصرية

الوسائل السمعية البصرية هي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا ، وأهمها : التلفاز ، والصور المتحركة ، والدروس النموذجية المسجلة ، والتمثيلات المتلفزة ، إلخ.

<sup>٣١</sup> بشير عبد الرحيم الكلوب ، الوسائل التعليمية التعلمية ( دار إحياء العلوم : بيروت ، ١٩٩٧ م ) ص ٢٨٠

<sup>٣٢</sup> نيف معروف ، خصائص العربية وطرائق تدريسها ، طه ( بيروت : دار النفساء ، ١٩٩٨ م ) ، ٢٤٥ - ٢٤٩

من هذا البحث تعريف أن هناك ثلاثة وسائل تعليم اللغة العربية منها : ١. وسائل البصرية ٢. الوسائل السمعية ٣. الوسائل السمعية البصرية. يستخدمها المعلم والمتعلم بخبرة و مهارة لتحسين عملية التعلم و التعليم ، كما أن هذه المواد و الأدوات تساعد في نقل المعاني وتوضيح الأفكار و تثبيت عملية الإدراك.

### هـ. طريقة تعليم اللغة العربية

التعليمية تعتبر وسائل لإيصال المعلومات إلى المتعلمين يتوسط المعلم . والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرة هو أن التعليم عملية نقل للمعلومات من الكتب أو من عقل المعلم إلى عقل المتعلم . ويؤخذ على هذه النظرة أنها تقصر التعليم على المعلومات دون أهدافه الأخرى ، وتُجهد المعرفة البشرية فيما هو موجود حالياً ، وتجعل المعلم سلبياً لا عمل له إلا استقبال المعلومات ، وتسوّى بين المتعلمين بصرف النظر عما بينهم من فروق في القدرات والاهتمامات .<sup>٣٣</sup>

تعتبر طرائق التدريس من الأدوات الفعالية والمهم في العملية التربوية أنها تلعب دوراً أساسياً وفعالاً في تنظيم الحصة الدراسية وفي تناول المادة العملية ولا يستطيع المعلم الاستغناء عنها لأن من دون طريقة تدريسية يتبعها المعلم لا يمكن تحقيق الأهداف التربوية العامة والخاصة وبما أن الطريقة تحدد من قبل المعلم معتمداً على بعض الأساس مثل المادة العلمية ، المرحلة الدراسية ، التلاميذ ، الأهداف وغيرها من العوامل ، وأن تفاعل المعلم مع التلاميذ يعتمد بشكل أساسي على الطريقة التدريسية التي يتبعها كل من المعلم.<sup>٣٤</sup>

إن اللغة العربية طرق تعليمها ، ولقد جرى حول كل منها جدال طويل ، كما انتصر لكل طريقة بعض المختصين ، فأبرزوا مزايا طريقة ما وعيوب الطرف الأخرى .

<sup>٣٣</sup> دكتور حسن شحاتة ، تعليم اللغة العربية بين المطرية والتطبيق (الدار المصرية البناتية . ٢٠٠٨ م) ص ٢١ .

<sup>٣٤</sup> ردينة عثمان الأحمد و در حذام عثمان يوسف . طرائق التدريس ، الأهداف ، الوسائل والأسلوب ( عمان : دار المناهج ،

ومن أهم هذه الطرق أربع هي : طريقة القواعد والترجمة ، والطريقة السمعية الشفوية ،  
والطريقة الانتقائية ، وستعطي فيما يلي وصفا موجزا لكل طريقة <sup>٣٥</sup>

### ١ . طريقة القواعد والترجمة

اعتمدت هذه الطريقة على نظريات الملكات العقلية أو التدريب الشكلي في علم النفس ، وترتكز هذه الطريقة إلى قواعد اللغة وحفظ تشريفات والعناية بالهجاء والإملاء والترجمة الدقيقة للنص الأجنبي باللغة القومية ، وينحصر دور المدرسي في شرح القواعد اللغة القومية أحيانا ، وتسميع معاني المفردات و تصحيح الترجمة <sup>٣٦</sup> .

### ٢ . الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة التي لا يذكر المعلم فيها الطين بلعة التلميذ ، أثناء التدريس بال بلغة الأهداف فلا تستعمل لغة التلميذ بصدد التدريس بثة واستهدفت الطريقة المباشرة إلى أن يصل المتعلم في أقصر وقت إلى التفكير باللغة الأجنبية دون حاجة إلى الترجمة من وإلى اللغة القومية وذلك عن طريق تعلم اللغة في موافق محسوسة لها معنى حيث يربط بين الرمز اللغوي و محتواء مباشرة دون وماعلة من لغة قومية والتركيز على تدريب المتعلمين على نطقها واستخدامها ، واستعان صدور هذه الطريقة بالإشارة إلى الأشياء الموجودة في حجرة الدراسة ثم ينتقل تدريجيا إلى أشياء التي توجد في المدرسة ثم في البيئة المحلية في خارج المدرسة ، واستعان أيضا المدرس بالحركة والتمثيل والصور والرسوم التوضيح معاني المفردات . <sup>٣٧</sup>

### ٣ . الطريقة السمعية الشفهية

هذه الطريقة يستماع الأصوات الكلامية في الكلمات ثم تلفيظها قبل القراءة والكتابة ، وهذه الطريقة مؤسسه على نظرية القواعد الكلامية المنظمة <sup>٣٨</sup>

<sup>٣٥</sup> محمد علي الخولي ، أساليب تدريس اللغة العربية . بدون مطبعة ص : ٢٠

<sup>٣٦</sup> صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها، بين النظرية و التطبيق، ( الطبعة الأولى، مطبعة لبنان، بيروت، ١٩٨١ )

ص ٤٠

<sup>٣٧</sup> صلاح عبد المجيد العربي..... ص ٤١

<sup>٣٨</sup> محمد علي الخولي ، المرجع السابق ، ص : ٢٣

وقد حددت هذه الطريقة دور معلم اللغات الحية في ثلاثة أنشطة واضحة ،  
 الأول أن يكون المدرس نموذجاً لطلبة في النطق السليم والاستخدام الصحيح للغة ،  
 والثاني أن يحكم المعلم على أداء الطالب ويصحح أخطاءه مجرد حدوثها ، أما النشاط  
 الثالث فأن يقوم المعلم في الحجرة الدراسية بتنظيم ترديد الطلبة للأصوات اللغوية ، ويطلب  
 منهم إجراء بعض التعديل والتغيير فيها حسب ما يزودهم به من توجيهات ، ويستمر في  
 تشجيعهم على المحاكاة والترديد حتى يشعروا أنهم قد أتقنوا النمط الجديد قبل الانتقال إلى  
 نمط الآخر .<sup>٣٩</sup>

#### ٤. الطريقة الانتقائية

و الطريقة الانتقائية تأتي الطريقة الانتقائية رداً على الطرق الثلاث السابقة  
 والاقتراحات الكامنة وراء هذه الطريقة هي :

- ( ١ ) كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية .
- ( ٢ ) لا توجد طريقة مثالية تماماً أو خاطئة تماماً ولكل طريقة مزايا وعيوب وحجج لها وحجج عليها .
- ( ٣ ) من الممكن النظر إلى الطرق الثلاث السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة
- ( ٤ ) لا توجد طريقة تدور مع واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع أنواع برامج تدريس اللغات الأجنبية
- ( ٥ ) المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجاته ، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم

على المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب العتق طرق تدريس مختلفة ، إذ من الممكن أن يختار المعلم من

<sup>٣٩</sup> صلاح عبد المجيد العربي ، المرجع السابق ، ص : ٤٩

كل طريقة الأسلوب أو الأساليب التي تناسب حاجات طلابه وتناسب الموقف التعليمي التعلم الذي يجد المعلم نفسه فيه.<sup>٤٠</sup>

من هذا البحث نعرف أن هناك أربعة طرائق في تعليم اللغة العربية منها : طريقة القواعد والترجمة ، الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية ، والطريقة الانتقائية . فالأسلوب من استراتيجية PAIKEM هي ترجمة من الطريقة الانتقائية لأن الطريقة الانتقائية ردا على الطرق الثلاث السابقة منها طريقة القواعد والترجمة ، الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية.

## و. تقويم تعليم اللغة العربية.

### ١. مفهوم التقويم

التقويم في اللغة مأخوذ من تقوم الشيء ، أي تبينت قيمته وتعديل واستوى . كما أنه يعني : إعطاء قيمة الشيء أو أمر أو شخص تبعاً لدرجة توافقه مع غرض منشود . وفي الاصطلاح التربوي : تقدير ووزن ما حققه المنهج في نمو التلاميذ نتيجة تطبيقه كمياً وكيفياً تبعاً لتحقيق أهداف عملية التعليم ومعرفة عوامل الضعف والقوة.<sup>٤١</sup>

المعنى اللغوي للتقويم بيان قيمة الشيء وتصحيح وتعديل ما أعوج . وللتقويم استعمالات عديدة كالتقويم الزمني وتقوم البلدان والتقويم التربوي الذي يراد به أحد ثلاثة أشياء<sup>٤٢</sup>

- ١- بيان قيمة تحصيل التلميذ ومدى تحقيقه الأهداف التربوية
- ٢- تصحيح تعلمه أي تخلص التلميذ من نقاط الضعف في تحصيله
- ٣- تحديد أيام الدراسة والعطل المدرسية والامتحانات

<sup>٤٠</sup> محمد علي الحولي ، المرجع السابق ، من : ٢٦

<sup>٤١</sup> لعبد الله ، عبد الله أحمد ، التقويم التربوي المتعلمين الى العلماء المسلمين ، مكتبة الرشد ، مكة المكرمة ، ١٤٢٣ هـ ، ص : ٣

<sup>٤٢</sup> مديرة السيارى ، التقويم ، المملكة العربية السعودية جامعة الملك سعود كلية التربية . ١٤٢٩ ، ص : ٢ - ٣

من هذا البحث نلخص أن التقييم هو تقدير ووزن ما حققه المنهج في نمو التلاميذ نتيجة تطبيقه كميًا وكيفيًا تبعاً لتحقيق أهداف عملية التعليم ومعرفة عوامل الضعف والقوة.

## ٢. أهمية التقييم

هناك عدة نقاط تبرز من خلالها أهمية التقييم ، وخطورة الأدوار التي يلعبها في المجال التربوي ويمكن إجمالها في الآتي <sup>٤٣</sup> .

- ترجع أهمية التقييم إلى أنه قد أصبح جزءاً أساسياً من كل منهج ، أو برنامج تربوي من أجل معرفة قيمة ، أو جدوى هذا المنهج ، أو ذلك البرنامج للمساعدة في اتخاذ قرار بشأنه سواء كان ذلك القرار يقضي بإلغائه أو الاستمرار فيه وتطويره . بما أن جهود العلماء والخبراء لا تتوقف في ميدان التطوير التربوي فإن التقييم التربوي يمثل حلقة هامة وأساسية يعتمدون عليها في هذا التطوير .
- لأن التشخيص ركن أساسي من أركان التقييم فإنه يمكننا القول بأن هذا الركن " الشخصية " يساعد القائمين على أمر التعليم على رؤية الميدان الذي يعملون فيه بوضوح وموضوعية سواء كان هذا الميدان هو الصف الدراسي ، أو الكتاب ، أو المنهج ، أو الخطة ، أو حتى العلاقات القائمة بين المؤسسات التربوية وغيرها من المؤسسات الأخرى
- نتيجة للرؤية السابقة فإن كل مسؤول تربوي في موقعه يستطيع أن يحدد نوع العلاج المطلوب لأنواع القصور التي يكتشفها في مجال عمله مما يعمل على تحسينها وتطويرها .
- عرض نتائج التقييم على الشخص المقوم ، وليكن التلميذ مثلاً يمثل له حافزاً يجعله يدرك موقعه من تقدمه هو ذاته ومن تقدمه بالنسبة لزملائه ، وقد يدفعه هذا نحو تحسين أدائه ويعزز أداءه الجيد

<sup>٤٣</sup> عبد العزيز بن عبد الوهاب البابطين . أسس تقييم البرامج الأكاديمية في التعليم العالي . ندوة التعليم العالي في المملكة العربية

السعودية : رؤى مستقبلية ، الرياض ، ١٤١٨ م . ٢٥ - ٢٨ شوال ، ص ص ٦٤٣ - ٦٦٢

- يؤدي التقويم للمجتمع خدمات جليلة ، حيث يتم بوساطته تغير المسار ، وتصحيح العيوب ، وها تتجنب الأمة عثرات الطريق ، ويقلل من نفقائها ويوفر عليها الوقت والجهد المهدورين.

### ٣. أهداف التقويم

الأهداف التقويم التي يحققها ومن أهمها<sup>٤٤</sup> :

- أ- التوجيه والإرشاد : نتيجة للتقويم يقوم به شخصية على الكتاب معينة ، أو نشاطات صفية أو بيتية أو تشجيع بالاستمرار على نحو الأفضل
  - ب- نقل أو ترفيع الطالب من صف لآخر : وهذا يتمثل في الاختبارات الفصلية واختبارات نهاية العام ، أو ما يطلق عليه اختبارات النقل .
  - ج- معرفة مستوى الطلاب وقدراتهم : وذلك قبل التدريس ، حيث يفيد ذلك في عملية بناء وتصميم الأهداف التعليمية والأنشطة بوجه عام .
  - د- استخدام التقويم كأداة لتحسين المنهج المدرسي ليزداد تماشيا مع مستوى التلاميذ وطبيعتهم عامة ، أو كأداة لتوجيه نشاط التلاميذ في اتجاه أهداف المنهج المدرسي المنشودة .
- من هذا البحث نلخص أن هناك أربعة أهداف في التقويم منها : التوجيه والإرشاد، نقل أو ترفيع الطالب من صف لآخر، معرفة مستوى الطلاب وقدراتهم، استخدام التقويم كأداة لتحسين المنهج المدرسي.

### المبحث الثالث: استراتيجية PAIKEM

#### أ. مفهوم استراتيجية

استراتيجية التعليم هي أدوات خاصة يقوم بها المتعلم لجعل عملية التعلم أسهل وأسرع وأكثر إقناعا وأكثر ذاتية في التوجيه ، وأكثر فعالية وأكثر قابلية للتطبيق في مواقف

<sup>٤٤</sup> يد اللطيف فواد ابراهيم ، مناهج ، أسسها وتنظيمها وتقويم أثرها . الطبعة ٥ القاهرة : مكتبة مضر ، ١٩٨٠ م ص: ٥٧

جديدة "٤٥ . وقال رحيم وقاردي إن الإستراتيجية هي الطرق المستخدمة لنيل الهدف المقرر في عملية التعليم والتعلم .<sup>٤٦</sup> ويحتاج المعلم إلى الإستراتيجية الجيدة في عملية تعليم اللغة الأجنبية من الابتدائية والمتوسطة حتى الجامعة ، فأحيانا لا ينجح معلم اللغة في عملية تدريسها بسبب اختيار استراتيجية التعلم خاطئة " ٤٧

ومن أهم الأمور في اختيار استراتيجية تعليم اللغة وهي اختيار للطلبة استراتيجية التعليم والتعلم المناسبة بميولهم ، وعليهم أن يبذلوا جهدهم وأفكارهم لايجاد الاستراتيجية المختارة . وبعض آخر يرى أن المعلم هو الذي يختار الاستراتيجية إذا لابد للمعلم أن يعد كل ما يتعلق بعملية التعليم والتعلم من ناحية المدخل والطريقة المناسبة.<sup>٤٨</sup>

وأما استراتيجية التعليم عن طريقة التعليم في الأسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل ، وأقل الوقت والنفقات ، وتستطيع الطريقة الناجحة أن تعالج كثيرا من النواقض التي يمكن في المنهج أو في الكتاب أو التلميذ .<sup>٤٩</sup>

### ب. مفهوم استراتيجية PAIKEM

يقول إسماعيل أن استراتيجية PAIKEM هي النحت من عملية التعليم النشيطة و الابتكارية والإبداعية والفعالية والممتعة .<sup>٥٠</sup> أما حارتونو يقول أن برنامج PAIKEM هو التعلم الذي يمكن أن يجعل الطلاب يجربون ويقدرّون ويستخلصون الدروس من تلك التجربة ونتائج التعلم هي جزء من التفكير والشعور والخبرة .<sup>٥١</sup>

<sup>٤٥</sup> منى إبراهيم اللبودي الحواري فنياته و استراتيجيه وتعليمه القاهرة ، مكتبة الوهية ، ٢٠٠٣ ) ص : ٧٦

<sup>46</sup> Rahim dan Farida .Perigarcin Bahasa di Sekaiah Duser (Jakai Tta : Bumi Aksara . 2007) hal : 36

<sup>47</sup> Iskandar Wassid an Dad ang Sunandar , strategi Pemtelajaran Bahasa ( Bandung : FT Remaja Rasda karya ٢٠٠٨) hal : ١٩٦٨

<sup>48</sup> Rahirry clini Farica ، Op , Cit, hal: 41-42

<sup>٤٩</sup> محمد عبد القادر أحمد ، طرق تعلم اللغة العربية ، والقاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٧٩ ) ص : ٦

<sup>50</sup> Ismail SM .Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM(pembelajaran Aktif ,Inovatif ، Kreatif ,Efektif dan Menyenangkan) ،(Semarang ،Rasail Media Group ،2009) hal : 52 - 54

<sup>51</sup> Hartono, DKK, PAIKEM,(Jogjakarta: Zanafa Publishing, 2012), hal. 71

وقد شمل هذه الاستراتيجية PAIKEM بخمسة أساليب التي يقوم بها المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل، وأقل الوقت والنفقات جذابة وفعالية و مريحة ، وستبين هذه الأساليب فيما يلي :

- (١) النشطة : المعين عن هذه المصطلحة هي عملية التعلم والتعليم التي تشجع المتعلمين الأنشطة فكرية يستطيعون أن يعرفوا ويفهموا من جميع المعلومات أو الخيرات بأنفسهم ، لأن هذه الاستراتيجية تستند إلى المذهب الإنساني الذي يدعو إلى تقدير الدارسين بوصفهم إنسانا ، ومراعاة شعورهم ورغباتهم وأهدافهم . وبذلك جب على المدرسين في عمليتهم أن يوجهوا و يدعوا تلاميذهم إلى الأنشطة الفكرية ويمكنهم أن يوجدوا المعرفة والخبرة الجديدة في تعليمهم
- (٢) الإبتكارية : هذه الطريقة يرجي في عملية التعلم والتعليم يظهر الأفكار والإبتكارات الإيجابية والجديدة لدى الطلاب
- (٣) الإبداعية : باستخدام هذه الطريقة تستطيع أن تطور إبداعية المتعلمين ، لأن في الحقيقة كل إنسان يريد أن يعرف كل شين ويملك التصوير الذهني ، وبذلك وجب على المعلم أن يحضر نماذج التعليمية المتنوعة التي تدعو إلى تطوير فطرة الدارسين وتصويراتهم الذهنية في داخل الفصل و خارجه
- (٤) الفعالية : الطريقة الناجحة هي التي تؤدي إلى الغاية المقصودة ، في اقل وقت ، وبأيسر جهد يبذله المعلم والمتعلم ، وهي التي تشير اهتمام التلاميذ و ميولهم وتحفزهم على العمل الإيجابي والنشاط الذاتي ، والمشاركة الفعالة في الدرس وكذلك إذا استخدم هذه الطريقة بصورة جيدة فيستطيع أن يحقق الأهداف المرجوة فعالية
- (٥) الممتعة : ويقصد هذه المصطلحة بأن عملية التعلم والتعليم تهيئ الحالة المريحة طوال الدرس . لأن هذه الحالة هي التي تشجع التلميذ على التفكير الحر والحكم المستقل

وتشجع التلمذ على العمل الجماعي التعاوني و العمل الفردي الإيجابي مريحا و مسرورا<sup>52</sup>

و من هذا البحث نعرف أن استراتيجية PAIKEM هي النحت من عملية التعليم النشيطة و الابتكارية والإبداعية والفعالية والممتعة.

### ج. أهداف استراتيجية PAIKEM

أ. أن هذه الاستراتيجية ليست مخصصة - في الأصل - التعليم اللغات العربية ولكن على مجال المواد التعليمية على العام ، وقد قامت هذه الاستراتيجية منذ نشأتها على مذهب فلسفي إنساني تربوي عرف بالمذهب أو المدخل الإنساني ( The Humanistic Approach ) وطبق في ميادين التعلم والتعليم بوجه عام ويرى مستخدم هذه الاستراتيجية أن فهم مشكلات المتعلمين والعمل على حلها وتلمس حاجاتهم ورغباتهم وأهدافهم ومساعدتهم في الوصول إليها يساعد على تحقيق التعلم السليم

ب. وقد قامت هذه الاستراتيجية لحل المشكلة التعليمية ، منها عدم الوصول إلى الأهداف التعليمية المرجوة بسبب الطريقة المستخدمة أو الاستراتيجية هي الطريقة التقليدية التي لا تستطيع تطوير قدرة الطالب القطرية من المعرفية والوجدانية والنفس الحركية على النحو الأمثل . وبهذه الاستراتيجية يمكن أن يشترك الطالب مع معلمه وزملائه في عملية نشيطة لبناء المعنى وفهم المعلومات و المعارف والخبرات التي تعلم الطالب بنفسه ، وفي عملية التعلم والتعليم كان المتعلم لا دور له مثل السفن الفارغة وقبول مجرد تشغيل المعلم من محاضراته حول مختلف العلوم والمعلومات ، واستخدام هذه الاستراتيجية لتعليم اللغة العربية كان المعلم يعطى الفرص الكافية لاستعمال المتعلمين اللغة الهدف داخل القصل و خارج جدران القصل

<sup>52</sup> Ismail SM ,Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM(pembelajaran Aktif ,Inovatif ,Kreatif ,Efektif dan Menyenangkan) ,(Semarang ,Rasail Media Group ،2009) hal : 52 - 54

ج. تعليم اللغة الأجنبية عملية تختلف اختلافاً بينا عن اكتساب الطفل لغته الأم ، ولا مجال للمقارنة بين الحالتين ، لأن الثانية عملية مصنوعة والأولى سلوك طبيعي ، لهذا ينبغي التعامل مع الحالتين على هذا الأساس ومن الواضح أن هذا المبدأ يتفق مع مبادئ تعليم اللغة الأجنبية ، الذي قامت عليه هذه الاستراتيجية ، أكثر مما يتفق مع مبادئ تعليم اللغة الثانية

د. معظم أنشطة هذه الاستراتيجية موجهة إلى بناء المرحلة السمعية الشفهية في المستوى المبتدئ من تعلم اللغة ، ويمكن الاستفادة منها في مهارات القراءة والكتابة بشكل محدود

هـ. تهدف هذه الاستراتيجية إلى اكتساب الطلاب طلاقة عامة في اللغة الهدف قريبة من طلاقة الناطقين بها ، وطلاقة خاصة بنطق الأصوات نطقاً سليماً يقترب من نطق أهل اللغة ، وتدريب المتعلمين على ذلك من خلال تبييهم إلى تنوع الأصوات واختلافها عن الصوت النموذجي المتمثل في صوت المعلم ، تمهيداً لبناء معرفة سليمة بالنحو

و. ويقتضي أعداد المدرسين لمهنة التدريس أن يدرسوا الطرق العامة للتدريس بصورة محملة ، والطرق الخاصة بتدريس مادهم بصورة مفصلة .<sup>٥٣</sup>

من هذا البحث نعرف أن هناك خمسة أساليب في استراتيجية PAIKEM منها:

النشيط، الإبتكارية، الإبداعية، الفعالية، الممتعة. و هذه أساليب تناسب باسم هذه استراتيجية و هو PAIKEM .

<sup>٥٣</sup> محمد نورحان . استخدام استراتيجية PAIKEM (التعليم النشط و الابتكار و الابداع و الفعال و المتع) في تنمية مهارة

القراءة. (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١) ص: ١٩-٢١

## الباب الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث و منهجه

إن المدخل المستخدم في هذا البحث هو الكيفي الكمي. استخدمت الباحثة المدخل الكيفي لوصف كيف خطوات إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. و استخدمت الباحثة المدخل الكمي لمعرفة فعالية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

#### ب. مجتمع البحث و عينته

يقصد مجتمع البحث هم جميع الطلبة في الفصل الدراسي الحادي عشر بمدرسة الثانوية الحكومية الأولى مالانج.

#### ج. إجراءات البحث

أما ما يتعلق بإجراءات هذا البحث الباحثة نموذج البحث Addie، وهو نموذج قدمه ريسر (Reiser) و مولندا (Mollenda). و هو النحت من التحليل (Analyze) والتصميم (Design) و التطوير (Development) والتطبيق (Implement) والتقويم (Evaluation).<sup>54</sup> اختارت الباحثة هذا نموذج لأن هذا نموذج بسيط و موجز حتى كانت هذا البحث سهلة

<sup>54</sup> Pribadi, Benny,A, *Model Desain System Pembelajaran*. (Jakarta: Dian Pustaka, 2010) Hlm. 125.

أما خطوات البحث منها:

## ١- تحليل الإحتياجات

في هذه الخطوة ، ذهبت الباحثة إلى ميدان البحث، و قابل بعض المدرس و رجال التعليم و يسأله عن أحوال الطلاب و كفاءتهم و مشكلاتهم ، و إحتياجاتهم.

أما الطريقة لتحليل الإحتياجات منها:

أ- قيست الباحثة حوائج وأهميّة المادّة المطوّرة

ب- قامت الباحثة تقدّم بعض الأسئلة المتعلقة بالمادّة المطوّرة إليهم.

## ٢- تصميم الإنتاج

و بعد ذلك ، بدئت الباحثة في هذه المرحلة بتصميم المواد ، وتحديد الأهداف ، وتنسيق أبوابها ، ووضع موادها و مباحثها وفقا لنظريات PAIKEM، وتصميم التدريبات ، وما إلى ذلك ويطورها حتى أن تم تصميم المواد في إنتاج معين .

## ٣- تطوير الإنتاج

في هذا البحث ، قامت الباحثة بإعداد الكتاب لتعليم اللغة العربية باستخدام طريقة PAIKEM .

## ٤- تجربة الإنتاج

بدئت الباحثة بإلقاء المواد المصممة إلى الطلبة ، وقامت بقياس مدى فعاليتها وتأثيرها في الطلبة ، إما بالاختبار وإما بالاستبانة التي فيه أسئلة عن المواد تقويم الإنتاج.

## ٥- تقويم الإنتاج

والخطوة الأخيرة هي تقويم الإنتاج/ المواد ، وهو عملية تقويم المواد في نظام عمله . يكون التقويم في هذه الخطوة من نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي بعد تجربة

الكتاب التعليمي في فصل التجربة في الفصل الثاني بمدرسة الثانوية الحكومية الأولى  
مالانج.

#### د. البيانات و مصادرها

أما البيانات و مصادرها في هذا البحث كما يلي :

(أ) البيانات : عملية تعليم و التعلم في مدرسة الثانوية الحكومية الأولى مالانج

(ب) المصادر: الطلاب و المدرس في مدرسة الثانوية الحكومية الأولى مالانج

#### هـ. أسلوب جمع البيانات

١- الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتسابه لخبراته و معلوماته  
حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهد أو نسمع عنه.<sup>٥٥</sup> والباحثة قامت  
بالملاحظة المباشرة في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى مالانج.

٢- المقابلة

المقابلة هي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.  
<sup>٥٦</sup> و تستخدم الباحثة المقابلة في هذا البحث لجميع المعلومات العميقة عن  
الكفاءات اللغوية لدى الطلاب و احتياجاتهم على الكتاب المدرسي في تلك  
المدرسة.

٣- الإستبانة

اعطيت الباحثة الخبراء و معلم اللغة العربية في تلك المدرسة الإستبانة لقياس  
كيف صلاحية الكتاب.

٤- الإختبار

<sup>٥٥</sup> دوقان عبيدات و أصحابه، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧) ص ١٤٩

<sup>٥٦</sup> دوقان عبيدات و أصحابه، البحث العلمي ص ١٣٤

استخدمت الباحثة في تصميم التجربة وهي Pretest-posttest control group design. ووظيفة الاختبار هي جمع البيانات لمعرفة مدى فعالية الكتاب.

## و. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات، قامت الباحثة بتحليلها. أما البيانات التي ستحللها الباحثة هي البيانات الكيفية والبيانات الكمية كما يلي:

### ١. تحليل البيانات الكيفية

أ) استخدمت الباحثة أسلوب جمع البيانات الوصفي لتحليل البيانات من المقابلة و الملاحظة المباشرة غير المنظمة التي قامت بها الباحثة  
ب) استخدمت الباحثة أسلوب جمع البيانات الوصفي لوصف خطوات تطوير الكتاب.

### ٢. تحليل البيانات الكمية

أ) استخدمت الباحثة تحليل البيانات الكمية لتحليل البيانات من الاستبانة لقياس كيف صلاحية الكتاب. و تستخدم الباحثة الرمز التالي:

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

شرح

p = نسبة الإجابة من الاستبانة

f = درجة الإجابة من الاستبانة

n = المجموع الكلي

و تفسير الباحثة النتائج منها في الجدول الآتي:

### الجدول الأول (١)

البيان	التقدير	الدرجة	الرقم
يمكن استخدامه ولا يحتاج إلى تعديل	جيد جدا	١٠٠-٩٠	١
يمكن استخدامه مع قليل من التعديل و التصحيح	جيد	٨٩-٧٥	٢
لا يمكن استخدامه ويحتاج إلى تعديل	مقبول	٧٤-٦٥	٣
لا يمكن استخدامه و يحتاج إلى تعديل	ناقص	٦٤-٥٥	٤
لا يمكن استخدامه و يحتاج إلى تعديل	ناقص جدا	٤٠ >	٥

تحليل الباحثة البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي التجربة الميدانية بالرموز الإحصائي وهو " الاختبار التاء " ( T - tes ) ، كما يلي :

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left( \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

المعدل

X1: المقياس

في الاختبار البعدي من الفصل التجريبي

X2: المقياس المعدل في الاختبار البعدي من الفصل الضابط

S1: عدد التنوعي في كل النتائج من الفصل التجريبي

S2: عدد التنوعي في كل النتائج من الفصل الضابط

n1: عدد الطلاب في الفصل التجريبي

n2: عدد الطلاب في الفصل الضابط .

## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

يحتوي الفصل الرابع على أربعة المباحث منها: : أولاً، إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. ثانياً، صلاحية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. ثالثاً، فعالية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

المبحث الأول : إعداد كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

قامت الباحثة بتحليل الإحتياجات وتصميم المنتج وتطوير المنتج وتجربة المنتج وتقوم المنتج ، وهذه الخطوة المناسبة بالخطوات التي قدمته الباحثة بياها من خطوات نموذج . ADDIE . والبيان كما يلي :

#### أ. تحليل الإحتياجات

قبل تطوير المواد التعليمية ، قامت الباحثة بتحليل الإحتياجات بعرض البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة . قامت الباحثة بمقابلة مع المعلمة مادة اللغة العرايية باسم أمينة اللطيفة هي الأستاذة في في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

قبل الاجتماع ومقابلة أحد الطلاب هناك بشأن مشكلة تواجهها في تعلم اللغة العربية ، أجرى الباحثة أولاً مقابلة مع أستاذة في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. سألت الباحثة أولاً عن الطلاب الذين يحبون التعلم ، ومن نتائج اجتماع المقابلة ، يمكن العثور على نتائج المقابلات التي أجراها الطلاب في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

وجدت الباحثة أن الطلاب في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج ليس كلهم متخرج في المعاهد أو المدرسة الإسلامية و بعضهم غير مسلم و لم يعرف اللغة العربية ولو قليل. لذلك هم يحتاجون إلى التعلم الممتع و الابتكار و الفعال لأن لديهم حصة محدودة لتعليم اللغة العربية في المدرسة وهي مرة واحدة في الأسبوع.

#### ب. تصميم المواد

قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة لتصميم المواد التعليمية اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج منها: تعيين الألوان للكتاب واختار المواد التي يناسب بمنهج الدراسي فيها يعني منهج ٢٠١٣ و كذلك المواد التي يناسب بالأسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه).

#### ج. تطوير المواد

بعد تصميم المواد، عدت الباحثة المواد التعليمية على ضوء أسلوب (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. وإعداد المواد للباحثة كما يلي:

## ١- غلاف الكتاب المدرسي

غلاف الكتاب المدرسي يتكون من موضوع الكتاب وهو " AKU SENANG BERBAHASA ARAB يواجه أن هذا الكتاب يستخدم أسلوب أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) فيه اسم المؤلفه وهي طيبة العملية و هذا الغلاف يتكون من ثلاث الغلاف و هي الغلاف الأمامي و الغلاف الوسطي و الغلاف الخلفي.



## ٢- إرشاد الإستعمال الكتاب

هذا الكتاب مجهز بإرشاد الإستعمال الكتاب الذي يسهل الطلاب في فهمه



### ٣- فهرس الكتاب

تعليم اللغة العربية	
Daftar Isi	
Kata Pengantar	1
Sistemika Penyelesaian	2
Buku	30
Daftar Isi	31
Bab 1	31
التهجئة في الترتيب	31
التهجئة	32
التهجئة	33
التهجئة	34
التهجئة	35
التهجئة	36
التهجئة	37
التهجئة	38
التهجئة	39
التهجئة	40
التهجئة	41
التهجئة	42
التهجئة	43
التهجئة	44
التهجئة	45
التهجئة	46
التهجئة	47
التهجئة	48
التهجئة	49
التهجئة	50
التهجئة	51
التهجئة	52
التهجئة	53
التهجئة	54
التهجئة	55
التهجئة	56
التهجئة	57
التهجئة	58
التهجئة	59
التهجئة	60
التهجئة	61
التهجئة	62
التهجئة	63
التهجئة	64
التهجئة	65
التهجئة	66
التهجئة	67
التهجئة	68
التهجئة	69
التهجئة	70
التهجئة	71
التهجئة	72
التهجئة	73
التهجئة	74
التهجئة	75
التهجئة	76
التهجئة	77
التهجئة	78
التهجئة	79
التهجئة	80
التهجئة	81
التهجئة	82
التهجئة	83
التهجئة	84
التهجئة	85
التهجئة	86
التهجئة	87
التهجئة	88
التهجئة	89
التهجئة	90
التهجئة	91
التهجئة	92
التهجئة	93
التهجئة	94
التهجئة	95
التهجئة	96
التهجئة	97
التهجئة	98
التهجئة	99
التهجئة	100

هذا الفهرس الكتاب يوجد موضوع المادة و رقم الصفحة التي يرجوا المساعدة الطلبة في فتح المواد الدراسية. وكان سبعة أبواب في هذا الكتاب

### ٤- أهداف / المؤشرات

تعليم اللغة العربية	
المؤشرات	
المؤشرات	1
المؤشرات	2
المؤشرات	3
المؤشرات	4
المؤشرات	5
المؤشرات	6
المؤشرات	7
المؤشرات	8
المؤشرات	9
المؤشرات	10
المؤشرات	11
المؤشرات	12
المؤشرات	13
المؤشرات	14
المؤشرات	15
المؤشرات	16
المؤشرات	17
المؤشرات	18
المؤشرات	19
المؤشرات	20
المؤشرات	21
المؤشرات	22
المؤشرات	23
المؤشرات	24
المؤشرات	25
المؤشرات	26
المؤشرات	27
المؤشرات	28
المؤشرات	29
المؤشرات	30
المؤشرات	31
المؤشرات	32
المؤشرات	33
المؤشرات	34
المؤشرات	35
المؤشرات	36
المؤشرات	37
المؤشرات	38
المؤشرات	39
المؤشرات	40
المؤشرات	41
المؤشرات	42
المؤشرات	43
المؤشرات	44
المؤشرات	45
المؤشرات	46
المؤشرات	47
المؤشرات	48
المؤشرات	49
المؤشرات	50
المؤشرات	51
المؤشرات	52
المؤشرات	53
المؤشرات	54
المؤشرات	55
المؤشرات	56
المؤشرات	57
المؤشرات	58
المؤشرات	59
المؤشرات	60
المؤشرات	61
المؤشرات	62
المؤشرات	63
المؤشرات	64
المؤشرات	65
المؤشرات	66
المؤشرات	67
المؤشرات	68
المؤشرات	69
المؤشرات	70
المؤشرات	71
المؤشرات	72
المؤشرات	73
المؤشرات	74
المؤشرات	75
المؤشرات	76
المؤشرات	77
المؤشرات	78
المؤشرات	79
المؤشرات	80
المؤشرات	81
المؤشرات	82
المؤشرات	83
المؤشرات	84
المؤشرات	85
المؤشرات	86
المؤشرات	87
المؤشرات	88
المؤشرات	89
المؤشرات	90
المؤشرات	91
المؤشرات	92
المؤشرات	93
المؤشرات	94
المؤشرات	95
المؤشرات	96
المؤشرات	97
المؤشرات	98
المؤشرات	99
المؤشرات	100

توجد المؤشرات لكل الصفحة الأول في كل الباب التي تناسب بالأسلوب PAIKEM وهي اللعبة لكل الباب و كذلك الفيديو الممتع

### ٥- مسح رمز QR

تعليم اللغة العربية	
المؤشرات	
المؤشرات	1
المؤشرات	2
المؤشرات	3
المؤشرات	4
المؤشرات	5
المؤشرات	6
المؤشرات	7
المؤشرات	8
المؤشرات	9
المؤشرات	10
المؤشرات	11
المؤشرات	12
المؤشرات	13
المؤشرات	14
المؤشرات	15
المؤشرات	16
المؤشرات	17
المؤشرات	18
المؤشرات	19
المؤشرات	20
المؤشرات	21
المؤشرات	22
المؤشرات	23
المؤشرات	24
المؤشرات	25
المؤشرات	26
المؤشرات	27
المؤشرات	28
المؤشرات	29
المؤشرات	30
المؤشرات	31
المؤشرات	32
المؤشرات	33
المؤشرات	34
المؤشرات	35
المؤشرات	36
المؤشرات	37
المؤشرات	38
المؤشرات	39
المؤشرات	40
المؤشرات	41
المؤشرات	42
المؤشرات	43
المؤشرات	44
المؤشرات	45
المؤشرات	46
المؤشرات	47
المؤشرات	48
المؤشرات	49
المؤشرات	50
المؤشرات	51
المؤشرات	52
المؤشرات	53
المؤشرات	54
المؤشرات	55
المؤشرات	56
المؤشرات	57
المؤشرات	58
المؤشرات	59
المؤشرات	60
المؤشرات	61
المؤشرات	62
المؤشرات	63
المؤشرات	64
المؤشرات	65
المؤشرات	66
المؤشرات	67
المؤشرات	68
المؤشرات	69
المؤشرات	70
المؤشرات	71
المؤشرات	72
المؤشرات	73
المؤشرات	74
المؤشرات	75
المؤشرات	76
المؤشرات	77
المؤشرات	78
المؤشرات	79
المؤشرات	80
المؤشرات	81
المؤشرات	82
المؤشرات	83
المؤشرات	84
المؤشرات	85
المؤشرات	86
المؤشرات	87
المؤشرات	88
المؤشرات	89
المؤشرات	90
المؤشرات	91
المؤشرات	92
المؤشرات	93
المؤشرات	94
المؤشرات	95
المؤشرات	96
المؤشرات	97
المؤشرات	98
المؤشرات	99
المؤشرات	100

تم هذا الكتاب بمسح رمز QR ليسهل الطلاب الوصول إلى الفيديو الذي يحتوي على المواد التعليمية.

## ٦- اللعبة



يتم هذا الكتاب بالألعاب الممتعة كما الأسلوب المستخدم في هذا الكتاب و هو PAIKEM و أحد جوانبه ممتعة، لذلك يكون الطلاب حماسا لتعليم اللغة العربية لأن الكتاب مجهز باللعبة الممتعة حتى لايشعر الطلاب بالملل

## د- تطبيق / تجربة المواد

تطبق الباحثة الكتاب التعليمي في فصل التجريبي لمادة لقاءين بتجربة باب واحد لأن لقصر الوقت. و بجانب فصل التجريبي هناك أيضا فصل الضابط وفي فصل الضابط تعلم الباحثة المادة بغير الكتاب التعليمي. في اللقاء الأول تقوم الإختبار القبلي قبل إلقاء المادة، بعد ذلك تلقي الباحثة المادة الدرس السادس باستخدام كتاب " Aku Senang Berbahasa Arab " في فصل التجريبي ثم تقوم الإختبار البعدي. وفي اللقاء الثاني تقوم الباحثة الإختبار القبلي قبل إلقاء المادة، بعد ذلك تلقي الباحثة المادة الدرس السادس بغير كتاب Aku Senang Berbahasa Arab في فصل الضابط و الأخير تقوم الباحثة الإختبار البعدي في فصل الضابط.

## هـ - تقويم المنتج

قبل تطبيق الكتاب التعليمي تقوم الباحثة بإصلاحية الكتاب التعليمي حتى يكون هذا الكتاب مستعدا للمطبع. قامت الباحثة بتحكيم الخبرين المطابقين لمجالهما التعليمية وخبرتهما عنها باستخدام الاستبانات. والخبيران اللذان

طلبهما الباحثة واتصل بهما وناقش بهما، هما الدكتور دانييل الحلبي الماجستير  
لمجال اللغة والمحتوى المواد التعليمية و أحمد مكّي حسن الماجستير لمجال تصميم  
المواد التعليمية .

المبحث الثانية: صلاحية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب  
PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني  
عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

بعد اعداد المنتج، قامت الباحثة بالإستبانة عن تصديق الكتاب إلى خبيرين. و حصلت  
الباحثة نتائج الإستبانة كما يلي:

#### أ. نتيجة صلاحية من خبير تصميم المواد التعليمية

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير تصميم الكتاب التعليمي هو أحمد مكّي حسن  
الماجستير التاريخ ١٧ أبريل ٢٠٢٠. والحصول على نتيجة الإستبانة من خبير تصميم  
المواد التعليمية كما يلي:

#### الجدول الثاني (٢)

#### نتيجة الإستبانة خبير تصميم المواد التعليمية

المعلومات	النتيجة				المؤشرات	رقم
	٤	٣	٢	١		
	✓				غلاف الكتاب جذب للطلاب في المستوى الثانوي	١
		✓			مناسب لون الغلاف بالمواد الدراسية	٢
		✓			مناسب حجم طباعة الكتاب	٣
		✓			الحروف الهجائية واضح و	٤

					صحيح	
	√				مناسب حجم الكتاب بالطلاب في المستوى الثانوي	٥
		√			وجد إرشاد الإستعمال الكتاب	٦
		√			المواد الدراسية مصورة و ملونة	٧
		√			المواد الدراسية مناسب بالطلاب في المستوى الثانوي	٨
		√			اللغة المستخدمة سهلة للطلاب في المستوى الثانوي	٩
		√			صفحة كاملة وفقا لجدول المحتويات	١٠
	√				المواد الدراسية مرتبة منهجية بناء على إجراء تنفيذ المدخل العلمي	١١

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة التصديق عن تصميم المواد  
التعليمية وهو:

$$\text{قيمة} = \frac{E \text{ score}}{E \text{ score total}} \times 100\%$$

$$\frac{36}{44} \times 100\% = 81\%$$

ولوصف نتائج الإستبانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

### الجدول الثالث (٣)

المعايير نتائج الإستبانة

رقم	المستوى	القيمة
١	جيد جدا	١٠٠% - ٨٠%

٢	جيد	٧٩%-٥١%
٣	مقبول	٥٠%-٢٦%
٤	ناقص	٢٥%-٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب المدرسي إلى خبير تصميم الكتاب المدرسي يبلغ إلى نسبة ٨١% وهي على مستوى "جيد جدا".

### ب. نتيجة صلاحية من خبير المواد الدراسية

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير المواد الدراسية هو الدكتور دانيال حلمي الماجستير التاريخ ١٧ أبريل ٢٠٢٠. والحصول على نتيجة الإستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية كما يلي:

#### الجدول الرابع (٤)

المعلومات	النتيجة				المؤشرات	رقم
	٤	٣	٢	١		
لا توجد الكفاءات الأساسية و المؤشرات		√			مناسب بالكفاءات الأساسية و المؤشرات	١
المدخل العلمي يظهر قليل من حيث الترتيب		√			المواد الدراسية مرتبة منهجية بناء على إجراء تنفيذ المدخل العلمي	٢
		√			مناسب باحتياجات الطلاب	٣
	√				ملاءمة المواد مع مستوى فهم الطلاب	٤
		√			عرض المواد جذب و منهجي	٥
		√			مناسب التدريبات بالمواد الدراسية	٦
		√			التدريبات واضح	٧
		√			اللغة المستخدمة سهلة لفهم	٨

		✓		اللغة المستخدمة مناسب بالطلاب في المستوى الثانوي	٩
		✓		اللغة المستخدمة مناسب بالقواعد اللغة العربية	١٠
	✓			التدريبات متنوعة مجهز بالعبة الممتعة	١١

التوصيات

- ١- هناك الأخطاء في القواعد مثل الاختبار لفصل الدراسي و الصحيح للفصل الدراسي
- ٢- هناك الأخطاء في الكتابة مثل المفردا و الصحيح المفردات
- ٣- يحتاج إلى إرشاد الإستعمال الكتاب

بعد التصحيح		قبل التصحيح	
المفردات		المفردا	
لفصل		لفصل	
		لا يوجد إرشاد الإستعمال الكتاب	

$$\frac{E \text{ score}}{E \text{ score total}} \times 100\% = \text{قيمة}$$

$$\frac{35}{44} \times 100\% = 79\%$$

ولوصف نتائج الإمتحانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الجدول الخامس (٥)

المعايير نتائج الإمتحانة

رقم	المستوى	القيمة
١	جيد جدا	١٠٠% - ٨٠%
٢	جيد	٧٩% - ٥١%
٣	مقبول	٥٠% - ٢٦%
٤	ناقص	٢٥% - ٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب المدرسي إلى خبير تصميم الكتاب المدرسي يبلغ إلى نسبة ٧٩% وهي على مستوى "جيد".

ج. نتيجة الإمتحانة من المجموعة المحدودة

قامت الباحثة بالإمتحانة مع الطلبة في الفصل الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج يوم الإثنين ٢٧ أبريل ٢٠٢٠ تتكون من ثلاثة و عشرين الطلبة لمعرفة إصلاح الكتاب المصمم. ونتيجها كما يلي:

الجدول السادس (٦)

رقم	الطلبة				المؤشرات
	٤	٣	٢	١	
	مجموعة النتيجة				

٩١	٤	١٧	١	١	أنتم أكثر حماسًا لتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab" لأنه سهل وممتع فيه ألعاب.
	٢٠	٦٨	٣		
٩٠	٤	١٦	٢	٢	أنتم تفهم مواد تعلم اللغة العربية بشكل أسرع مع الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab" لأنه يتضمن ألعابًا
	٢٠	٨٤	٦		
٩١	٤	١٧	١	٣	أنتم أكثر حماسًا لتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab"
	٢٠	٦٨	٣		
٩١	٤	١٧	١	٤	ستجد أنه من الأسهل حل المشكلات بعد استخدام الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab"
	٤	١٧	٣		
٩٠	٣	١٨	١	٥	المواد في الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab" بسيطة وفعالة
	١٥	٧٢	٣		
٩٦	٩	١٢	١	٦	مادة الكتاب المدرسي "Aku senang berbahasa Arab" سهلة الفهم لأنها مزودة بصور وأسئلة متنوعة
	٤٥	٤٨	٣		

٩٢	٥	١٦	١	٧	المواد في الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” ممتعة لأنها مزودة بالألعاب
	٢٥	٦٤	٣	٨	المواد في الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” هي حسب قدرتك
٨٩	٢	١٩	١	٩	اللغة المستخدمة في الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” سهلة الفهم
	١٠	٧٦	٣	١٠	تصميم الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” ممتع وممتع لأنه مزود بصور تتناسب مع المادة
٩٠	٤	١٦	٢	٩	اللغة المستخدمة في الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” سهلة الفهم
٩٥	٩	١١	٢	١٠	تصميم الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” ممتع وممتع لأنه مزود بصور تتناسب مع المادة
	٤٥	٤٤	٦	١٠	تصميم الكتاب المدرسي “Aku senang berbahasa Arab” ممتع وممتع لأنه مزود بصور تتناسب مع المادة
٩١٥					المجموع

$$\text{قيمة} = \frac{E \text{ score}}{E \text{ score total}} \times 100\%$$

$$\frac{915}{1000} \times 100\% = 91,5\%$$

ولوصف نتائج الإستهانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الجدول الخامس (٥)

المعايير نتائج الإستهانة

رقم	المستوى	القيمة
-----	---------	--------

١٠٠% - ٨٠%	جيد جدا	١
٧٩% - ٥١%	جيد	٢
٥٠% - ٢٦%	مقبول	٣
٢٥% - ٠%	ناقص	٤

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب المدرسي إلى خبير تصميم الكتاب المدرسي يبلغ إلى نسبة ٩١,٥% وهي على مستوى "جيد جدا".

المبحث الرابع : فعالية استخدام كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

لنيل نتيجة فعالية المنتج , حصلت الباحثة البيانات عن الإختبار ، يعني الإختبار قبلي والبعدي .قامت الباحثة بتجربة الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

قامت الباحثة بالإختبار القبلي في التاريخ ١٦ يوليو ٢٠٢٠ . أما تجربة الكتاب المطور في التاريخ ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، يوليو ٢٠٢٠ ، وأما الإختبار البعدي في التاريخ ٢٢ يوليو ٢٠٢٠ . وهذا البحث يتكون على ثلاثة مباحث . أولا ، نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط . ثانيا ، المقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط ، ثالثا المقارنة بين نتائج الإختبار البعدي في الفصل التجريبي و الضابط

## أ. نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي

قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي ، نالت الباحثة المعادل النتائج من جميع الطلاب ٧٥،٧١ بتقدير " مقبول " في الاختبار القبلي و ٨٩،٤٢ بتقدير " جيد " في الإختبار البعدي :

### الجدول السابع

#### ١١ نتائج اختبارا لقبلي والبعيد في الفصل التجريبي

رقم	الاسم	إختبار قبلي	تقدير	إختبار بعدي	تقدير
١	أبي زيد أشري أبحار	٦٥	ضعيف	٩٠	جيد جدا
٢	أيدى سلما حاني	٧٠	مقبول	٨٠	جيد
٣	أنديفا يوديسترا يانوعفرينزل	٦٥	ضعيف	٨٥	جيد
٤	أنغل بلا سافرتي	٨٥	جيد	٩٠	جيد جدا
٥	أتاريقا كنتوم ويرايودي (ك)	٦٠	ضعيف	٧٠	مقبول
٦	أتماداني راحايو فخروالنساء	٨٥	جيد	٩٠	جيد جدا
٧	أولياء سبرينا أيشة رحمة	٩٥	جيد جدا	٩٥	جيد جدا
٨	أورليا سكار وري واغي	٨٥	جيد	٩٠	جيد جدا
٩	برليان فريليسكا أوكتا فيا مانداراني	٨٠	جيد	٩٥	جيد جدا
١٠	برليانا في رحماداني	٩٠	جيد جدا	٨٠	جيد
١١	بترانزا راماديكا	٥٠	ضعيف	٨٥	جيد
١٢	بلقيس نبيلة	٩٠	جيد جدا	٩٠	جيد جدا

جيد	٨٠	جيد	٨٠	بينتائج فاموغكاس	١٣
جيد جدا	٩٥	جيد	٨٥	جهيا فيازا	١٤
جيد	٨٥	مقبول	٧٠	جيلين اوديتا برليان	١٥
جيد جدا	١٠٠	جيد جدا	٩٠	جيندي عمليا اوردياتي	١٦
جيد جدا	٩٠	جيد	٨٠	فاقة ثاني بهتيار	١٧
جيد جدا	١٠٠	جيد	٨٠	فبريانا ديان ريزي	١٨
جيد جدا	٩٥	مقبول	٧٥	غليدي غريسلديس فيون وردانا	١٩
جيد	٨٠	مقبول	٧٠	حوتاما رسفاقي فوترا رمضاني	٢٠
جيد جدا	١٠٠	جيد	٨٠	خليفة جاندر دوي	٢١
جيد جدا	١٠٠	جيد	٨٥	لظفي ربي	٢٢
جيد	٨٥	مقبول	٧٥	ميريني دوي كوسوما	٢٣
جيد جدا	٩٥	ضعيف	٦٥	محمد اغم ويلاكسونو	٢٤
جيد	٨٠	ضعيف	٢٥	محمد ديماس فراستيا حيمواوان	٢٥
جيد جدا	٩٥	مقبول	٧٠	نديا ايو كريتاني (ح)	٢٦
جيد	٨٥	مقبول	٧٠	نوفال سلطان ديلا	٢٧
جيد جدا	٩٠	جيد	٨٥	نور العفيفة	٢٨
جيد	٨٥	جيد	٨٠	فوتري كيناسيح اتريا دوي	٢٩
جيد	٨٥	جيد	٨٠	ريز رفسا عبد الله	٣٠
جيد	٨٥	ضعيف	٦٥	ريزال فاجر سوسانتو	٣١
جيد جدا	٩٥	جيد	٨٠	سبرينا اوليا	٣٢
جيد جدا	٩٠	جيد	٨٠	تيفاني روسا فيرجينيا (ك)	٣٣
جيد جدا	٩٥	مقبول	٧٠	ويديا ساري اوكتا رمصاني	٣٤
جيد جدا	١٠٠	جيد جدا	٩٠	زيفانا زهري ربي	٣٥
٣١٣٠		٢٦٥٠		المجموع	

المعدل	٧٥،٧١	٨٩،٤٢
--------	-------	-------

من الجدول السابق ظهر أن نتيجة الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية في درجة " جيد جدا " : ٥ طلاب . أما ١٥ طالبا حصلوا على درجة " جيد " ، و ٨ طلاب حصلت على درجة " مقبول " ، و ٧ طلاب حصل على درجة " ضعيف " ، ومعدل النتائج من جميع الطلاب و ٧٥،٧١ بتقدير " مقبول " .

ومن نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية درجة " جيد جدا " : ٢١ طالبا . أما ١٣ طالبا حصلوا على درجة " جيد " ، و طالبة واحدة حصلت على درجة " مقبول " . ومعدل النتائج من جميع الطلاب ٨٩،٤٢ بتقدير " جيد " .

#### ب. نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط

قامت الباحثة بإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط، نالت الباحثة المعدل النتائج من جميع الطلاب ٦٣،٥ بتقدير " ضعيف " في الإختبار القبلي و ٧٩،٦ بتقدير " مقبول " في الإختبار البعدي :

#### الجدول الثامن

#### نتائج اختبارا لقبلي والبعيد في الفصل الضابط

رقم	الاسم	إختبار قبلي	تقدير	إختبار بعدي	تقدير
١	أحمد فيي	٣٥	ضعيف	٧٠	مقبول
٢	أحمد ربحان غوثفادي	٤٠	ضعيف	٨٠	جيد
٣	ألدي غيران أرلانغى	٦٥	ضعيف	٧٥	مقبول
٤	أزاريا جيراويوح	٧٠	مقبول	٨٥	جيد

مقبول	٧٥	ضعيف	٤٥	برليانا أنديفا فوتري	٥
جيد	٨٠	ضعيف	٢٥	ديلا فتريا جندويو	٦
جيد	٨٥	ضعيف	٢٥	إيليسة فترى أبو جاندرى	٧
جيد	٨٠	مقبول	٧٠	فهمي ريزا الصدق	٨
جيد	٨٥	مقبول	٧٥	حمّة أطلّة فجر	٩
مقبول	٧٥	مقبول	٧٠	ليلة المشرفة	١٠
جيد	٨٥	ضعيف	٦٥	لظفي بودي أسحاري	١١
مقبول	٧٥	ضعيف	٥٠	مفتاح النور حاسلي	١٢
جيد	٨٠	ضعيف	٥٠	محمد ديفان أجي فيستو	١٣
مقبول	٧٠	مقبول	٧٠	محمد ريفكي رمضاني	١٤
مقبول	٧٥	ضعيف	٦٥	محمد دوي رحمة حاكم	١٥
جيد	٨٠	جيد	٨٥	محمد ريجاندى نسوطيون	١٦
جيد جدا	٩٠	ضعيف	٦٥	نجما أزاليا رمضاني	١٧
جيد	٨٥	جيد	٨٠	فطري أبريل لينا	١٨
جيد	٨٥	مقبول	٧٠	ريا ديتا قسريناتين أماندى	١٩
جيد	٨٠	مقبول	٧٠	رزق صفى بيمانتارى فوتر كرنسيا	٢٠
جيد	٨٥	مقبول	٧٠	رر. أديستي نوفندى أريا رمضاني	٢١
جيد	٨٥	مقبول	٧٠	سلما نسرينا فحرية	٢٢
مقبول	٧٥	ضعيف	٤٥	سلما قولاً فضيلة دوي فلنتينا	٢٣
مقبول	٧٠	مقبول	٧٠	صيفا رحمة يونيتا دانيسوارا	٢٤
مقبول	٧٠	ضعيف	٦٥	صيفا قنيتا فردوسي	٢٥
جيد	٨٠	جيد	٨٠	تشيا سلسايبلا فترى	٢٦
جيد	٨٠	مقبول	٧٥	تروللي لفرينا ويجايا	٢٧
جيد	٨٥	جيد	٨٠	ويديا نوفيتا ساري	٢٨

جيد	٨٥	جيد	٨٥	يوفيلًا ديفاندرا أرتان تري	٢٩
جيد	٨٠	مقبول	٧٥	زلفى مفيدة	٣٠
٢٣٩٠		١٩٠٥		المجموع	
٧٩,٦		٦٣,٥		المعدل	

من الجدول السابق ظهر أن نتيجة الاختبار قبلي للمجموعة الضابطة في درجة " جيد " : ٥ طلاب . و ١٢ طالبا حصلت على درجة " مقبول " ، و ثلاثة عشر طالبا حصل على درجة " ضعيف " ، ومعادل النتائج من جميع الطلاب و ٦٣,٥ بتقدير " ضعيف " .

ومن نتيجة الاختبار بعدي للمجموعة الضابطة درجة " جيد جدا " : طالبة واحدة . أما ١٩ طالبا حصلوا على درجة " جيد " ، و ١٠ طلاب حصلت على درجة " مقبول " . ومعادل النتائج من جميع الطلاب ٧٩,٦ بتقدير " مقبول "

### ج. المقارنة بين نتائج الإختبار البعدي في الفصل التجريبي و الضابط

بعد شرحت الباحثة البيانات من نتائج الإختبار القبلي والبعدي من فصل التجريبي و الفصل الضابط، استخدمت الباحثة الإنحراف 16 SPSS لمعرفة فعالية استخدام الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. ونتائجها كما يلي:

### الجدول التاسع

نتائج معدل الفصل التجريبي و الفصل الضابط في الإختبار البعدي

KELOMPOK	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
HASIL BELAJAR KELAS EKSPERIMEN	35	89.429	7.2529	1.2260
KELAS KONTROL	30	79.500	5.4694	.9986

بالنظر إلى جدول السابقة نعرف أن نتائج المعدل عند الفصل التجريبي في الإختبار البعدي ٨٩،٤٢٩ ، أما الفصل الضابط ٧٩،٥٠٠ . ونتيجة Standar Derivasi الفصل الضابط أقل من الفصل التجريبي. ونتيجة standar error mean من الفصل الضابط ٠،٩٩٨٦ أما الفصل التجريبي ١،٢٢٠ . فقررت الباحثة أن هناك موجود الإرتفاع على نتيجة التعليمية باستخدام كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. وتحلل الباحثة البيانات الكمية التي حصلت من الإختبار القبلي والإختبار البعدي، تحليل بطريقة رمز "t" الإحصائي لمعرفة فعالية الكتاب، وهو كما يلي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}\right)}}$$

الجدول العاشرة

نتيجة الإختبار التاء (t-Test)

#### Independent Samples Test

Levene's Test for Equality of Variances	t-test for Equality of Means
---	------------------------------

		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
									HASIL BELAJAR	Equal variances assumed
	Equal variances not assumed			6.279	62.056	.000	9.9286	1.5812	6.7679	13.0892

من الجدول السابقة، عرفت الباحثة عن نتيجة تاء الحساب (t-Test) ، فدرجة تاء الحساب ٦,١٤٦ وكانت نتيجة تاء الجدول عند المستوى الدلالة ٥% على df ٦٣ .٢,٠٠ بناء على هذه نتيجة، عرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب ٦,١٤٦ أكثر من درجة تاء الجدول ٢,٠٠. بنتيجة (sig (2-tailed) .٠٠,٠٠٠ و معنى، أن (Ha) مقبول (Ho) مردود، لأن هناك الفرق بين نتائج الإختبار عند الفصل التجريبي والفصل الضابط. و هذا جدول تاء :

### الجدول الحادي عشر

#### نتائج "t"

df atau db	Harga kritik "t" pada taraf signifikansi	
	0,05	0,01
1	12,71	63,66
2	4,30	,92
3	3,18	5,84
4	2,78	4,60
5	2,57	4,03
6	2,45	3,71
7	2,36	3,50
8	2,31	3,36
9	2,26	3,25
10	2,23	3,17
15	2,13	2,95
20	2,09	2,84
25	2,06	2,79
30	2,04	2,75

35	2,03	2,72
40	2,02	2,71
45	2,02	2,69
50	2,01	2,68
60	2,00	2,65
70	2,00	2,65
80	1,99	2,64
90	1,99	2,63
100	1,98	2,63
1000	1,96	2,58

وصنع القرار على أساس:

- ١- إذا قيمة  $t$ -hitung < من  $t$ -tabel ف  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود
- ٢- إذا قيمة  $t$ -hitung > من  $t$ -tabel ف  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود

أساس على البيانات السابق أن نتائج الإختبار بعدي في فصل التجريبي أكبر من فصل الضابط، وذلك تدل على ترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية حينما استخدام كتاب "Aku senang Berbahasa Arab". وتحصل الباحثة أن استخدام كتاب "Aku senang Berbahasa Arab" فعالاً.



## الباب الخامس

### مناقشة نتائج البحث

أ. عملية إعداد المواد كتاب المدرسي لتعليم

#### اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM

شرحت الموسوعة الإندونيسية مفهومًا عامًا عن الكتاب، هو كل كتابة و صورة مكتوبة و مرسوم على صحف أو ورق بشكل ما. أما ستيفو قال أن الكتاب هو المعلومات المطبوعة على الورق المجلدة.<sup>57</sup> و من هذا التعريف عرفنا أنا للكتاب خصائص: (١) فيه معلومات (٢) المعلومات مطبوعة ، (٣) الوسيلة المستخدمة هي ورقة، (٤) الصحف أو الورق مجلدة. ولإتقان هذا الكتاب بحيث يلائم احتياجات الطلاب تستخدم الباحثة أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) لأن هذا الأسلوب مناسب باحتياجات الطلاب في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

أما ما يتعلق بإجراءات هذا البحث الباحثة نموذج البحث Addie، وهو نموذج قدمه ريسر (Reiser) و مولندا (Mollenda) . و هو النحت من التحليل (Analyze) والتصميم (Design) و التطوير (Development) والتطبيق (Implement) والتقييم (Evaluation).<sup>58</sup> تختار الباحثة هذا نموذج لأن هذا نموذج بسيط و موجز حتى يسهل الباحثة أن تجمع و تبحث هذا البحث. والبيان كما يلي :

أولاً، تحليل الاحتياجات وهو جمع المعلومات منها نتائج الملاحظة والمقابلة والاستبانة عن عملية تعليم اللغة العربية ومشكلاتها في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. نتائج الملاحظة والمقابلة منها وجد الباحثة

<sup>57</sup> B.P. Setipu *penulisan buku teks pelajaran* (bandung: P.T. Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 31

<sup>58</sup> Pribadi, Benny,A, *Model Desain System Pembelajaran*. (Jakarta: Dian Pustaka, 2010) Hlm. 125.

أن الطلاب في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج ليس كلهم متخرج في المعاهد أو المدرسة الإسلامية و بعضهم غير مسلم و لم يعرف اللغة العربية ولو قليل. لذلك هم يحتاجون إلى التعلم الممتع و الابتكار و الفعال لإن لديهم حصة محدودة لتعليم اللغة العربية في المدرسة وهي مرة واحدة في الأسبوع.

ثانياً، قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة لتصميم المواد التعليمية اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. تختار الباحثة هذا الأسلوب لأنه مناسب باحتياجات الطلاب بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. كما قال اسماعيل أن استراتيجية PAIKEM هي النحت من عملية التعليم النشطة و الابتكارية و الإبداعية و الفعالية و الممتعة . وقد شمل هذه الاستراتيجية PAIKEM بخمسة أساليب التي يقوم بها المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل، وأقل الوقت والنفقات جذابة وفعالية و مريحة.<sup>59</sup>

ثالثاً، بعد تصميم المواد، تعد الباحثة المواد التعليمية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. وإعداد الباحثة الكتاب الملون إما في الغلاف وإما في المحتوى وهذا الكتاب مجهز بالعبء البسيطة حتي يشعر الطلاب بالسعادة ولا يشعرون بالملل. وكذلك تم تجهيز هذا الكتاب بباركود يحتوي على فيديو تعليمي ليسهل الطلاب الوصول إلى محتوى المادة.

<sup>59</sup> Ismail SM ،Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM(pembelajaran Aktif ،Inovatif ،Kreatif ،Efektif dan Menyenangkan) ،(Semarang ،Rasail Media Group ،2009) hal : 52 - 54

رابعاً، تطبق الباحثة الكتاب التعليمي في فصل التجريبي لمادة لقاءين بتجربة باب واحد لأن لقصر الوقت. و بجانب فصل التجريبي هناك أيضا فصل الضابط وفي فصل الضابط تعلم الباحثة المادة بغير الكتاب التعليمي. في اللقاء الأول تقوم الإختبار القبلي قبل إلقاء المادة، بعد ذلك تلقي الباحثة المادة الدرس السادس باستخدام كتاب " Aku Senang Berbahasa Arab " في فصل التجريبي ثم تقوم الإختبار البعدي. وفي اللقاء الثاني تقوم الباحثة الإختبار القبلي قبل إلقاء المادة، بعد ذلك تلقي الباحثة المادة الدرس السادس بغير كتاب Aku Senang Berbahasa Arab في فصل الضابط و الأخير تقوم الباحثة الإختبار البعدي في فصل الضابط.

خامساً، قبل تطبيق الكتاب التعليمي تقوم الباحثة بإصلاحية الكتاب التعليمي حتى يكون هذا الكتاب مستعداً للمطبع. كما قال بد اللطيف فواد ابراهيم أن هناك أربعة أهداف في التقييم منها<sup>٦٠</sup> :

- أ. التوجيه والإرشاد : نتيجة للتقييم يقوم به شخصية على الكتاب معينة ، أو نشاطات صفية أو بيتية أو تشجيع بالاستمرار على نحو الأفضل
- ب. نقل أو ترفيع الطالب من صف لآخر : وهذا يتمثل في الاختبارات الفصلية واختبارات نهاية العام ، أو ما يطلق عليه اختبارات النقل .
- ج. معرفة مستوى الطلاب وقدراتهم : وذلك قبل التدريس ، حيث يفيد ذلك في عملية بناء وتصميم الأهداف التعليمية والأنشطة بوجه عام .
- د. استخدام التقييم كأداة لتحسين المنهج المدرسي ليزداد تمشياً مع مستوى التلاميذ وطبيعتهم عامة ، أو كأداة لتوجيه نشاط التلاميذ في اتجاه أهداف المنهج المدرسي المنشودة .

قامت الباحثة بتحكيم الخبرين المطابقين لمجالهما التعليمية وخبرتهما عنها باستخدام الاستبانات. والخبران اللذان طلبهما الباحثة واتصل بهما وناقش

<sup>٦٠</sup> بد اللطيف فواد ابراهيم ، مناهج ، أسسها وتنظيمها وتقييم أثرها . الطبعة ٥ القاهرة : مكتبة مضر ، ١٩٨٠ م ص: ٥٧

بهما، هما الدكتور دانيال الحلبي الماجستير مجال اللغة والمحتوى المواد التعليمية و أحمد مكّي حسن الماجستير مجال تصميم المواد التعليمية .

ب. صلاحية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب

#### PAIKEM

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير تصميم الكتاب التعليمي و خبير المواد الدراسية. هما أحمد مكّي حسن الماجستير و الدكتور دانيال حلبي الماجستير. يستخدم الباحثة وسيلة واتساب عندما إجراء المقابلة لأن هناك فيروس كورونا حتي يجب للجميع أن يبقى في المنزل.

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير تصميم الكتاب التعليمي هو أحمد مكّي حسن الماجستير التاريخ ١٧ أبريل ٢٠٢٠. والحصول على نتيجة الإستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية هو ٨١% على مستوى "جيد جدا". و في التاريخ ١٧ أبريل ٢٠٢٠ قامت الباحثة بمقابلة مع خبير المواد الدراسية هو الدكتور دانيال حلبي الماجستير. والحصول على نتيجة الإستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية هو ٧٩% على مستوى "جيد".

أما الإستبانة مع الطلبة في الفصل الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج يستخدم الباحثة وسيلة جوجل فرم وقامت الباحثة في يوم الإثنين ٢٧ أبريل ٢٠٢٠ تتكون من ثلاثة و عشرين الطلبة لمعرفة إصلاح الكتاب المصمم. ونتيجها ٩١,٥% وهي على مستوى "جيد جدا".

من هذه النتائج نعرف أن هذا الكتاب جيد كما الأسلوب من هذا الكتاب وهو أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه)، النشاط لأن هذا الكتاب مجهز بالألعاب الممتعة حتي يستطيع أن ينشط الطلاب في التعلم. الابتكار والإبداع لأن هذا الكتاب مجهز بالصور المتنوعة والممتعة حتي يشعرون الطلاب بالحماسة. أما الفعال

لأن هذا الكتاب مجهز بباركود يحتوي على فيديو تعليمي حتى يكون أكثر فعالية لأن المعلم لا يحتاج إلى يفتح الكمبيوتر المحمول وشاشة (LCD) المادة (الفيديو) يمكن للطلاب الوصول إليها بسهولة. والآخر الترفيه لأن هذا الكتاب مجهز بالألعاب الممتعة حتى يشعرون الطلاب بالسعادة و الحماسة عند تعليمها.

### ج. فعالية كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM

لنيل نتيجة فعالية المنتج , حصلت الباحثة البيانات عن الإختبار ، يعني الإختبار قبلي والبعدي .قامت الباحثة بتجربة الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. قامت الباحثة بالإختبار القبلي في التاريخ ١٦ يوليو ٢٠٢٠. أما تجربة الكتاب المطور في التاريخ ١٧ ، ١٨ ، ٢٠،١٩ ، يوليو ٢٠٢٠ ، وأما الإختبار البعدي في التاريخ ٢٢ يوليو ٢٠٢٠ . وهذا البحث يتكون على ثلاثة مباحث .

أولا ، نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط . ثانيا ، المقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط ، ثالثا المقارنة بين نتائج الإختبار البعدي في الفصل التجريبي و الضابط.

١- قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي ، نالت الباحثة المعادل النتائج من جميع الطلاب ٧٥،٧١ بتقدير " مقبول " في الإختبار القبلي و ٨٩،٤٢ بتقدير " جيد " في الإختبار البعدي.

٢- قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط، نالت الباحثة المعادل النتائج من جميع الطلاب ٦٣،٥ بتقدير " ضعيف " في الاختبار القبلي و ٧٩،٦ بتقدير " مقبول " في الإختبار البعدي.

٣- بعد شرحت الباحثة البيانات من نتائج الإختبار القبلي والبعدي من فصل التجريبي و الفصل الضابط، استخدمت الباحثة الإختبار SPSS 16 لمعرفة فعالية استخدام الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج.

أما نتائج الإختبار البعدي في الفصل التجريبي أكبر من فصل الضابط، وذلك تدل على ترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية حينما استخدم كتاب *Aku senang Berbahasa Arab*. وتحصل الباحثة أن استخدام كتاب *Aku senang Berbahasa Arab* "فعالاً". حتى نتمنى مع هذا الكتاب أن تتحقق أهداف تعلم اللغة العربية كما قال ناسق مُجَّد معريف فإن تدريس اللغة العربية وسيلة لتحقيق الأهداف الآتية<sup>٦١</sup>:

- أ. أن يكتسب الطالب القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى
- ب. أن يكتسب الطالب القدرة على القراءة الإستيعابية الصامتة وذلك في حدود نموه الفكري اللغوي.
- ج. أن يكتسب الطالب القدرة على الكتابة السليمة بخط واضح مقروء . أن يتدرب على تذوق النصوص الأدبية ومحاولة ادراك ما فيها من مواطن الجمال والقيم الإنسانية .
- د. أن ينمو ميله إلى المطالعة وفي مجالسة الكتب العربية .

<sup>٦١</sup> ناسق مُجَّد معريف خصائص العربية و طرائق تدريسها : في بيروت : دار اسفال ، ( ١٩٩١ ) ، ص : ٢٢

هـ. أن يكون لديه الدافع للبحث أو أن يندرج على استخدام المعاجم والفهارس المبسطة ، ليعود إليه حينما تدعو الحاجة إلى ذلك .



## الباب السادس

### الخاتمة

#### ملخص البحث

أ-

طبقت الباحثة الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. ووصلت الباحثة إلى إستنتاج الأخير وأخذتها كما يلي:

أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) في كتاب "Aku Senang Berbahasa Arab" مناسب باحتياجات الطلاب في مدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج. أما ما يتعلق بإجراءات هذا البحث الباحثة نموذج البحث Addie، وهو نموذج قدمه ريسر (Reiser) و مولندا (Mollenda). و هو النحت من التحليل (Analyze) والتصميم (Design) و التطوير (Development) والتطبيق (Implement) والتقييم (Evaluation). تختار الباحثة هذا نموذج لأن هذا نموذج بسيط و موجز حتى يسهل الباحثة أن تجمع و تبحث هذا البحث.

و أما نتيجة صلاحية الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج في خبير التصميم بنسبة مائوي ٨١% وهي على مستوى "جيد جدا". وخبير مواد الدراسي بنسبة مئوية ٧٩% وهي على مستوى "جيد".

فعالية الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط و الابتكار و الإبداع و الفعال و الترفيه) للصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج فعال. وهذا كما دلته نتيجة الإحصاء

$t=6,146$  وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $5\%=2,00$  لذلك  
يستطيع أن ينتاج أن  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود.

### ب- مقترحات البحث

- بناء على نتائج البحث تنبغي الباحثة على تقديم المنتجات الهامة التالية:
١. ترحو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا  
لكتابة البحث العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.
  ٢. يرجو على مدارس اللغة العربية أن يستفدوا  
بنتائج هذا البحث المفيدة في تعليم اللغة العربية للصف الثاني عشر.
  ٣. إن هذا البحث يحتاج إلى الإستمرار لأن  
التكنولوجيا تنمو حاليا و التعلم في إندونيسيا يحتاج إلى التجديد.

## قائمة المراجع

- الناقة ، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة . ١٩٨٣ . الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده- تحليله تقويمه . مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- اسماعيل صني ، مُجَّد . ١٩٧٨ . السجل العلمي الندوة العالمية لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين به الرياض: المملكة العربية السعودية.
- إبراهيم دمعة ، مجيد . ١٩٨٢ . الكتاب المدرسي و مدى متلائمته لعمليتي التعلم و التعليم . تونس: المنظمة العربية للتربية و الثقافة و العلوم.
- الغالي ، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله . ١٩٩١ . أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين هما . الرياض : دار الغالي.
- عبيدات، دوقان و أصحابه . ١٩٩٧ . البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه . الرياض: دار أسامة.
- فرمان شاه، فجر . إعداد مواد كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ لمادة التركيب النحوية . مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- أحمد طعيمة ،رشدي . دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية . مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- مُجَّد يونس و مُجَّد فاسح بكر . التربية والتعليم . كلية المعلمين الإسلامية: كونتورقونوروكوه.
- عبد الرحيم صالح عبدالله . ١٩٩٧ . تعليم اللغة في منهج تربية الطفولة المبكرة . عمان : جميع حقوق الطبع محفوظة للمؤلف .
- مُجَّد علي الحوالي . ٢٠٠٠ . أساليب تدريس اللغة العربية . الأردن : دار الفلاح .
- مُجَّد إبراهيم عبادة . ١٩٧٨ . الجملة العربية دراسة لغوية تحتوية . اسكندرية : دار الفكري العربي .

عبد الرحمن أحمد الرين. ١٩٩٨. اللغة العربية أصل اللغات كلها. دار الأردن: دار الحسين.

فواد مُجَّد موسى. ٢٠٠٧. علم المناهج التربوية. مصر المنصور : دار الكلية للنشر والتوزيع  
بشير عبد الرحيم الكلوب. ١٩٩٧. الوسائل التعليمية التعلمية. دار إحياء العلوم :  
بيروت

نياف معروف. ١٩٩٨. خصائص العربية وطرائق تدريسها ، طه .بيروت : دار النفساء  
دكتور حسن شحاتة. ٢٠٠٨. تعليم اللغة العربية بين المطرية والتطبيق . الدار المصرية  
البناتية

ردينة عثمان الأحمد و در حزام عثمان يوسف. ٢٠٠١. طرائق التدريس ، الأهداف ،  
الوسائل والأسلوب. عمان : دار المناهج

منى إبراهيم اللبودي. ٢٠٠٣. الحوارى فنياته و استراتيجيه وتعليمه. القاهرة : مكتبة  
الوهية

مُجَّد عبد القادر أحمد. ١٩٧٩. طرق تعلم اللغة العربية ، والقاهرة : مكتبة النهضة  
المصرية

مُجَّد نورحان. ٢٠١١. استخدام استراتيجية PAIKEM (التعليم النشط و الابتكار و  
الابداع و الفعالي و الممتع) في تنمية مهارة القراءة. مالانج: جامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

ناسق مُجَّد معريف. ١٩٩١. خصائص العربية و طرائق تدريسها : في بيروت : دار  
اسفال

صلاح عبد المجيد العربي. ١٩٨١. تعلم اللغات الحية و تعليمها، بين النظرية و التطبيق،  
الطبعة الأولى. مطبة لبنان: بيروت

لعبد الله ، عبد الله أحمد. ١٤٢٣ هـ. التقويم التربوي المتعلمين الى العلماء المسلمين  
مكتبة الرشد : مكة المكرمة

مديرة السيارى. ١٤٢٩. *التقويم المملكة العربية السعودية جامعة الملك سعود كلية التربية : مكة المكرمة*

عبد العزيز بن عبد الوهاب البابطين . ١٤١٨ م. *أسس تقويم البرامج الأكاديمية في التعليم العالمي . ندوة التعليم العالي في المملكة العربية السعودية : رؤى مستقبلية ، الرياض .*

بد اللطيف فواد ابراهيم . ١٩٨٠ . *مناهج ، أسسها وتنظيمها وتقييم أثرها . الطبعة ٥ القاهرة : مكتبة مضر.*

Abdullah sani, Ridwan. 2014. *Pembelajaran Sainifik Untuk Implementasi Kurikulum 2013* Jakarta:Bumi Aksara

Arsyad , Azhar. 2003. *Bahasa Arab dan Metode Pengajaranya* .Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Arsyad , Azhar. 2000. *media pengajaran cet:II*. Jakarta: Raja Grafindo persada.

B.P. Setipu. 2012. *penulisan buku teks pelajaran* . bandung: P.T. Remaja Rosdakarya.

Hartono, DKK. 2012. *PAIKEM*. Jogjakarta: Zanafa Publishing

<http://www.slidesshare.net/ishraf18>, diakses pada tanggal 08 januari 2020

Iskandar Wassid an Dan ang Sunandar.2008. *strategi Pemptelajaran Bahasa* . Bandung : FT Remaja Rasda karya

Ismail SM. 2009. *Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM (pembelajaran Aktif Inovatif Kreatif Efektif dan Menyenangkan)*. Semarang: asail Media Group.

Pribadi, Benny,A. 2010. *Model Desain System Pembelajaran*. Jakarta: Dian Pustaka

Rahirn dan Farida. 2007. *Perigarcin Bahasa di Sekaiah Duser* . Jakarta: Bumi Aksara

Setyosari , Punaji. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan Edisi keempat* . Jakarta: Prenadamedia Group.

Sugion. 2015. *metode penelitian kuantitatif, kualitatif dan R&D Cetakan ke 22*.Bandung: Alfabeta

Sukmadinata, Nana Syaodih. 2010. *Pengembangan kurikulum Teori dan Praktik*. Kuningan:Remaja Rosdakarya



## سيرة الذاتية



الاسم: طيبة العملية  
 مكان ميلاد وتاريخه: مالانج، ١١ يونيو ١٩٩٣  
 العنوان: مالانج، دامفيت  
 رقم الجوال: ٠٨٥٦٤٦٥٥٩٥٢٢:  
 البريد الإلكتروني: thoyyibatul.amalia6@gmail.com:

### مراحل الدراسة

رقم	المستوى الدراسي	متخرج
١	روضة الأطفال سلطان أكونج- دامفيت	٢٠٠٠
٢	المدرسة الابتدائية "سلطان أكونج" دامفيت	٢٠٠٦
٣	المدرسة المتوسطة "مفتاح العلوم" دامفيت	٢٠٠٩
٤	المدرسة الثانوية المهنية مُجَدِيَة كَفَانَجِين " SMK MUHAMMADIYAH 1 KEPANJEN MALANG	٢٠١٢
٥	جامعة مالانج الحكومية UM	٢٠١٦



الملاحق



PEMERINTAH PROVINSI JAWA TIMUR  
DINAS PENDIDIKAN  
**SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 10 MALANG**  
Jl. Danau Grati No.1 Telp. (0341) 719300 Fax. (0341) 717300 ; e-mail : sman10malang@yahoo.com  
KOTA MALANG

Kode Pos 65139

**SURAT KETERANGAN MELAKSANAKAN PENELITIAN**  
**Nomor : 070/PL.19/101.6.10.10/2020**

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : **Dr. Husnul Chotimah, M.Pd.**  
NIP : 19671116 199103 2 009  
Pangkat / Golongan : Pembina Utama Madya, IV/d  
Jabatan : Kepala Sekolah  
Unit Kerja : SMA Negeri 10 Malang  
Alamat Sekolah : Jalan Danau Grati No. 1 Malang  
NPSN : 20533661

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : **THOYYIBATUL AMALIA**  
NPM : 18720106  
Jenjang : Strata 2  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Tempat Penelitian : Program Pascasarjana UIN Malang  
Waktu / Lamanya : SMA Negeri 10 Malang  
Judul Penelitian : April – Mei 2020  
Judul Penelitian : **“Pengadaan Buku Ajar Untuk Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan PAIKEM (Pembelajaran yang Afektif Inovatif Kreatif Efektif dan Menyenangkan) di SMAN 10 Malang”**  
إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية على ضوء أسلوب PAIKEM (تعليم النشاط والابتكار والإبداع والفعال والترفيه) بمدرسة الثانوية الحكومية العاشرة مالانج

Telah melaksanakan penelitian di SMA Negeri 10 Malang, untuk pembuatan thesis dengan judul seperti tersebut di atas.

Demikian surat keterangan penelitian ini diberikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.



Malang, 9 November 2020  
Kepala Sekolah,

**Dr. Husnul Chotimah**  
Pembina Utama Madya  
NIP. 19671116 199103 2 009

PENGANTAR  
ANGKET PENILAIAN PRODUK BAHAN AJAR  
OLEH AHLI PENGEMBANGAN BAHAN AJAR

Kepada Yth, Ahmad Makki Hasan, M.Pd

Di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan tesis untuk menyelesaikan pendidikan S2 pendidikan bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, Peneliti membuat produk bahan ajar Bahasa Arab dengan tema **Aku Senang Berbahasa Arab** untuk pembelajaran bahasa Arab kelas XI SMAN 10 Kota Malang.

Selanjutnya, agar produk bahan ajar ini menjadi bahan ajar yang baik untuk memudahkan belajar siswa, maka peneliti memohon kesediaan bapak untuk mengisi angket ini sebagai **penguji ahli pengembangan bahan ajar**.

Tujuan dari pengisian angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh kelayakan produk bahan ajar ini untuk digunakan oleh siswa SMAN 10 Kota Malang ketika mempelajari materi Buku Ajar Bahasa Arab berdasarkan pada data yang diperoleh oleh peneliti dari validasi ini.

Atas kesediaan bapak dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. *Jazakumullah khairon..*

Batu, 13 April 2020  
Peneliti

**Thoyyibatul Amalia**  
**NIM. 18720106**

## ANGKET VALIDASI AHLI DESAI BAHAN AJAR

Nama : Ahmad Makki Hasan, M.Pd

Profesi : Dosen UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

No	Aspek Penilaian	Skor Penilaian				Keterangan
		1	2	3	4	
1	Cover produk menarik untuk pelajar tingkat SMA				✓	
2	Kesesuaian warna cover dengan bahan ajar			✓		
3	Kesesuaian font huruf yang digunakan.			✓		
4	Tanda baca huruf-huruf hijaiyyah jelas dan benar.			✓		
5	Ukuran buku sesuai untuk pelajar tingkat SMA.				✓	
6	Adanya petunjuk penyajian buku.			✓		
7	Penyajian materi bergambar dan berwarna.			✓		
8	Kesesuaian materi untuk pelajar tingkat SMA.			✓		
9	Bahasa yang digunakan mudah difahami oleh pelajar tingkat SMA.			✓		
10	Materi lengkap sesuai dengan daftar isi.			✓		
11	Materi tersusun secara sistematis berdasarkan pada prosedur pelaksanaan pendekatan saintifik.				✓	

Keterangan :

- Skor 4 : sangat menarik / sangat jelas / sangat baik / sangat mudah.
- Skor 3 : menarik / jelas / baik / mudah.
- Skor 2 : kurang menarik / kurang jelas / kurang baik / kurang mudah.
- Skor 1 : tidak menarik / tidak jelas / tidak baik / tidak mudah.

Saran



Kelas :

No Hp :

أ- اِخْتَرِ الْإِجَابَةَ الصَّحِيحَةَ مِنْ أ، ب، ج، د، أَوْ هـ.

Pilihlah jawaban yang benar dari A, B, C, D, Atau E

١- يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ب.....

أ- الْحَافِلَةَ

ب- الْقِطَارَ

ج- السَّيَّارَةَ

د- دَرَّاجَةَ

هـ- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



٢- السَّفِينَةُ هِيَ مِنْ آلَاتِ الْمُواصَلَاتِ الَّتِي تَجْرِي عَلَى الْمَاءِ

Arti kata "السَّفِينَةُ" adalah

ج-

ب-

أ-



هـ-

د-



٣- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- الْحَافِلَةَ

ب- الْقِطَارَ



ج- السَّيَّارَةُ

د- دَرَّاجَةٌ

هـ- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ

٤- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- الحَافِلَةُ

ب- القِطَّارُ

ج- السَّيَّارَةُ

د- دَرَّاجَةٌ

هـ- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



٥- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- الحَافِلَةُ

ب- القِطَّارُ

ج- السَّيَّارَةُ

د- دَرَّاجَةٌ

هـ- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



٦- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النَّوْمِ

هـ- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ



٧- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النَّوْمِ

هـ- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَالِ فِي الفَصْلِ

٨- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النَّوْمِ

هـ- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَالِ فِي الفَصْلِ

٩- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النَّوْمِ

هـ- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَالِ فِي الفَصْلِ



١٠- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النُّومِ

هـ- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ

سَيَبْدَأُ الإِمْتِحَانُ المَدْرَسِيِّ فِي الأُسْبُوعِ المُقْبِلِ، وَهُنَاكَ بَعْضُ الإِعْلَانَاتِ الَّتِي يَلْتَزِمُوا بِهَا الطُّلَّابُ وَ الطَّالِبَاتُ مِنْهَا : مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ، مَمْنُوعُ الأَكْلِ وَ الشَّرْبِ فِي الفَصْلِ، مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ، مَمْنُوعُ الكَلَامِ، يَكُونُ هَذَا النِّظَامُ فِي المَدْرَسَةِ تَأْدِيبِيًّا وَ تَنْظِيمِيًّا لِّلطُّلَّابِ وَ الطَّالِبَاتِ.

١١- مَتَى سَيَبْدَأُ الإِمْتِحَانُ المَدْرَسِيِّ؟

أ- فِي الأُسْبُوعِ

ب- فِي الأُسْبُوعِ المُقْبِلِ

ج- فِي يَوْمِ الجُمُعَةِ

د- فِي يَوْمِ الإِثْنَيْنِ

هـ- فِي يَوْمِ الثُّلَاثَاءِ

١٢- يَكُونُ هَذَا الإِعْلَانُ فِي .....

أ- البَيْتِ

ب- المَسْجِدِ

ت- المَدْرَسَةِ

ث- الأَمَاكِنِ العَامَّةِ

ج- الفَصْلِ

١٣- وَهُنَاكَ بَعْضُ الإِعْلَانَاتِ الَّتِي يَلْتَزِمُوا بِهَا الطُّلَّابُ وَ الطَّالِبَاتِ. إِلاَّ

- أ- مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
 ب- مَمْنُوعُ الْغَشِّ فِي الْإِمْتِحَانِ  
 ج- مَمْنُوعُ الْكَلَامِ  
 د- مَمْنُوعُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي الْفَصْلِ  
 هـ- مَمْنُوعُ الْمُرُورِ عَلَى الشَّعْبِ

١٤- هَلْ يَجُوزُ الطُّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ؟

- أ- نَعَمْ، يَجُوزُ الطُّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ  
 ب- نَعَمْ، لَا يَجُوزُ الطُّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ  
 ج- نَعَمْ، مَمْنُوعُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي الْفَصْلِ  
 د- لَا، لَا يَجُوزُ الطُّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ  
 هـ- لَا، يَجُوزُ الطُّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ

١٥- هَلْ لِلطُّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ؟

- أ- نَعَمْ، لِلطُّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
 ب- نَعَمْ، لَا لِلطُّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
 ج- لَا، لِلطُّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
 د- لَا، لَا مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
 هـ- نَعَمْ، لَا مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ

١٦- يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- A- Ahmad pergi ke sekolah dengan Bis  
 B- Ahmad pergi ke sekolah dengan Mobil  
 C- Ahmad pergi ke sekolah dengan Sepeda Motor  
 D- Ahmad pergi ke sekolah dengan Jalan Kaki  
 E- Ahmad pergi ke sekolah dengan Kereta

١٧- تَذْهَبُ فَطِمَةُ إِلَى سُورَابَايَا الطَّائِرَةَ

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- A- Fatimah pergi ke Surabaya dengan mobil
- B- Fatimah pergi ke Surabaya dengan kereta
- C- Fatimah pergi ke Surabaya dengan pesawat
- D- Fatimah pergi ke Surabaya dengan sepeda motor
- E- Fatimah pergi ke Surabaya dengan bis

١٨- Pada hari libur saya pergi kerumah nenek dengan mobil

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

- أ- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالْحَافِلَةِ
- ب- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالطَّائِرَةَ
- ج- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالسَّيَّارَةِ
- د- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالسَّفِينَةِ
- هـ- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالدَّرَاجَةِ

١٩- Zainab Pergi ke kerumah sakit dengan sepeda motor

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

- أ- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالْحَافِلَةِ
- ب- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالطَّائِرَةَ
- ت- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالسَّيَّارَةِ
- ث- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالسَّفِينَةِ
- ج- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالدَّرَاجَةِ

٢٠- بِالسَّيَّارَةِ - يَذْهَبُ - مُحَمَّدٌ - إِلَى - مَالَانَجْ - فِي - يَوْمِ - الْجُمُعَةِ - مَدِينَةِ

أ- فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ بِالسَّيَّارَةِ

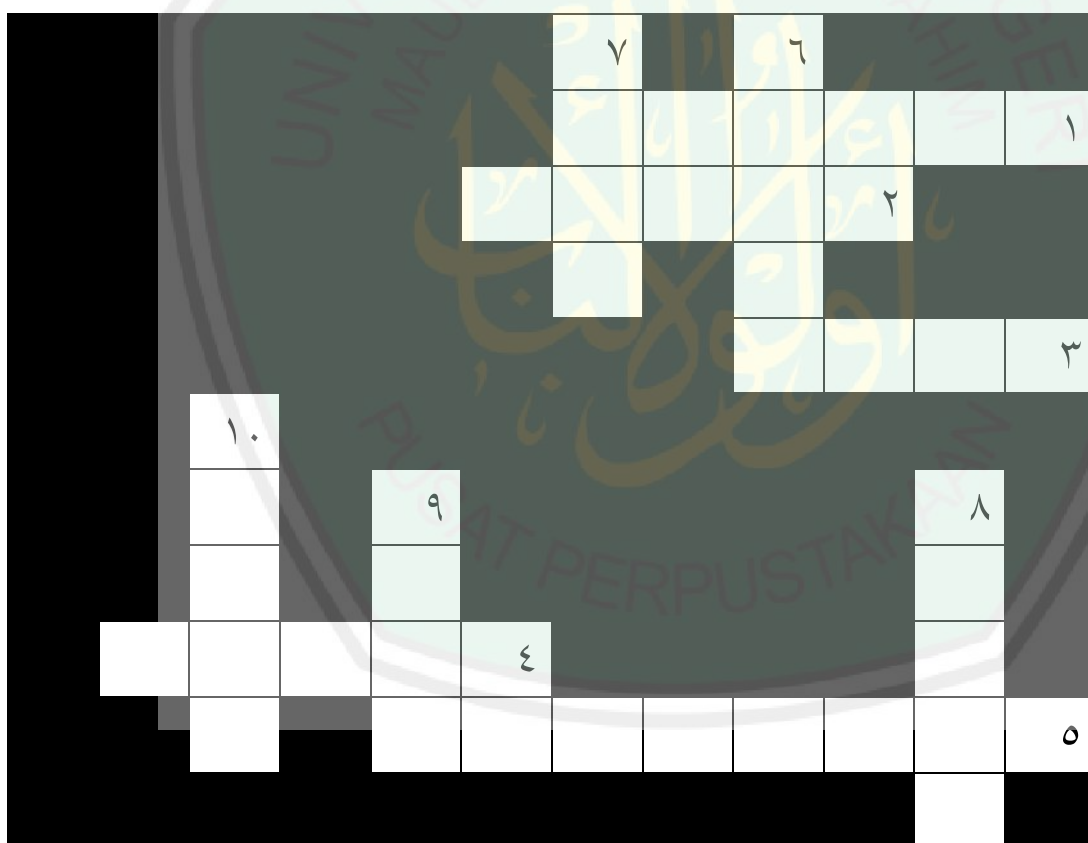
- ب- بِالسِّيَارَةِ مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجٍ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
ت- مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ بِالسِّيَارَةِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجٍ  
ث- مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجٍ بِالسِّيَارَةِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
ج- فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ بِالسِّيَارَةِ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجٍ



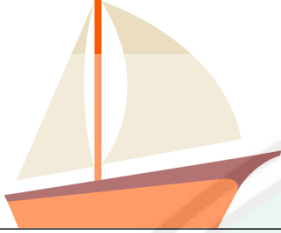









### PERMAINAN TEKA- TEKI SILANG

#### PETUNJUK PERMAINAN

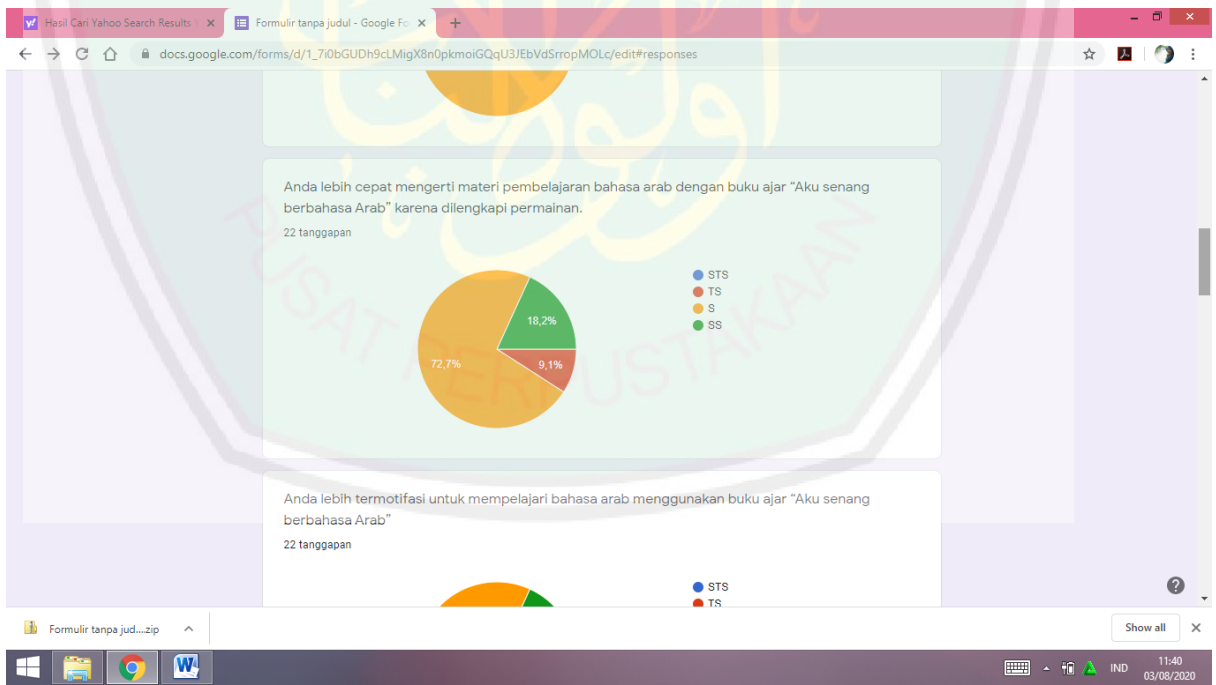
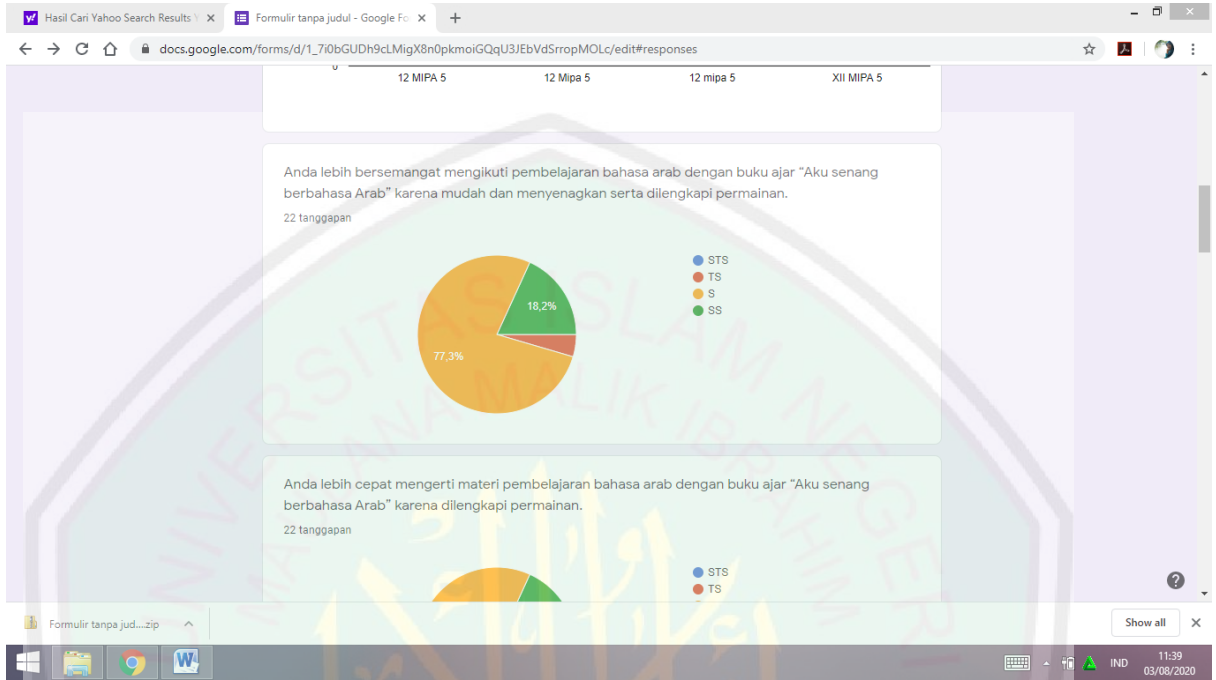
- 1- Dalam 1 kelas dibagi menjadi 2 kelompok
- 2- Setiap kelompok berkesempatan menebak kosa kata berdasarkan petunjuk gambar.
- 3- Perhatikan dengan cermat nomor soalnya, menurun atau mendatar. Karena jika salah, teka teki silang
- 4- Jika sudah mendapatkan jawabanya, jawablah dengan cara kalau menurun pengisianya kebawah. Kalau mendatar, pengisianya kesamping (kiri)
- 5- Paskan jumlah kata jawabanmu dengan jumlah kotak yang tersedia, jika sama kamu bisa langsung mengisinya dan lanjut mengerjakan pertanyaan lainnya.

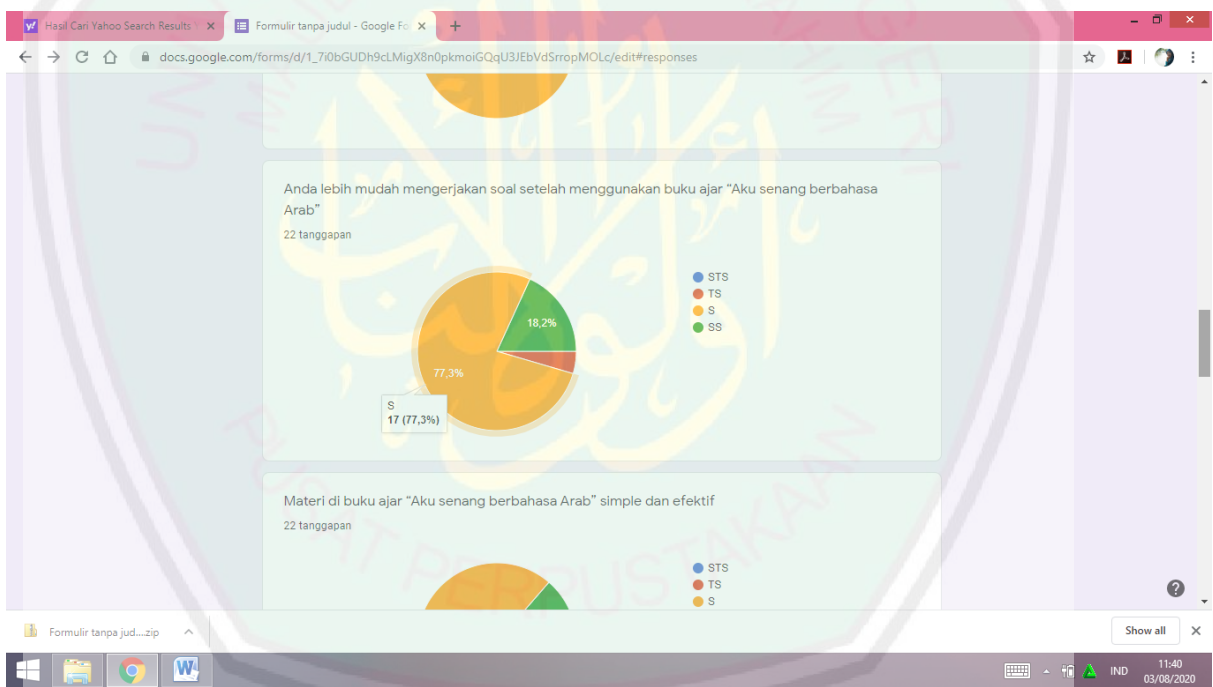
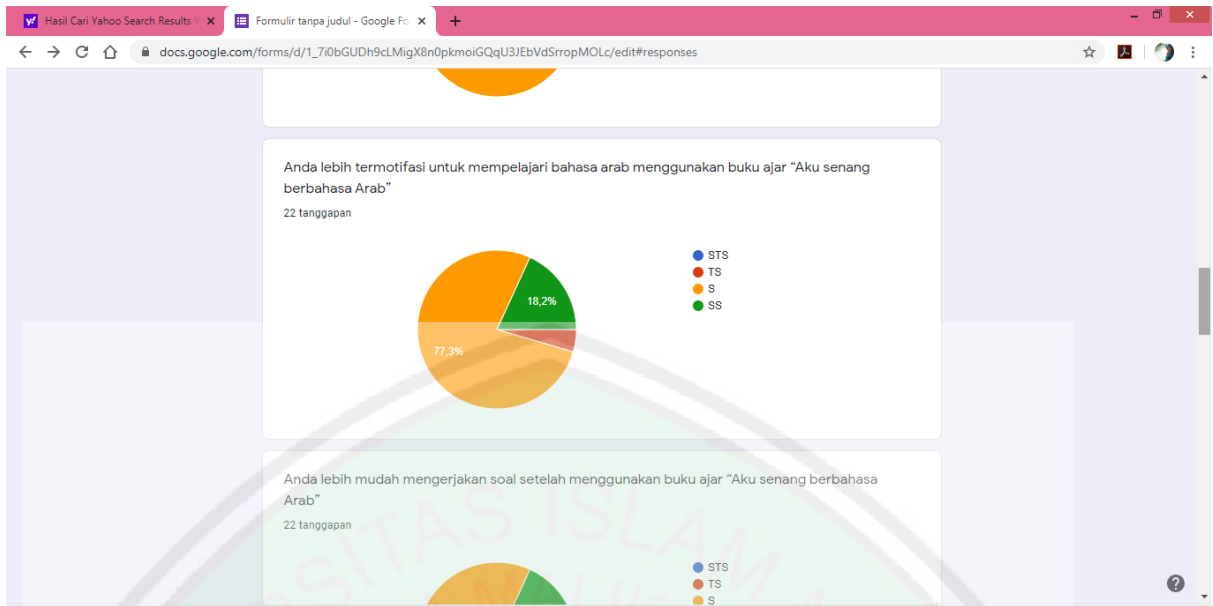


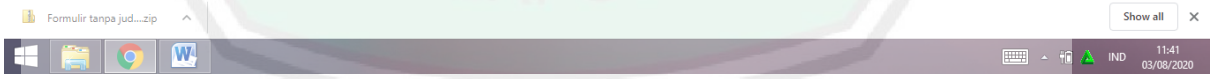
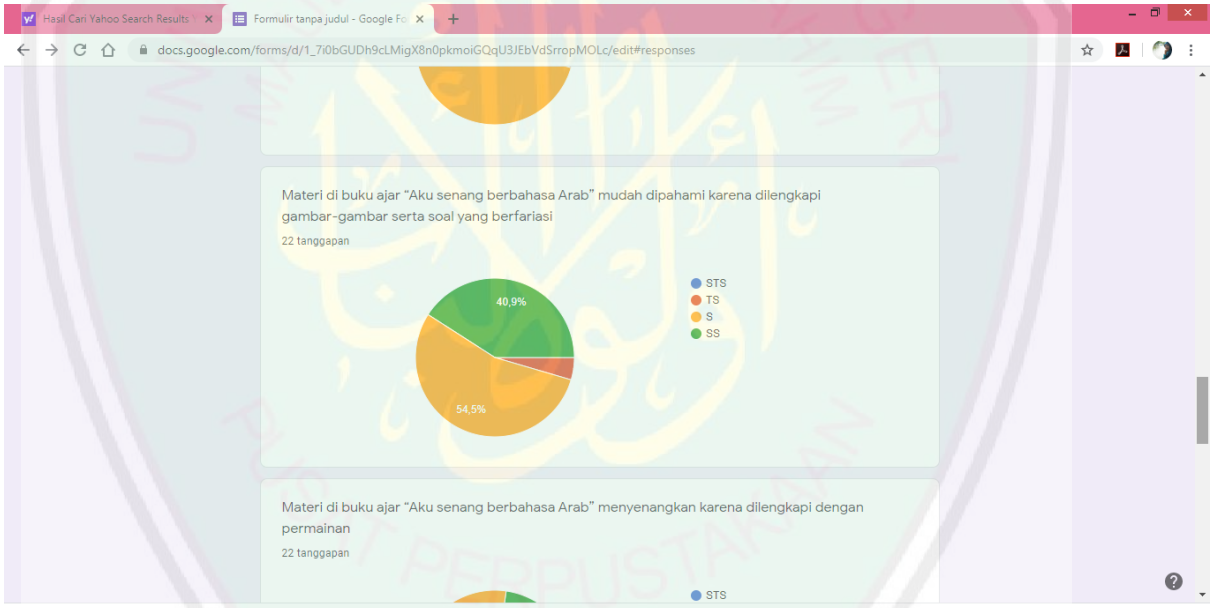
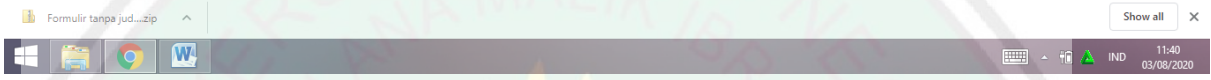
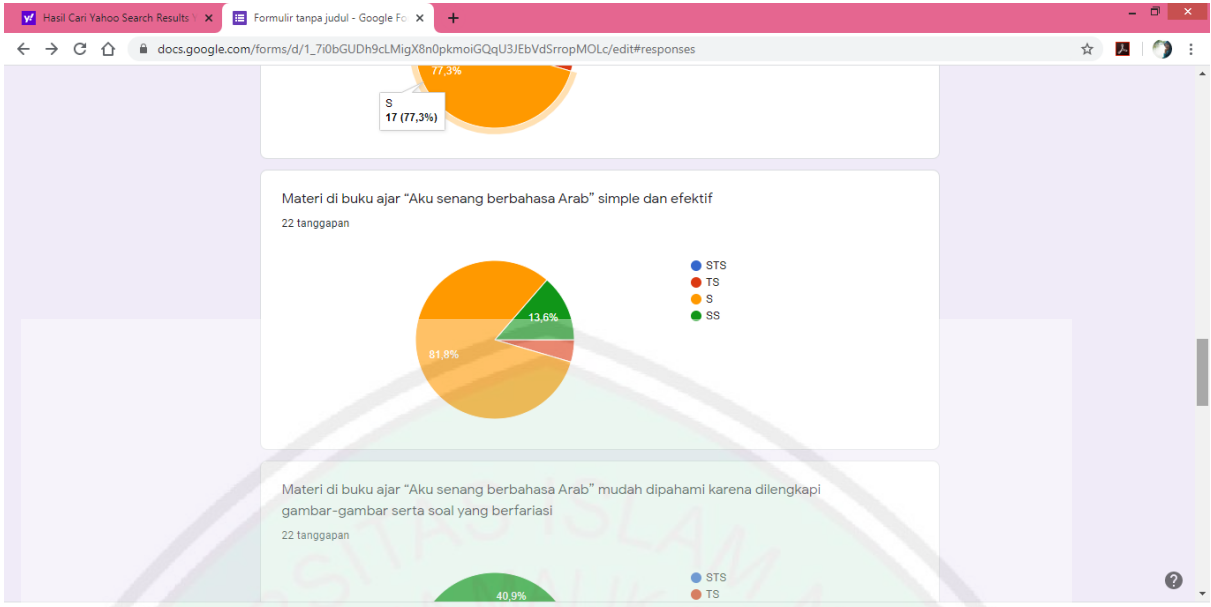
Menurun		Mendatar	
	٦		١
	٧		٢
	٨		٣
	٩		٤
	١٠		٥

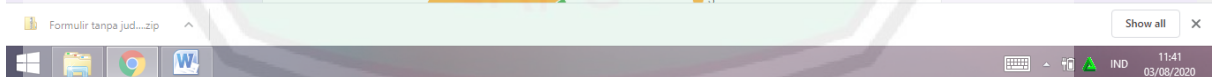
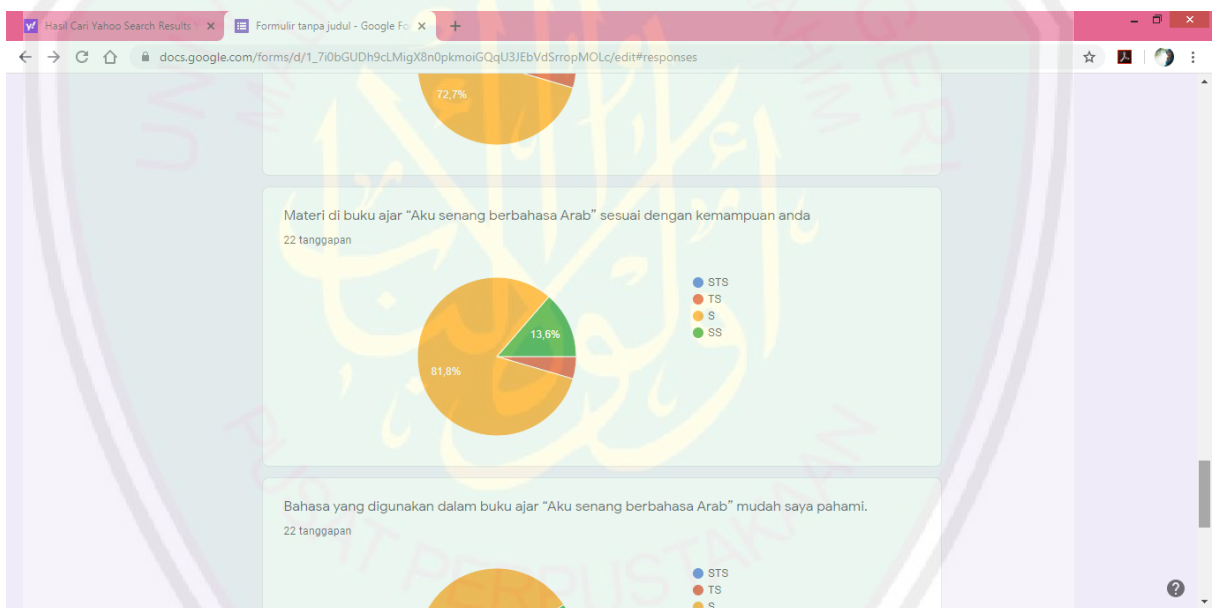
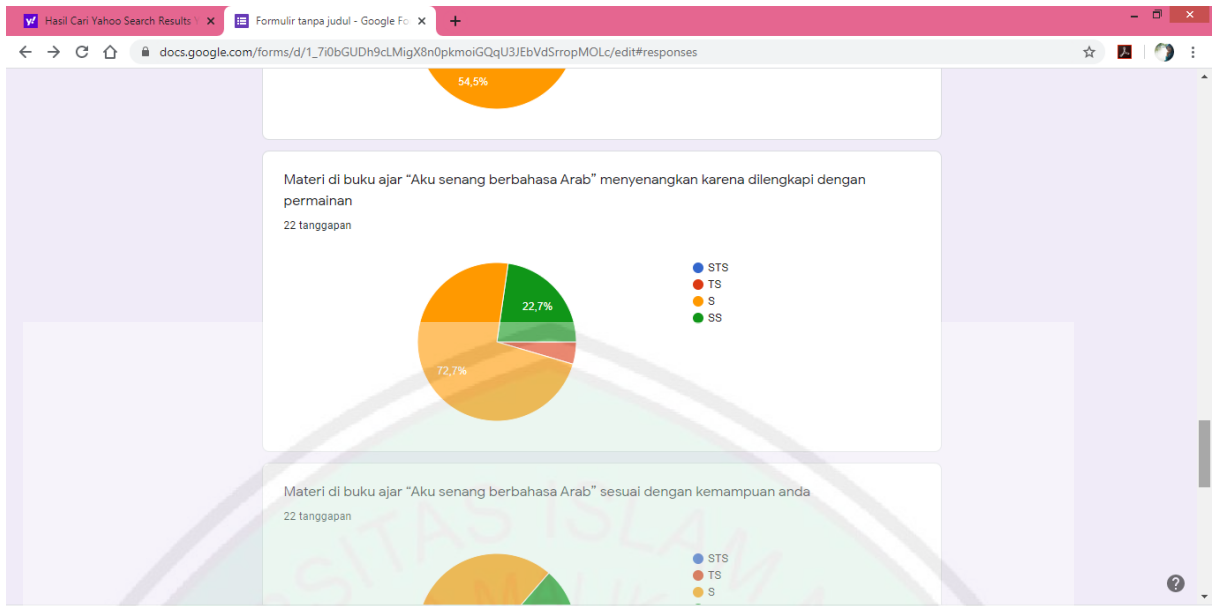
Kunci jawaban

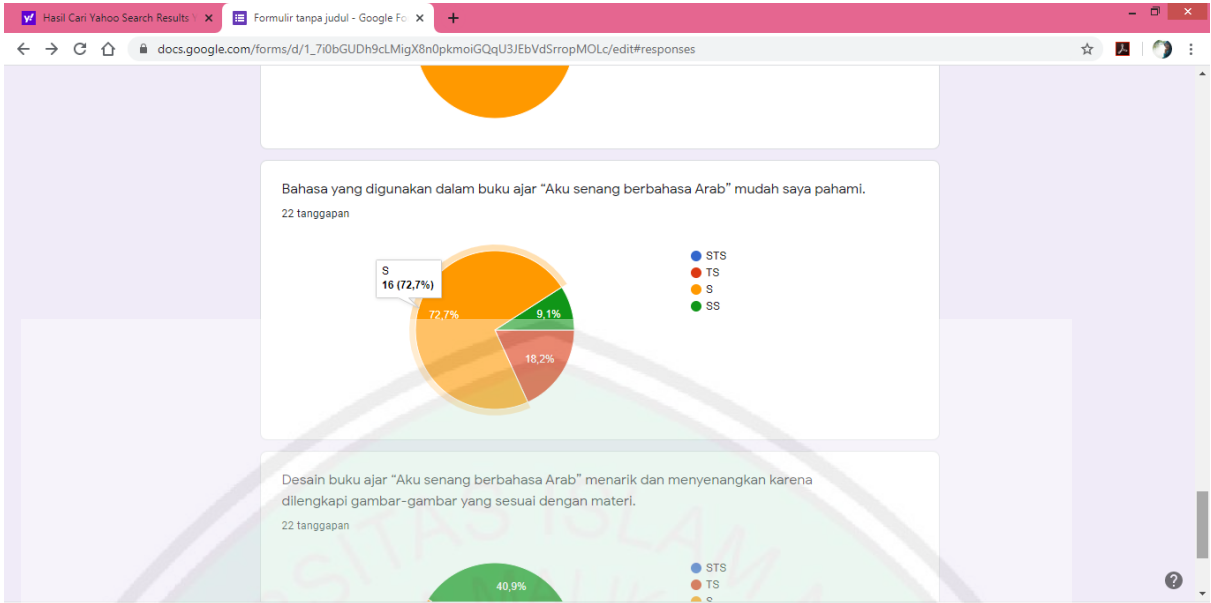








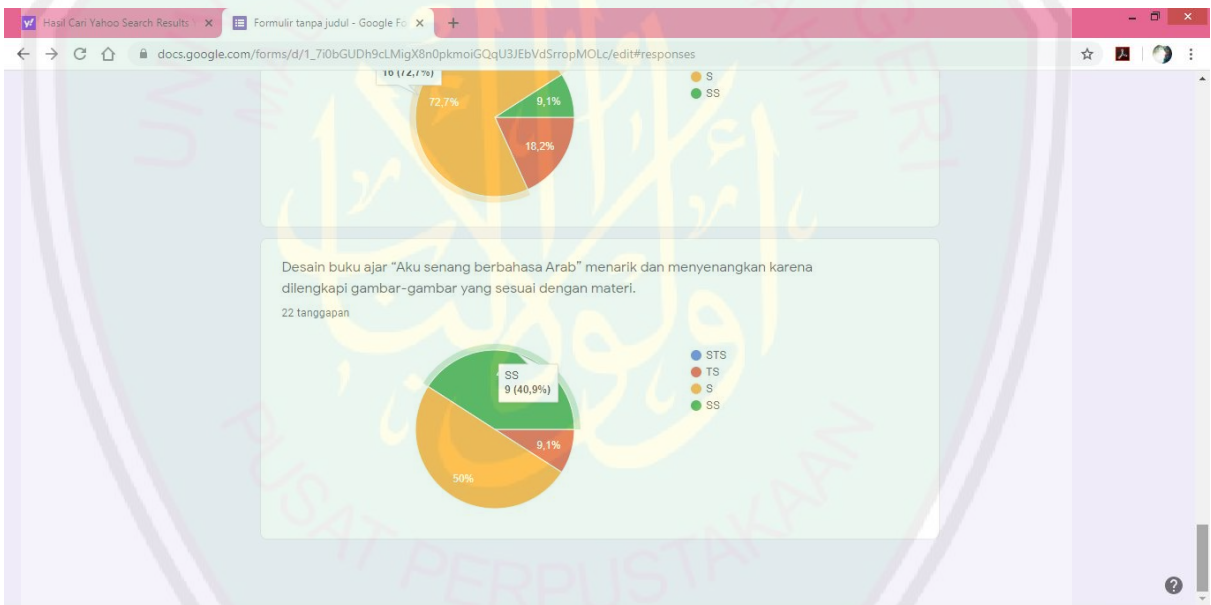




Formulir tanpa jud...zip

Show all

11:42 03/08/2020



Formulir tanpa jud...zip

Show all

11:42 03/08/2020

This screenshot shows a Zoom meeting interface. The main area displays a grid of participants. The top row includes Zulfia XII BHS, Sri Indayani, Fahmi Reza A, and Amnatul Latifah (highlighted with a yellow border). The second row shows Reyhan N, Hakeem (with a green 'D' icon), Najma Rahmadini, Shalma Qawlan, and Hammam A. The third row features Ria Dita, Tasya Salsabillah, Thoyyibatul Am..., aldi, and Azaria Cirayuh. The bottom row includes widya novitasari, Ahmad Rayhan, Ahmad Fayi, Lailatul Musyar..., and Salma Nisrina Fa... (with a blue 'S' icon). A participant named Putri April is shown as 'Connecting to au...'. On the right side, there is a search bar 'Find a participant' and a list of participants with their initials and names, including Putri April, Ahmad Rayhan, aldi, Azaria Cirayuh, Hakeem, Hammam A, Lailatul Musyarofah, Lutfi Ashari, Najma Rahmadini, Reyhan N, Ria Dita, Salma Nisrina Fahriyyah, Shalma Qawlan, and Tasya Salsabillah. At the bottom of the list, there are buttons for 'Go to Settings to activate Windows', 'Invite', and 'Mute All'.

This screenshot shows another Zoom meeting interface. The main area displays a grid of participants. The top row includes nurul afifah, Sri Indayani, Amnatul Latifah, ifa, and andyva. The second row shows Celine Audyta berlian, Aidasalma Hani, Bintang, Cahya Fayyaza, and 3-Chindy A.A. The third row features Abz, Bilqis Nabila (highlighted with a yellow border), Reza, berlian priiska, and Sabrina. The bottom row includes Berliana feby, Agam Wilaksono, Dimas Himawan, Auralia Sekar, and Anggel Bella sap... Below the grid, there are participants Thoyyibatul Am..., Aulia Shabira, and Widhiyasari Okta. On the right side, there is a search bar 'Find a participant' and a list of participants with their initials and names, including Sri Indayani (Host, me), Amnatul Latifah, Bilqis Nabila, Celine Audyta berlian, ifa, Abz, Aidasalma Hani, berlian priiska, nurul afifah, Putrii, and Reza. At the bottom of the list, there are buttons for 'Go to Settings to activate Windows', 'Invite', and 'Mute All'. The Windows taskbar is visible at the bottom of the screen, showing the time as 11:36 AM on 7/21/2020.



Thoyyibatul Amalia

# AKU SENANG BERBAHASA ARAB

**Untuk Siswa SMA/SMK Kelas XI**  
Kelompok Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa & Budaya

Kelas  
**XI**



Thoyyibatul Amalia

# AKU SENANG BERBAHASA ARAB

**Untuk Siswa SMA/SMK Kelas XI**  
Kelompok Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa & Budaya

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, Segala puji bagi Allah yang telah melimpahkan Rahmat Taufiq dan Hidayahnya sehingga terselesaikanlah buku Bahasa dan Sastra Arab Kelas XI ini, yang mana tidak sedikit ujian dan tantangan yang dihadapi oleh penulis dalam menyelesaikan buku ini.

Penulis mengucapkan terimakasih yang sebesar-besarnya kepada kedua orangtua saya, berkat do'a dan doronganya buku ini dapat tersusun dan insyaAllah akan digunakan di beberapa SMA dikota Malang.

Buku ini disusun berdasarkan Kurikulum 2013 yang mana buku ini mengakomodasi empat keterampilan berbahasa yaitu meyimak (Istima'), berbicara (kalam), membaca (Qiro`ah), dan menulis (kitabah). Selain itu buku ini dilengkapi dengan mufrodad, tarkib, permainan serta lagu yang mendukung dalam materi pembelajaran sehingga buku menarik dan siswa cenderung tidak bosan dalam proses pembelajaran.

Untuk mencapai keberhasilan dalam proses pembelajaran, peran guru sangat penting. Oleh sebab itu, buku ini dirancang sedemikian rupa agar guru lebih mudah menyampaikan materi kepada siswa, dan siswa juga merasa senang dan tidak merasa jenuh dalam mempelajari materi-materi yang ada didalam buku ini, karena buku ini sudah dilengkapi dengan gambar-gambar pendukung yang menarik, permainan disetiap bab nya, serta audio.

Harapan penulis semoga buku ini dapat bermanfaat dan berkontribusi dalam mewujudkan cita-cita kita bersama untuk mencerdaskan kehidupan bangsa.

Malang, 26 maret 2020

Penulis.

## SISTEMATIKA PENYAJIAN BUKU

### 1. Judul Bab

Menggambarkan tema materi yang akan siswa pelajari di setiap BAB

### 2. Indikator Pembelajaran

Berisikan Capaian yang akan dicapai oleh siswa di setiap maharah

### 3. Al-Mufrodat

Berada di setiap BAB berisikan kumpulan kosa kata yang dilengkapi oleh gambar yang akan membantu siswa dalam memahami setiap materi yang disajikan

### 4. Al-Istima'

Pada bagian ini berisikan materi untuk mengasah kemahiran siswa berupa pendengaran yang mana dalam buku ini dilengkapi SCAN QR yang berisikan video yang mendukung dalam pembelajaran.

### 5. Al-Kalam

Pada bagian ini berisikan materi berupa hiwar dan beberapa soal latihan serta PERMAINAN yang dapat menarik siswa dalam mempelajari materi ini.

### 6. Al-Qiro'ah

Pada bagian ini berisikan materi teks Qiroah berserta latihan-latihan yang berfariasi

### 7. At-Tarkib

Pada bagian ini berisikan tarkib atau materi tentang tata bahasa arab yang disajikan dengan seefektif mungkin.

### 8. Al-Kitabah

Pada bagian ini berisikan latihan-latihan menulis, baik itu menjawab pertanyaan, mengisi kalimat rumpang atau menjabarkan suatu hal dengan tulisan.

### 9. At-Tadribat

Pada bagian ini berisikan kumpulan latihan yang dirangkum selama 1 semester yang terdiri dari 50 soal pilihan ganda.

## Daftar Isi

Kata Pengantar	.....	i
Sistematika Penyajian	.....	ii
Buku		
Daftar Isi	.....	Iii
Bab 1 الحَيَاةُ فِي الْأُسْرَةِ	.....	1
المُفْرَدَاتُ	.....	2
الِاسْتِمَاعُ	.....	4
الْكَلَامُ	.....	4
الْقِرَاءَةُ	.....	6
التَّرْكِيبُ	.....	8
الْكِتَابَةُ	.....	9
Bab 2 الحَيَاةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ	.....	12
المُفْرَدَاتُ	.....	13
الِاسْتِمَاعُ	.....	13
الْكَلَامُ	.....	14
الْقِرَاءَةُ	.....	16
التَّرْكِيبُ	.....	17
الْكِتَابَةُ	.....	18
Bab 3 قَضَاءُ وَقْتِ الْفَرَاغِ	.....	20
المُفْرَدَاتُ	.....	21
الِاسْتِمَاعُ	.....	21
الْكَلَامُ	.....	22
الْقِرَاءَةُ	.....	23
التَّرْكِيبُ	.....	24

# تعليم اللغة العربية

	الکِتَابَةُ	25
Bab 4	الأَعْمَالُ اليَوْمِيَّةُ	26
	المُفْرَدَاتُ	27
	الإِسْتِمَاعُ	28
	الكَلَامُ	28
	القِرَاءَةُ	30
	التَّرْكِيبُ	31
	الکِتَابَةُ	32
	التَّدْرِيبَاتُ لِلْفَصْلِ	35
Bab 5	الدِّرَاسِي الأَوَّلُ	51
	المُعَامَلَةُ مَعَ	51
	أَصْدِقَاءِ	52
	المُفْرَدَاتُ	52
	الإِسْتِمَاعُ	55
	الكَلَامُ	56
	القِرَاءَةُ	57
	التَّرْكِيبُ	58
	الکِتَابَةُ	58
Bab 6	السَّفَرُ	61
	المُفْرَدَاتُ	62
	الإِسْتِمَاعُ	64
	الكَلَامُ	64
	القِرَاءَةُ	65
	التَّرْكِيبُ	66
	الکِتَابَةُ	67
Bab 7	الشِّعْرُ	72

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

# تعليم اللغة العربية

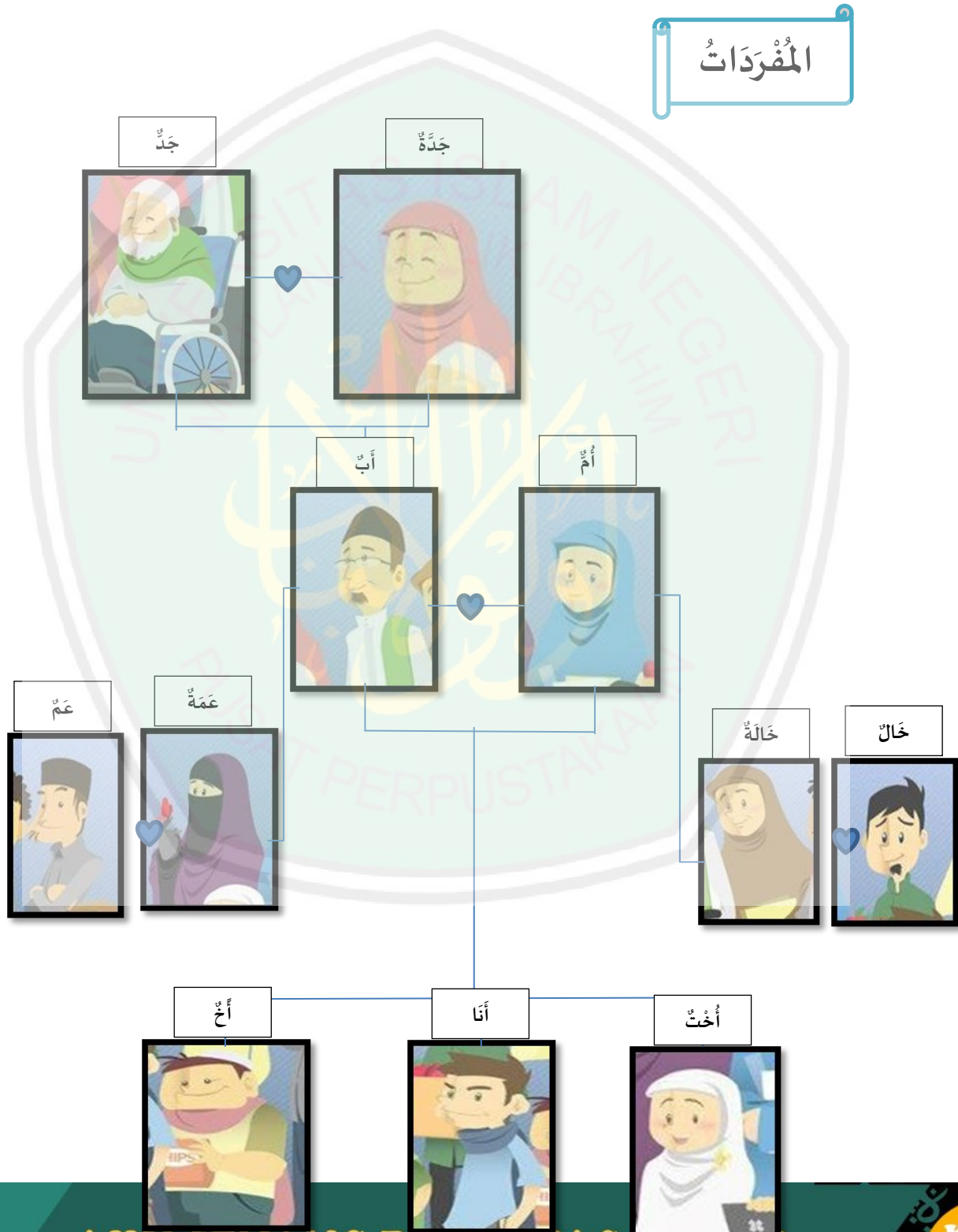
الإستماعُ	.....	73
الكلامُ	.....	74
القراءةُ	.....	74
الكتابةُ	.....	78
التدريباتُ للفصلِ	.....	79
الدراسيُّ الثاني		



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



- Menyusun teks sederhana tentang meminta perhatian, mengecek pemahaman, menghargai kinerja yang baik, meminta dan memberikan pendapat.
- Menjawab pertanyaan seputar al-usrah (keluarga) melalui media google form.
- Memahami dan menyanyikan syair atau lagu Arab melalui tayangan vidio.



# تعليم اللغة العربية

Berhenti	يَتَوَقَّفَ	Keluarga	أُسْرَةٌ
Sampai	يَصِلُ	Berlari	رَكَضَ
Dia menjual	يَبِيعُ	Cerita	قِصَّةٌ
Mengendarai	يَرْكَبُ	Pendek	قَصِيرَةٌ
Kuda	حَيْوَلٌ	Taman	حَدِيقَةٌ
Barang	البَضَائِعُ	Kilo meter	كِيلُو مِتْرًا
Minuman <sup>2</sup>	المَشْرُوبَاتُ	Jarak	المَسَافَةُ
Senang	يَفْرَحُ	Makanan <sup>2</sup>	لِمَأْكُولَاتٍ

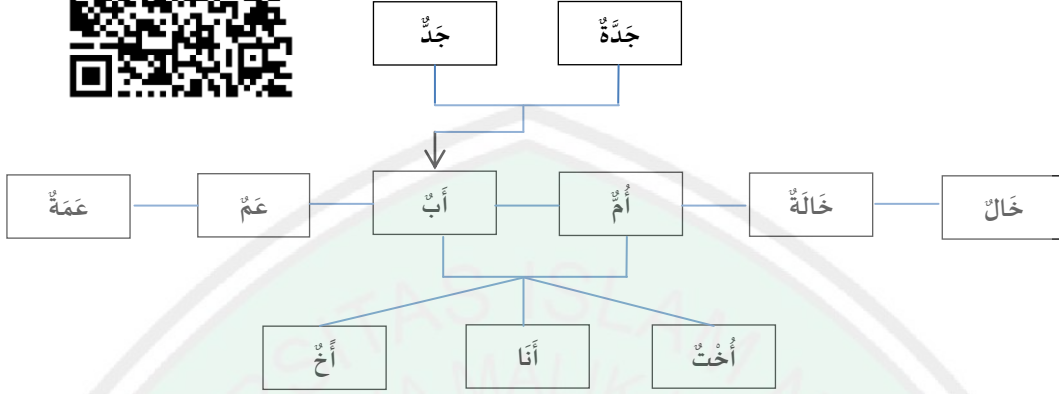
## العِبَارَاتُ:

Perhatikan	لَا حِظُّ	❖
Lihatlah	أَنْظُرْ إِلَى	❖
Dengarkan	اسْتَمِعْ	❖
Perhatikan	اهْتَمَّ بِـ	❖
Apakah kamu faham?	هَلْ	❖
Bagaimana pendapatmu	مَا رَأَيْكَ؟	❖
Bagus	أَحْسَنْتَ	❖

## الإستماع



١- إستمع و أعد!



## الكلام

أ- لآحظ الحوآر التآلي

مَرِيْمٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ يَا زَيْنَبُ

زَيْنَبُ: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ يَا مَرِيْمُ

مَرِيْمٌ: كَيْفَ حَالِكِ يَا زَيْنَبُ ؟

زَيْنَبُ: الْحَمْدُ لِلّٰهِ أَنَا بِخَيْرٍ ، وَكَيْفَ حَالِكِ يَا مَرِيْمُ ؟

مَرِيْمٌ: الْحَمْدُ لِلّٰهِ أَنَا بِخَيْرٍ . مَاذَا تَعْمَلِينَ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ ؟

زَيْنَبُ: كَتَبْتُ قِصَّةً قَصِيْرَةً عَن أُسْرَتِي وَ هَذِهِ صُوْرَةُ أُسْرَتِي .

مَرِيْمٌ: مَا شَاءَ اللّٰهُ ، مَن هَذَا؟

زَيْنَبُ : هَذَا وَالِدِي مُحَمَّدٌ وَهُوَ تَاجِرٌ

مَرِيَمُ : وَمَنْ هَذِهِ ؟

زَيْنَبُ : هَذِهِ وَالِدَتِي خَدِيجَةُ وَهِيَ مُدْرِسَةٌ

مَرِيَمُ : وَمَنْ هَذَا ؟

زَيْنَبُ : هَذَا أَخِي عَبْدُ اللَّهِ وَهُوَ طَالِبٌ

مَرِيَمُ : وَمَنْ هَذِهِ

زَيْنَبُ : هَذِهِ أُخْتِي زَهْرَةُ وَهِيَ طَبِيبَةٌ. وَ هَذَا جَدِّي وَهَذِهِ جَدَّتِي.

مَرِيَمُ : مَا شَاءَ اللَّهُ.

ب- أَجْرِ الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَائِكُمْ فِي الْفَصْلِ

ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ

١- أَيْنَ يَقَعُ الْجَوَارُ؟

٢- مَاذَا تَعْمَلُ زَيْنَبُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟

٣- مَا سُمُّ وَالِدِ زَيْنَبُ؟

٤- مَا مِهْنَةُ وَالِدَةِ زَيْنَبُ؟

٥- كَمْ عَدَدُ أُسْرَةِ زَيْنَبُ؟

د- اللَّعْبَةُ عَنِ التَّدْرِيبَاتِ مَهَارَةَ الْكَلَامِ

## Cerita bersambung

Format permainan	: indiviu
Alokasi waktu	: -
Alat/bahan	: Bola kertas

Jumlah peserta : seluruh peserta didik

## Tujuan:

Melatih peserta didik untuk berkomunikasi dalam bahasa arab melalui potongan cerita.

## Aturan permainan:

1. Beri waktu peserta didik untuk membaca beberapa teks bacaan dalam buku.
2. Guru memilihkan 2 orang tokoh untuk diceritakan peserta didik, misalnya lukman dan aisyah
3. Selanjutnya guru menceritakan profil kedua tokoh secara singkat, lalu melemparkan bola kertas kepada peserta didik.
4. Peserta didik yang terkena bola, diminta melanjutkan cerita dengan ungkapan sederhana, misalnya: لقمان يستيقظ من النوم setelah itu ia melemparkan bola ketemanya yang lain.
5. Peserta didik berikutnya melanjutkan misalnya: ثم يذهب إلى الحمام dan dilanjutkan lagi oleh peserta didik berikutnya, misalnya: وعائشة تصلى في المسجد begitu seterusnya.
6. Peserta didik yang terkena lemparan bola kertas, boleh menambahkan cerita untuk dua orang tokoh sekaligus atau hanya salah satu tokoh saja.
7. Bagi peserta didik yang tidak bias melanjutkan diminta berdiri 5 menit untuk membuat 5 kalimat.
8. Permainan bias dibatasi selama 20 menit, setelah itu bias dilanjutkan dengan evaluasi oleh guru tentang pembuatan kalimat yang benar.

(sumber: 99 permainan dalam pembelajaran bahasa arab)

## القراءة

أ- إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ

زَيْدٌ وَعَمُّهُ

كَانَ زَيْدٌ رَكُضَ مَعَ عَمِّهِ كُلَّ يَوْمٍ الْأَحَدِ إِلَى حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ . الْمَسَافَةُ مِنْ بَيْتِ زَيْدٍ إِلَى الْحَدِيقَةِ ٥ كَيْلُو مِتْرًا تَقْرِيْبًا . كَانَ عَمُّهُ يُشَجِّعُهُ مِرَارًا لِأَنَّ لَا يَتَوَقَّفَ الرَّكُضَ

حَتَّى يَصِلَ إِلَى الْهَدَفِ . وَ هَذَا يَبْنِي شَخْصِيَّةَ زَيْدٍ لِيَكُونَ قَوِيًّا ظَاهِرًا وَ بَاطِنًا وَيُعَلِّمُهُ لِيَجِدَ فِي عَمَلِ شَيْءٍ .

فِي حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَبِيعُونَ الْبَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ وَ بَعْضُهُمْ يَبِيعُونَ الْمَأْكُولَاتِ وَ الْمَشْرُوبَاتِ . وَ هُنَاكَ أَيْضًا خِيُولٌ لِاسْتِجَارٍ . وَ كَانَ عَمُّ زَيْدٍ دَائِمًا يَسْتَأْجِرُ خَيْلًا لِرَيْدٍ ، يَرْكَبُ زَيْدٌ الْخَيْلَ حَوْلَ الْحَدِيقَةِ ، وَ هُوَ يَفْرَحُ بِرُكُوبِ الْخَيْلِ .

Bahasa dan sastra arab (farhan&nurlaila)

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ وَفَقًا لِلنَّاصِ السَّابِقِ

١. هَلْ زَيْدٌ يَرْكُضُ مَعَ عَمِّهِ كُلَّ يَوْمٍ الْأَحَدِ إِلَى السُّوقِ؟
٢. مَاذَا تَفْعَلُ عَمُّ زَيْدٍ فِي حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ؟
٣. مَاذَا يَعْمَلُ النَّاسُ فِي حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ؟
٤. كَيْفَ شَعَرَ زَيْدٌ عِنْدَمَا يَرْكَبُ زَيْدٌ الْخَيْلَ حَوْلَ الْحَدِيقَةِ؟
٥. مَا رَأَيْكَ عَنِ زَيْدٍ وَ عَمُّهُ؟

ج- ضَعِ دَائِرَةَ حَوْلَ " ص " إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ صَحِيحَةً ، وَ ضَعِ دَائِرَةَ حَوْلَ " خ " إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ خَاطِئَةً وَ فِقًا لِلنَّاصِ .

١	كَانَ زَيْدٌ رَكَضَ مَعَ عَمِّهِ كُلَّ يَوْمٍ الْأَحَدِ إِلَى السُّوقِ	ض	خ
٢	الْمَسَافَةُ مِنْ بَيْتِ زَيْدٍ إِلَى الْحَدِيقَةِ ٥ كِيلُو مِثْرًا تَقْرِيْبًا	ص	خ
٣	فِي حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَبِيعُونَ الْبَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ وَ بَعْضُهُمْ يَبِيعُونَ الْمَأْكُولَاتِ وَ الْمَشْرُوبَاتِ	ص	خ
٤	كَانَ عَمُّ زَيْدٍ دَائِمًا يَبِيعُ خَيْلًا لِرَيْدٍ	ص	خ
٥	يُحْزِنُ زَيْدٌ بِرُكُوبِ الْخَيْلِ	ص	خ

## التَّرْكِيبُ

### الإِسْمُ المَوْصُولُ

لَا حِظَّ الجَمَلِ الآتِيَةِ

- ١ - هُوَ المَدْرِسُ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ كُرَةَ الرِّيْضَةِ
- ٢ - جَاءَ أُدَيْنُ وَ عَمْرُ اللَّدَانِ يَرْكَبَانِ الدَّرَاجَةَ
- ٣ - اجْتَمَعَ الطُّلَابُ الَّذِيْنَ يُمَارِسُونَ كَارْتِي
- ٤ - نَجَحَتْ الطَّلَبَةُ الَّتِي اجْتَهَدَتْ
- ٥ - الطَّالِبَاتَانِ اللَّتَانِ تَحْبَانِ كُرَةَ اليَدِ هُمَا سُنَّتِي وَ مِيرَا
- ٦ - البَنَاتُ اللَّاتِي يَرْكُضْنَ أَصْدِقَائِي

### Penjelasan الشَّرْحُ

Isim mausul adalah kata yang menunjukkan kepada sesuatu yang khusus dan berfungsi memperluas kalimat. Kalimat yang diperluas dan terletak setelah isim mausul disebut silatul mausul **صِلَةُ المَوْصُولِ** dari keenam kalimat diatas, yang termasuk isim mausul adalah:

- مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ **الَّذِي** Untuk menjelaskan kata berjenis maskulin tunggal
- مُثَنَّى مُذَكَّرٌ **الَّذَانِ** Untuk menjelaskan kata berjenis maskulin berdua
- جَمْعٌ مُذَكَّرٌ **الَّذِيْنَ** Untuk menjelaskan kata berjenis maskulin jamak
- مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ **الَّتِي** Untuk menjelaskan kata berjenis feminim tunggal
- مُثَنَّى مُؤَنَّثٌ **اللَّتَانِ** Untuk menjelaskan kata berjenis feminim berdua
- جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ **اللَّتَاتِي** Untuk menjelaskan kata berjenis feminim jamak

## التدريب

املأ الفراغ من هذه الجمل بالأسماء الموصولة

١ - الطُّلابُ..... تَلْعَبَانِ كُرَةَ الرِّيشَةِ أَحْمَدُ وَ مُحَمَّدُ

٢ - فَطِيمَةُ..... بَيْتَهَا جَانِبُ بَيْتِي تَرَكَبُ الدَّرَاجَةَ إِلَى المَدْرَسَةِ

٣ - قَامَ..... سَيَلْعَبُونَ كُرَةَ القَدَمِ فِي صَفِّ وَاحِدٍ.

٤ - هَذَا حِذَائِي..... أَسْتَخْدِمُهُ لِلرَّكْضِ

٥ - الأَسْمَاكُ..... قَدْ رَعَيْتَهَا تَبِيرَةً

## الكتابة

١- كَوِّنِ الكَلِمَاتِ الآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

أ- أُمِّي :

ب- رَكَضَ :

ج- المَسَافَةَ :

د- بَيْتٌ :

هـ- حَدِيقَةَ المَدِينَةِ :

٢- رَتِّبِ الكَلِمَاتِ الآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً. اِبْدَأْ بِالكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

١- قَصِيرَةٌ - أَحْمَدُ - عَن - كَتَبَ - أُسْرَتِهِ - قِصَّةٌ

٢- الأَحَدِ - زَيْدٌ - عَمِّهِ - كُلٌّ - إِلَى - مَعَ - حَدِيقَةَ - رَكَضَ - المَدِينَةِ - يَوْمٌ

٣- مِنْ - الْمَسَافَةُ - بَيْتٍ - كَيْلُو - مِثْرًا - إِلَى - ٥ - تَقْرِيْبًا - زَيْدٍ - الْحَدِيْقَةُ

٤- الدَّرَاجَةُ - الَّتِي - جَانِبُ - تَرْكَبُ - بَيْنَهَا - إِلَى - الْمَدْرَسَةِ - فَطِيْمَةُ - بَيْتِي

٥- الَّذِينَ - الْمُسْلِمُونَ - اجْتَمَعَ - فِي - الْمَسْجِدِ - يُصَلُّونَ

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeZn62SxoBbJxYvRojbmHx2EwKiul6qbfwR8ftEw1tkp5deOQ/viewform?fbzx=-2271329242276401725>

٣- صِفْ الصُّورَةَ الْآتِيَةَ تَحْرِيْرًا.

[www.pinterest.com](http://www.pinterest.com)



.....

.....

.....

## ٤- اُكْتُبِ الْمُفْرَدَاتُ الَّتِي وَجَدْتَ فِي الْمَرْبَعِ

ح	د	ي	ق	ة	ق	ر	ث	ع	م
ل	ب	ل	أ	م	ل	ك	ص	ض	ص
أ	لا	و	ا	ل	د	ض	أ	خ	ب
خ	ق	ي	ت	و	ق	ف	ؤ	ص	ي
ت	ق	ر	ل	ك	ى	أ	ب	ل	ب
ى	ة	ك	ع	ج	د	ة	ت	ل	ي
ك	ج	ب	ح	د	ث	ب	ب	ب	ع
أ	س	ر	ة	ب	خ	ي	و	ل	ب

- ١
- ٢
- ٣
- ٤
- ٥
- ٦
- ٧
- ٨
- ٩
- ١٠

## الدَّرْسُ الثَّانِي

### الحَيَاةُ الاجْتِمَاعِيَّةُ



<http://www.damaruta.com>

#### Indikator pembelajaran Bab 2

##### Istima'

- Mengidentifikasi bunyi, ujaran, (kata, Frasa, atau kalimat)
- Menyimak dan menemukan informasi teks sederhana
- memperoleh informasi umum atau umum melalui audio yang didengar.

##### Kalam

- Menyampaikan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat
- Menjawab pertanyaan seputar tema
- melakukan dialog sederhana melalui permainan

##### Qirp`ah

- Membaca nyaring kata, frasa, atau kalimat dalam teks sederhana
- Mengidentifikasi teks dan memperoleh informasi dari teks.

##### Kitabah

- Menulis dan melengkapi kata, frasa dan kalimat
- Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana.

## المُفْرَدَاتُ

Melatih	دَرَّبَ	Bagus	أَحْسَنَ
يُسَافِرُ	Bepergian	Memperoleh	حَصَلَ
يَقْضِي	Menghabiskan	Lomba pidato	مُسَابَقَةُ الْخِطَابَةِ
العُطْلَةُ	liburan	Mendapat	تَنَالِي
يَبْقَى	Tetap/ menetap	Prestasi – prestasi	الْإِنْجَازَاتُ
القُرْبُ	Disamping/ sebelah	Aneh	غَرِيبٌ
يَرَى	Melihat	Koran	الْجَرِيدَةُ
نَهْرٌ	Sungai	Siap	اسْتَعْدَادٌ
يَزُورُ	Berkunjung	Lawan	مُقَابِلِ
الجَوُّ	Udara	Sawah/ lading	المَزْرَعَةُ

## الِاسْتِمَاعُ

اسْتَمِعْ إِلَى الْمُفْرَدَاتِ

أ-

الَّتِي نَنْطِقُ بِهَا مَدْرِسُكَ ثُمَّ كَرِّرْ

الجَوَابُ		الِاسْتِثْنَاءُ	
تَفْضَّلْ	طَبَعًا	إِسْمَحْ لِي ، مِنْ فَضْلِكَ	أَتَسْمَحُ لِي ..؟
بِكُلِّ سُرُورٍ		أَتَسْمَحُ لِي بِالذُّخُولِ ..؟	

## الْكَلَامُ

أ- لَاحِظْ الْحَوَارَ التَّالِي

# تعليم اللغة العربية

نُورِي : أَحْسَنْتِ يَا رَيْدَا قَدْ حَصَلْتِ عَلَى الدَّرَجَةِ الْعُلْيَا فِي مُسَابَقَةِ  
الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

رَيْدَا : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي .

نُورِي : مَاذَا عَمِلْتِ يَوْمِيًّا حَتَّى تَنَالِي الْإِنجَازَاتَ الْكَثِيرَةَ .

رَيْدَا : لَيْسَ فِي أَعْمَالِي الْيَوْمِيَّةِ شَيْءٌ غَرِيبٌ ، إِلَّا أَفْضَلُ مُسَاعَدَةٍ أُمِّي عَلَيَّ  
الْأَعْمَالِ الْآخَرَى . اسْتَيْقَظْتُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ ثُمَّ صَلَّيْتُ  
الصُّبْحَ ثُمَّ قَرَأْتُ الْكِتَابَ . وَأَحْيَانًا قَرَأْتُ الْجَرِيدَةَ ثُمَّ اسْتَحَمَمْتُ .

نُورِي : وَمَا فَعَلْتِ فِيمَا يَلِي ؟

رَيْدَا : بَعْدَ الْإِسْتِحْمَامِ تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ فَذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ أَنْ  
وَدَّعْتُ وَسَلَّمْتُ أُمِّي وَأَبِي .

نُورِي : وَمَاذَا عَمِلْتِ لَيْلًا ؟ هَلْ اسْتَعْمَلْتِ وَقْتِكَ فِي اللَّيْلِ لِلدِّرَاسَةِ ؟

رَيْدَا : نَعَمْ ، اسْتَعْمَلْتُ قَلِيلًا مِنْ وَقْتِ اللَّيْلِ لِلدِّرَاسَةِ .

نُورِي : وَمَاذَا عَمِلْتِ وَاسْتَعْدَدْتِ فِي مُقَابِلِ مُسَابَقَةِ الْخِطَابَةِ بِالْأَمْسِ ؟

رَيْدَا : قَرَأْتُ كَثِيرًا مِنْ كُتُبِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَدَرَّبْتُ الْخُطْبَةَ كُلَّ يَوْمٍ فِي  
الْأُسْبُوعِ

نُورِي : مَا شَاءَ اللَّهُ ، قَدْ عَمِلْتِ أَعْمَلًا جَيِّدًا .

(Bahasa dan Sastra Arab)

أ- أَجْرِ الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَانِكَ فِي الْفَصْلِ

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ

١- مَا حَصَلَتْ رَيْدَا مِنَ الْإِنجَازَاتِ ؟

٢- مَاذَا فَعَلْتُ رِيْدًا حَتَّى تَنَالِي الْإِنجَازَاتِ الْكَثِيْرَةَ؟

.....

٣- مَاذَا عَمَلْتُ رِيْدًا بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ؟

.....

٤- مَاذَا عَمَلْتُ رِيْدًا قَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

.....

٥- مَاذَا عَمَلْتُ رِيْدًا لَيْلًا؟

.....

ج- اللَّعْبَةُ عَنِ التَّدْرِيبَاتِ مَهَارَةَ الْكَلَامِ

## PENGALAMAN PRIBADI

Format Permainan	: Individu
Alokasi Waktu	: 30 Menit
Alat/bahan	: Bola Plastik, kertas digulung atau lainnya.
Jumlah Peserta	: Seluruh Peserta didik

### Tujuan

Melatih Peserta didik membuat ungkapan berbahasa arab yang benar.

### Aturan dan cara permainan:

1. Guru menjelaskan kisi-kisi cerita yang harus diceritakan peserta didik.
2. Guru meminta peserta didik untuk duduk melingkar.
3. Guru menunjuk secara acak peserta didik yang bercerita pertama.
4. Guru mempersilahkan peserta didik yang telah bercerita untuk menunjuk teman yang lain bercerita.

### Modifikasi Kegiatan :

Guru bisa menggunakan permainan ini sebelum pembahasan tarkib, agar guru bisa mengambil contoh kalimat yang diungkapkan oleh peserta didik sebagai contoh pembahasan yang disampaikan.

## القراءة

أ- اِقْرَأِ الْفِئْرَةَ، ثُمَّ أَكْمِلِ الْعِبَارَاتِ

سَتَبْدَأُ عَطْلَةَ الصَّيْفِ بَعْدَ أُسْبُوعٍ ، وَسَيُسَافِرُ الطُّلَّابُ إِلَى الْأَهْلِ ، سَيُسَافِرُ  
أَحْمَدُ إِلَى بَلَدِهِ ، سَيَقْضِي الْعَطْلَةَ فِي الْقَرْيَةِ ؛ لِيُسَاعِدَ وَالِدَهُ فِي الْمَزْرَعَةِ.

وَعَلَى سَيَسَافِرُ إِلَى السُّعُودِيَّةِ ؛ لِيَقْضِي الْعَطْلَةَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ ؛ وَسَيَعْتَمِرُ  
وَيَبْقَى شَهْرًا فِي مَكَّةَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ، وَسَيَبْقَى شَهْرًا فِي الْمَدِينَةِ بِالْقُرْبِ  
مِنَ الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ .

سَيَقْضِي عُمُرَ وَأَسْرَتَهُ الْعَطْلَةَ فِي مِصْرَ ، سَيُسَافِرُ بِالْبَحْرِ وَتَسَافِرُ أُسْرَتُهُ  
بِالْجَوِّ ، سَيَقْضِي الْأَيَّامَ الْأُولَى فِي الْقَاهِرَةِ ، لِيَرَى نَهْرَ النَّيْلِ ، وَيَزُورَ الْأَزْهَرَ ،  
وَسَيَقْضِي عَشْرَةَ أَيَّامَ خَارِجَ الْقَاهِرَةِ ، سَيَزُورُ صَدِيقَهُ أَحْمَدَ فِي قَرْيَتِهِ ، وَيَقِيمُ مَعَهُ  
فِي مَزْرَعَةِ وَالِدِهِ.

(العربية بين يديك)

- ١- أَحْمَدُ سَيَقْضِي الْعَطْلَةَ فِي.....
- ٢- عَلِيٌّ سَيُسَافِرُ إِلَى.....
- ٣- سَيَقْضِي عُمُرَ وَأَسْرَتَهُ الْعَطْلَةَ فِي.....
- ٤- سَتَسَافِرُ أُسْرَةُ عُمَرَ بِ.....
- ٥- سَيُسَافِرُ الطُّلَّابُ إِلَى الْأَهْلِ بَعْدَ.....

ب- اِقْرَأِ النَّصَّ السَّابِقَ مَرَّةً أُخْرَى ، ثُمَّ أَجِبْ .

- ١- مَتَى سَيُسَافِرُ الطُّلَّابُ إِلَى الْأَهْلِ ؟
- ٢- كَيْفَ سَيُسَافِرُ عُمَرُ إِلَى مِصْرَ ؟
- ٣- لِمَذَا سَيُسَافِرُ أَحْمَدُ إِلَى بَلَدِهِ ؟

٤- لِمَاذَا سَيُسَافِرُ عَلِيٌّ إِلَى السُّعُودِيَّةِ ؟

٥- كَمْ يَوْمًا سَيَبْقَى عَلِيٌّ فِي مَكَّةَ ؟

## التَّرْكِيبُ

Fi'il Amar ( فعل الأمر ) dan Fi'il Nahy ( فعل النهي )

**Fi'il Amar** ( فعل الأمر ) : ialah kata kerja perintah dengan makna pembicara pertama yakni orang yang memberikan perintah (mutakallim) menuntut suatu perbuatan/perkerjaan itu dilakukan oleh orang kedua yakni lawan bicara atau orang dikenakan perintah (mukhathab atau mukhathabah), seperti: <sup>62</sup>

- اِضْرِبْ = pukullah!
- اِفْعَلْ = kerjakanlah
- اُنْصُرْ = tolonglah/bantulah
- اَكْرِمْ = muliakanlah
- اَلْعَبْ = mainlah/mainkanlah/bermainlah

Fa'il	Fi'il Amar	Tarjamah
أَنْتَ	اِفْعَلْ	= (engkau -lk) kerjakanlah!
أَنْتِ	اِفْعَلِيْ	= (engkau -pr) kerjakanlah!
أَنْتُمَا	اِفْعَلَا	= (kamu berdua) kerjakanlah!
أَنْتُمْ	اِفْعَلُوا	= (kalian -lk) kerjakanlah!
أَنْتُنَّ	اِفْعَلْنَ	= (kalian -pr) kerjakanlah!

المِثَالُ: يَا صَدِيقِيْ! اَفْعَلْ سَرِيْعًا

<sup>62</sup> Abubakar, Muhammad, Tata Bahasa bahasa Arab Surabaya: (Al-ikhlas 1982.) Hlm: 34-37

# تعليم اللغة العربية

Fi'il Nahy atau "kata kerja larangan" adalah bentuk negatif dari Fi'il Amar. Untuk membentuk Fi'il Nahy, kita tinggal menambahkan harf لا (=jangan) dan memasukkan huruf ت di awal Fi'il Amar

المثال: لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ، إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.

Perhatikan polanya di bawah ini:

Fa'il	Fi'il Amar	Fi'il Nahy	
أَنْتَ	إِفْعَلْ	لَا تَفْعَلْ	Jangan Kerjakan (engkau – lk)
أَنْتِ	إِفْعَلِيْ	لَا تَفْعَلِيْ	Jangan Kerjakan (engkau – pr)
أَنْتُمَا	إِفْعَلَا	لَا تَفْعَلَا	Jangan Kerjakan (kamu berdua)
أَنْتُمْ	إِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلُوا	Jangan Kerjakan (kalian - lk)
أَنْتُنَّ	إِفْعَلْنَ	لَا تَفْعَلْنَ	Jangan Kerjakan (kalian - pr)

## الكتابة

أ- املأ الفراغ من هذه الكلمة بالفعل المناسب

فِعْلُ النَّهْيِ	فِعْلُ الْأَمْرِ	ضَمِيرٌ
.....	إِذْهَبْ	أَنْتَ
لَا تَذْهَبِيْ	.....	أَنْتِ
.....	إِذْهَبَا	أَنْتُمَا
لَا تَذْهَبُوا	.....	أَنْتُمْ
.....	إِذْهَبْنَ	أَنْتُنَّ

ب- كَوِّنِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

١. اِقْرَأْ : .....
٢. اُكْتُبْ : .....

- .....: ٣. أَنْظُرُ
- .....: ٤. لَأَتَذْهَبُ
- .....: ٥. لَأَتَخَفُ

ج- صِفِ الصُّورَةَ الْآتِيَةَ تَحْرِيرًا



docplayer.info

.....

.....

.....

.....

.....

الدَّرْسُ الثَّلَاثُ



### Indikator Pembelajaran Bab 3

#### Istima'

- Mengidentifikasi bunyi, ujaran, (kata, Frasa, atau kalimat)
- Menyimak dan menemukan informasi teks sederhana
- memperoleh informasi umum atau umum melalui audio yang didengar.

#### Kalam

- Menyampaikan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat
- melakukan dialog sederhana melalui permainan

#### Qirp`ah

- Membaca nyaring kata, frasa, atau kalimat dalam teks sederhana
- Mengidentifikasi teks dan memperoleh informasi dari teks.

#### Kitabah

- Menulis dan melengkapi kata, frasa dan kalimat
- Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana.

### المُفْرَدَاتُ

Waktu luang	أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ	desa	قَرْيَةٌ
Menggambar	الرَّسْمِ	Libur	عُطْلَةٌ
Sepak bola	كُرَّةَ الْقَدَمِ	Tempat	مَكَانٌ
Hobi	هَوَايَاتِ	Menyenangkan	مُمْتَعٌ
Memiliki	يَمْلِكُ	Udara	الهَوَاءُ
Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ	Bersih	نَظِيفٌ
Pasar	السُّوقِ	Sawah	مَزْرَعَةٌ
Membeli	يَشْتَرِي	Keluarga	الْأَهْلِ

Halaman /pekarangan	الفِئَاء	Menyapu	كَنَسَ
Menikmati	إِسْتَمْتَعَ	Sarapan	تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ

## الإِسْتِمَاعُ

إِسْتَمِعْ إِلَى الْغِنَاءِ الذِّي

أ-

يَنْطِقُ بِهَا الْفِيدِيُّ ثُمَّ كَرَّرَ وَ أَكْتُبِ الْمَفْرَدَاتِ الَّتِي سَمِعَهَا .

-٢	-١
-٤	-٣
-٦	-٥
-٨	-٧

## الكَلَامُ

أ- لَاحِظِ الْخِوَارَ التَّالِيَّ

أَحْمَدُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

مَحْمُودُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

أَحْمَدُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟

مَحْمُودُ : جِئْتُ مِنْ قَرِيَّتِي بِالْأَمْسِ .

أَحْمَدُ : مَاذَا عَمِلْتَ فِي قَرِيَّتِكَ ؟

مَحْمُودُ : فِي قَرِيَّتِي عَمِلْتُ أَعْمَالًا كَثِيرَةً كُلَّ يَوْمٍ . فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ صَبَاحًا

أُصَلِّي صَلَاةَ الصُّبْحِ جَمَاعَةً فِي الْمَسْجِدِ وَهُوَ قَرِيبٌ مِنَ الْبَيْتِ .

- أحمد : مَاذَا عَمِلْتَ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ؟  
محمود : بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ كُنْتُ الْفِنَاءَ مَعَ جَدِّي ثُمَّ تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ  
أحمد : مَاذَا عَمِلْتَ بَعْدَ ذَلِكَ ؟  
محمود : ذَهَبْتُ إِلَى مَزْرَعَتِي مَعَ جَدِّي  
أحمد : هَلْ اسْتَمْتَعْتَ الْعُطْلَةَ فِي الْقَرْيَةِ ؟  
محمود : نَعَمْ، الْقَرْيَةُ مَكَانٌ مُتَمِعٌ، وَ الْهَوَاءُ نَظِيفٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ..

ب- أَجْرِ الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَائِكَ فِي الْفَصْلِ

ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ

- ١- مِنْ أَيْنَ مَحْمُودٌ؟
- ٢- مَتَى يَجِيءُ مَحْمُودٌ مِنْ قَرْيَتِهِ؟
- ٣- مَاذَا يَعْمَلُ مَحْمُودٌ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ؟
- ٤- مَعَ مَنْ يَذْهَبُ مَحْمُودٌ إِلَى مَزْرَعَةٍ؟
- ٥- هَلْ يَسْتَمْتَعُ مَحْمُودُ الْعُطْلَةَ فِي الْقَرْيَةِ؟ لِمَذَا؟

د- عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمَاضِيَّ مِنَ الْجَوَارِ السَّابِقِ

- ١- .....
- ٢- .....
- ٣- .....
- ٤- .....
- ٥- .....

## الْقِرَاءَةُ

أ- اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ

قَرَأَ أَحْمَدُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ. هُوَايَاتُ أَحْمَدُ كَثِيرَةٌ  
مِثْلُ الْقِرَاءَةِ، وَ الْكِتَابَةِ، وَ الرَّسْمِ، وَ لَعِبِ قُرَّةِ الْقَدَمِ. وَ الْآنَ يَمْلِكُ أَحْمَدُ  
مَكْتَبَةً صَغِيرَةً فِي بَيْتِهِ.

فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ، ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى السُّوقِ لِلشِّرَاءِ بَعْضِ الْكُتُبِ وَ  
الْمَجَلَّاتِ. أَمَّا فِي يَوْمِ الْأَحَدِ، لَعِبَ أَحْمَدُ كُرَّةَ الْقَدَمِ مَعَ أَصْدِقَائِهِ فِي الْمَلْعَبِ  
كُرَّةَ الْقَدَمِ. أَمَّا كُلَّ يَوْمٍ، قَرَأَ أَحْمَدُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ.

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ وَفَقًا لِلنَّاصِ السَّابِقِ

- ١- مَاذَا يَعْمَلُ أَحْمَدُ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ؟
- ٢- هَلْ أَحْمَدُ يَمْلِكُ مَكْتَبَةً صَغِيرَةً فِي بَيْتِهِ؟
- ٣- مَتَى ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى السُّوقِ لِلشِّرَاءِ بَعْضِ الْكُتُبِ وَ الْمَجَلَّاتِ؟
- ٤- أَيْنَ لَعِبَ أَحْمَدُ كُرَّةَ الْقَدَمِ مَعَ أَصْدِقَائِهِ؟
- ٥- هَلْ قَرَأَ أَحْمَدُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ كُلَّ يَوْمٍ؟

## التَّركِيبُ

### الفِعْلُ الْمَاضِيُّ

fiil madhi adalah suatu bentuk kata kerja bahasa arab yang meunjukkan suatu kejadian yang telah berlangsung di masa lalu.

Tanda-tandanya adalah dapat menerima Ta' Fa'il dan Ta' Ta'nits Sakinah.  
Seperti:

قَرَأْتُ = Qoro'tu = "Aku telah membaca" dan قَرَأَتْ = Qoro'at = "Dia (seorang perempuan) telah membaca".

Berikut contoh Fi'il mudhori` beserta dhomir-dhomir yang mengikutinya

فَعَلَ	هُوَ	الْغَائِبُ
فَعَلَا	هُمَا	
فَعَلُوا	هُمْ	

فَعَلْتُ	هِيَ	الغَائِبَةُ
فَعَلْنَا	هُمَا	
فَعَلْنَا	هُنَّ	
فَعَلْتُ	أَنْتِ	المُخَاطَبُ
فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا	
فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ	
فَعَلْتُ	أَنْتِ	المُخَاطَبَةُ
فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا	
فَعَلْنَا	أَنْتُنَّ	
فَعَلْتُ	أَنَا	الْمُتَكَلِّمُ / الْمُتَكَلِّمَةُ
فَعَلْنَا	نَحْنُ	

## الكَتَابَةُ

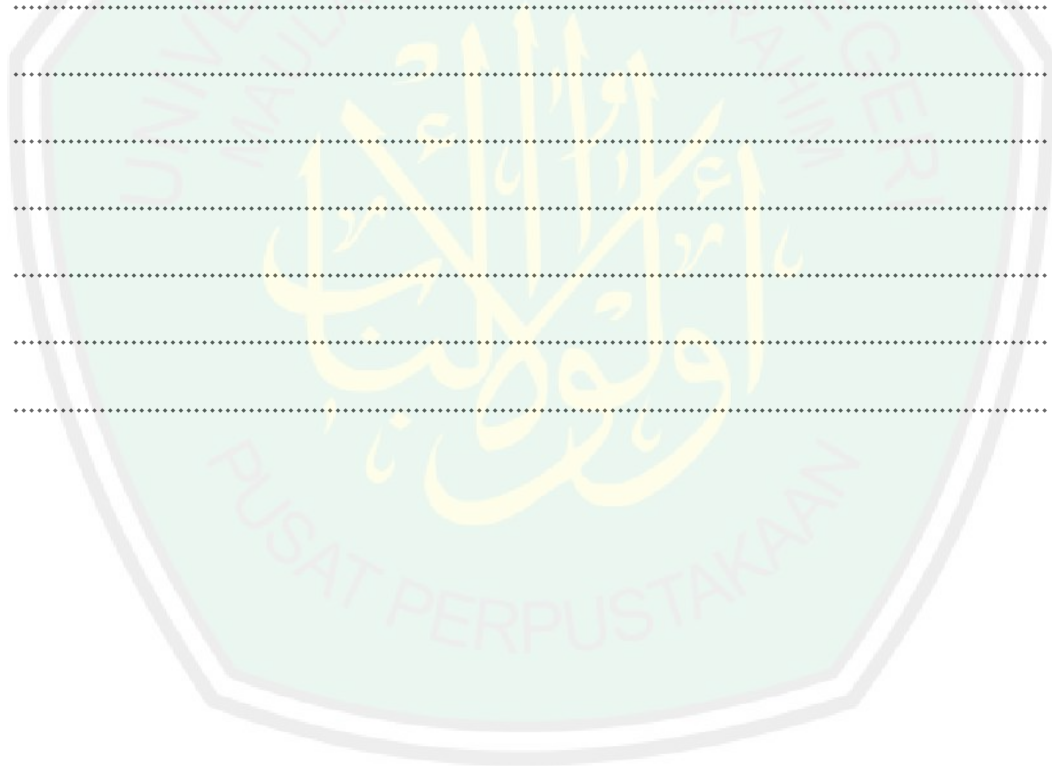
أ- كَوِّنِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

- ..... : ١- عَمِلْتُ
- ..... : ٢- اسْتَمْتَعْتُ
- ..... : ٣- ذَهَبَ
- ..... : ٤- كُنَسَ
- ..... : ٥- تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ:

ب- صِفْ الصُّورَةَ الْآتِيَةَ تَحْرِيرِيًّا



id.gofreedownload.net



## الدَّرْسُ الرَّابِعُ

### الأَعْمَالُ اليَوْمِيَّةُ



bp.blogspot.com

#### Indikator Pembelajaran Bab 4

##### Istima'

- Mengidentifikasi bunyi, ujaran, (kata, Frasa, atau kalimat)
- Menyimak dan menemukan informasi teks sederhana
- memperoleh informasi umum atau umum melalui audio yang didengar.

##### Kalam

- Menyampaikan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat
- melakukan dialog sederhana melalui permainan

##### Qirp`ah

- Membaca nyaring kata, frasa, atau kalimat dalam teks sederhana
- Mengidentifikasi teks dan memperoleh informasi dari teks.

##### Kitabah

- Menulis dan melengkapi kata, frasa dan kalimat
- Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana.

## المُفْرَدَاتُ



إِسْتَيْقَظَ-يَسْتَيْقِظُ



قَرَأَ-يَقْرَأُ



غَسَلَ-يَغْسِلُ



اسْتَحَمَ-يَسْتَحِمُّ



تَنَاوَلَ-يَتَنَاوَلُ



لَعِبَ-يَلْعَبُ



نَامَ-يَنَامُ



تَوَضَّأَ-يَتَوَضَّأُ



شَاهَدَ-يُشَاهِدُ



كَنَسَ-يَكْنُسُ



صَلَّى-يُصَلِّي



طَبَخَ-يَطْبَخُ



ذَهَبَ-يَذْهَبُ

## الإِسْتِمَاعُ

إِسْتَمِعْ وَ أَعِدْ ثُمَّ عَيِّنِ الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ!

أُسْرَةٌ أَحْمَدُ لَا تَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ . فَاطِمَةُ تَكْنُسُ عُرْفَةَ الْجُلُوسِ ، وَ زَيْنَبُ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ ، أَحْمَدُ يَغْسِلُ الْمَلَابِسَ ، وَ مَرْيَمُ تَكْوِي الْمَلَابِسَ . أُمُّهُ تَطْبُخُ فِي الْمَطْبُخِ وَ أَبُوهُ يُشَاهِدُ التَّلْفَازَ وَ الْجَدَّةُ تَغْسِلُ الْأَطْبَاقَ ، وَ الْجَدُّ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ .

١		٥
٢		٦
٣		٧
٤		٨

## الكلام

أ- لَاحِظِ الْجَوَارِ التَّالِيَّ

- طَارِق : مَتَى تَسْتَيْقِظُ؟  
 طَاهِر : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ.  
 طَارِق : أَيْنَ تُصَلِّي الْفَجْرَ؟  
 طَاهِر : أُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ.  
 طَارِق : هَلْ تَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟  
 طَاهِر : لَا، لَا أَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.  
 طَارِق : مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟  
 طَاهِر : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟  
 طَارِق : وَ مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟  
 طَاهِر : أَذْهَبُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.  
 طَارِق : هَلْ تَذْهَبُ بِالسِّيَّارَةِ؟  
 طَاهِر : لَا، أَذْهَبُ بِالْحَافِلَةِ.

(العربية بين يديك (١)

ب- أَجْرِ الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَانِكَ فِي الْفَصْلِ  
ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ

١- مَتَى يَسْتَيْقِظُ طَاهِرٌ؟

٢- هَلْ طَاهِرٌ يُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْبَيْتِ؟

٣- هَلْ طَاهِرٌ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟

٤- مَتَى يَذْهَبُ طَاهِرٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

٥- هَلْ يَذْهَبُ طَاهِرٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ؟

د- عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ مِنَ الْجَوَارِ السَّابِقِ

٦- .....

٧- .....

٨- .....

٩- .....

١٠- .....

هـ- اللَّعْبَةُ عَنِ التَّدْرِيبَاتِ مَهَارَةُ الْكَلَامِ

## MEMBUAT CERITA SECARA BERGANTIAN

Format Permainan	: Individu atau kelompok
Alokasi Waktu	: 15 menit
Alat/bahan	: Buku tulis atau kertas
Jumlah Peserta	: Seluruh peserta didik

### Tujuan:

- Melatih kemampuan menulis peserta didik.
- Mengakrabkan peserta didik.

### Aturan dan cara permainan:

1. Guru menyiapkan teks cerita di kertas sebanyak kelompok yang ada.

2. Guru membagi peserta didik beberapa kelompok.
3. Guru membagikan materi tersebut pada kelompok. setiap kelompok mendapatkan satu teks cerita yang harus diteruskan.
4. Guru memberi tahu peserta didik agar tidak memulai permainan sebelum ada aba-aba dari guru.
5. Dengan satu aba aba guru menyuruh seluruh kelompok untuk mulai meneruskan cerita tersebut.
6. Setelah peserta didik selesai mengerjakan tugasnya, guru bisa menyuruh salah satu anggota kelompok untuk maju ke depan dan membacakan cerita yang telah mereka buat.

Contoh permulaan cerita :

قَرَأْتُ الْكِتَابَ فِي الْمَكْتَبَةِ.....	أَشْتَرَيْتُ الْكَيْسَ فِي السُّوقِ.....
رَجَعْتُ إِلَى الْبَيْتِ.....	ذَهَبْتُ إِلَى مَعْرُضِ الْكُتُبِ.....

### Modifikasi kegiatan:

Guru dapat memodifikasi permainan ini dengan membuat judul, kemudian guru menyuruh peserta didik untuk membuat cerita secara berkelompok.

### القراءة

#### إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ

يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ مُبَكَّرًا عِنْدَ الْفَجْرِ . ثُمَّ يُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ . أَحْمَدُ لَا يَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ، هُوَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ . يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا . وَ يَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً .

يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ مُبَكَّرًا فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ . يَغْسِلُ الْمَلَابِسَ فِي الصَّبَاحِ وَ يُشَاهِدُ التِّلْفَازَ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ عِنْدَ النَّهَارِ . أَمَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي الصَّبَاحِ ، يَقْرَأُ صَحِيفَةً أَوْ كِتَابًا ، وَيُصَلِّي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ الْكَبِيرِ .

ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ وَفَقًا لِلنَّاصِ السَّابِقِ

١- مَتَى يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ؟

٢- هَلْ أَحْمَدُ يُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْبَيْتِ؟

٣- هَلْ طَاهِرٌ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟

٤- مَاذَا يَعْمَلُ أَحْمَدُ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ؟

٥- أَيْنَ أَحْمَدُ يُصَلِّي الْجُمُعَةَ؟

ج- عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ ثُمَّ حَوِّلِي إِلَى الْفِعْلِ الْمَاضِي مِنَ النَّاصِ السَّابِقِ

١- .....

٢- .....

٣- .....

٤- .....

٥- .....

## التَّركيبُ

### الفِعْلُ الْمُضَارِعُ

Adalah kata kerja menunjukkan kejadian sesuatu pada saat berbicara atau setelahnya, biasanya digunakan untuk kejadian saat berlangsung atau akan berlangsung.

Contoh:

1	Zainab sedang membaca buku	زَيْنَبُ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ
2	Saya akan pergi kesekolah bersama ayahku	سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَعَ أَبِي

Berikut contoh Fi'il mudhori` beserta dhomir-dhomir yang mengikutinya

ي.....ي	يَفْعُلُ	هُوَ	الْغَائِبُ
ي.....انِ	يَفْعُلَانِ	هُمَا	
ي.....وْنَ	يَفْعُلُونَ	هُمْ	
ت...	تَفْعُلُ	هِيَ	الْغَائِبَةُ
ت.....انِ	تَفْعُلَانِ	هُمَا	

ي.....نَ	يَفْعُلَنَّ	هُنَّ	
ت.....	تَفْعُلُنَّ	أَنْتَ	المُخَاطَبُ
ت.....انِ	تَفْعُلَانِ	أَنْتُمَا	
ت... ..وَنَ	تَفْعُلُونَ	أَنْتُمْ	
ت.....يُنَ	تَفْعُلِينَ	أَنْتِ	المُخَاطَبَةُ
ت.....انِ	تَفْعُلَانِ	أَنْتُمَا	
ت.....نَ	تَفْعُلَنَّ	أَنْتُنَّ	
أ.....	أَفْعُلُ	أَنَا	الْمُتَكَلِّمُ / الْمُتَكَلِّمَةُ
ن.....	نَفْعُلُ	نَحْنُ	

## الكتابة

- أ- اِمْلِئِ الْفَرَاغَ بِفِعْلِ مُنَاسِبٍ!
- ١- مُحَمَّدٌ..... إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ.
  - ٢- أَنَا..... الْمَلَابِسَ
  - ٣- فَاطِمَةُ..... غُرْفَةَ النَّوْمِ
  - ٤- نَحْنُ..... التَّلْفَازَ
  - ٥- الْمُسْلِمُونَ..... فِي الْمَسْجِدِ
- ب- اِمْلِئِ الْفَرَاغَ بِفِعْلِ مُنَاسِبٍ!

الضَّمِيرُ	ذَهَبَ	غَسَلَ	نَامَ	اسْتَيْقِظَ	قَرَأَ	شَاهَدَ
هُوَ	يَذْهَبُ					
هِيَ		تَغْسِلُ				
أَنْتَ			تَنَامُ			
أَنْتِ				تَسْتَيْقِظِينَ		
أَنَا					أَقْرَأُ	

ج- اُكْتُبْ جُمْلَةً مُفِيدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

- .....: ١- يَتَنَاوَلُ
- .....: ٢- تَذْهَبُ
- .....: ٣- أَكْنُسُ
- .....: ٤- نَقْرَأُ
- .....: ٥- يُصَلُّونَ

د- صِفِ الصُّورَةَ الْآتِيَةَ تَحْرِيرِيًّا.



[www.pinterest.com](http://www.pinterest.com)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## التدريبات لِلْفَصْلِ الدِّرَاسِيِّ الْأَوَّلِ

أ- اِخْتَرِ اِلْجَابَةَ الصَّحِيْحَةَ مِنْ أ، ب، ج، د، أَوْ هـ.

١. أَحْمَدُ : ..... تَعْمَلُ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ؟

زَيْدٌ : كَتَبْتُ قِصَّةً قَصِيْرَةً عَنْ أُسْرَتِي

أ- مَا

ب- هَلْ

ج- لِمَاذَا

د- مَاذَا

هـ- كَيْفَ

٢. زَيْنَبُ : ..... هَذِهِ الصُّوْرَةُ، هَذِهِ صُوْرَةُ أُسْرَتِي يَا فَطِيْمَةُ

فَطِيْمَةُ : مَا شَاءَ اللهُ

أ- أَنْظُرْ إِلَى

ب- اسْتَمْعْ

ج- هَلْ عَرَفْتَ

د- مَا رَأَيْتُكَ؟

هـ- تَهْنِئْ بِـ

٣. مَذَا يَفْعَلُ مَنْ فِي الصُّوْرَةِ.....

أ- هِيَ تَكْتُبُ

ب- هِيَ تَلْعَبُ

ج- هِيَ تَرْكُضُ



Sumber bsd.pendidikan.id

د- هِيَ تَمْشِي

ه- هِيَ تَقْرَأُ

٤. فِي حَدِيقَةِ الْمَدِينَةِ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَبِيعُونَ الْبَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ وَبَعْضُهُمْ يَبِيعُونَ الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ.. مَا مَعْنَى يَبِيعُونَ؟

أ- Dia (laki-laki) membeli

ب- Mereka membeli

ج- Dia (perempuan) menjual

د- Dia (laki-laki) menjual

ه- Mereka menjual

٥. كَانَ زَيْدٌ ..... مَعَ عَمِّهِ كُلَّ يَوْمٍ الْأَحَدِ إِلَى السُّوقِ

أ- بَيْعَ

ب- رَكَضَ

ج- جَعَلَ

د- ذَهَبَ

ه- رَجَعَ

٦. هُوَ الطَّلَابُ ..... يُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ كُرَةَ الرِّيْشَةِ

أ- الَّذِي

ب- الَّتِي

ج- الَّذِينَ

د- اللَّذَانِ

ه- اللَّتَانِ

٧. جاءَ أَحْمَدُ وَ زَيْدٌ ..... يَرْكَبَانِ الدَّرَاجَةَ

أ- الَّذِي

ب- الَّتِي

ج- الَّذِينَ

د- اللَّذَانِ

هـ- الَّتَتَانِ

٨. اجْتَمَعَ الْمُسْلِمُونَ ..... يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ

أ- الَّذِي

ب- الَّتِي

ج- الَّذِينَ

د- اللَّذَانِ

هـ- الَّتَتَانِ

٩. نَجَحَتُ الطِّفْلَةُ ..... اجْتَهَدَتْ فِي الْإِمْتِحَانِ

أ- الَّذِي

ب- الَّتِي

ج- الَّذِينَ

د- اللَّذَانِ

هـ- الَّتَتَانِ

١٠. الطَّالِبَاتَانِ ..... تَحَبَّانِ كُرَّةَ الْيَدِ هُمَا زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ

أ- الَّذِي

ب- الَّتِي

ج- الَّذِينَ

د- اللَّذَانِ

هـ- اللَّتَانِ

١١- ..... هَذَا الْكِتَابُ يَا صَدِيقِي

أ- اِقْرَأْ

ب- اِذْهَبْ

ج- اِجْلِسْ

د- اِفْعَلْ

هـ- اُكْتُبْ

١٢- ..... هَذَا الدَّرْسُ فِي كِتَابِكَ

أ- اِقْرَأْ

ب- اِذْهَبْ

ج- اِجْلِسْ

د- اِفْعَلْ

هـ- اُكْتُبْ

١٣- تَفَضَّلْ ..... فِي هَذَا الْكُرْسِيِّ يَا أَحْمَدُ

أ- اِقْرَأْ

ب- اِذْهَبْ

ج- اِجْلِسْ

د- اِفْعَلْ

هـ- اُكْتُبْ

١٤- ..... إِلَى الْمَسْجِدِ الْآنَ

أ- اِفْرَأْ

ب- اِذْهَبْ

ج- اِجْلِسْ

د- اِفْعَلْ

هـ- اُكْتُبْ

١٥- ..... وَاجِبَكَ الْمَازِلِي فِي بَيْتِكَ

أ- اِفْرَأْ

ب- اِذْهَبْ

ج- اِجْلِسْ

د- اِفْعَلْ

هـ- اُكْتُبْ

١٦- ..... عِنْدَ الدِّرَاسَةِ

أ- لَاتَنَامُ

ب- تَنَامُ

ج- لَاتَنَامَ

د- نَوْمُ

هـ- لَاتَنَامُ

١٧- ..... عِنْدَ الصَّوْمِ

أ- تَأْكُلُ

ب- لَا تَأْكُلُ

ج- لَا تَأْكُلُ

د- لَا تَأْكُلِ

هـ- لَا تَأْكُلْ

١٨- ..... عَلَى الْمَكْتَبِ

أ- لَا تَجْلِسُ

ب- لَا تَجْلِسِ

ج- لَا تَجْلِسَ

د- لَا تَجْلِسُ

هـ- لَا يَجْلِسُ

١٩- ..... إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

أ- لَا تَحْزَنَ

ب- لَا يَحْزَنُ

ج- لَا تَحْزَنِ

د- لَا يَحْزَنِ

هـ- لَا تَحْزَنِ



٢٠- مَاذَا يَعْمَلُ؟

أ- هُوَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ

ب- هُوَ يَنَامُ

ج- هُوَ يَكْتُبُ الدَّرْسَ

د- هُوَ يَغْسِلُ الْمَلَابِسَ

هـ- يَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ

٢١- أَحْمَدُ- مُبَكِّرًا- الْفَجْرِ- يَسْتَيْقِظُ- عِنْدَ

أ- أَحْمَدُ يَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ مُبَكِّرًا

ب- يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ مُبَكِّرًا عِنْدَ الْفَجْرِ

ج- يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ عِنْدَ الْفَجْرِ مُبَكِّرًا

د- أَحْمَدُ مُبَكِّرًا يَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ

هـ- عِنْدَ الْفَجْرِ أَحْمَدُ يَسْتَيْقِظُ مُبَكِّرًا

٢٢- بَعْدَ- صَلَاةِ- أَحْمَدُ- لَا يَنَامُ- الْفَجْرِ

أ- لَا يَنَامُ- بَعْدَ- صَلَاةِ- الْفَجْرِ- أَحْمَدُ

ب- أَحْمَدُ- لَا يَنَامُ- بَعْدَ- صَلَاةِ- الْفَجْرِ

ج- أَحْمَدُ- بَعْدَ- صَلَاةِ- الْفَجْرِ- لَا يَنَامُ

د- صَلَاةِ- الْفَجْرِ- أَحْمَدُ- لَا يَنَامُ- بَعْدَ

هـ- لَا يَنَامُ- بَعْدَ- صَلَاةِ- الْفَجْرِ- أَحْمَدُ

٢٣- الْكُتُبُ- وَ الْمَجَلَّاتُ- أَحْمَدُ- قَرَأَ- فِي- أَوْقَاتِ- الْفَرَاغِ

أ- أَحْمَدُ- قَرَأَ- فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتَ

- ب- فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ قَرَأَ أَحْمَدُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ  
ج- فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ قَرَأَ أَحْمَدُ  
د- قَرَأَ أَحْمَدُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ  
هـ- الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ قَرَأَ أَحْمَدُ

٢٤- مَاذَا يَعْمَلُ فِي قَضَاءِ وَقْتِ الْفَرَاغِ



فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- أ- يَقْرَأُ الْقُرْآنَ  
ب- يُشَاهِدُ التِّلْفَازَ  
ج- يَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ  
د- يَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ  
هـ- يَكْتُبُ الْقِصَّةَ الْقَصِيرَ

٢٥- Bagus wahai zainab, kamu telah berhasil mendapat sekor tinggi dalam perlombaan pidato dalam bahasa arab.

- أ- أَحْسَنْتِ يَا زَيْنَبُ، قَدْ حَصَلْتِ عَلَى الدَّرَجَةِ الْعُلْيَا فِي مُسَابَقَةِ الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
ب- أَحْسَنْتِ يَا زَيْنَبُ، قَدْ حَصَلْتِ فِي الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
ج- أَحْسَنْتِ يَا زَيْنَبُ، قَدْ حَصَلْتِ عَلَى الدَّرَجَةِ الْعُلْيَا فِي مُسَابَقَةِ الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
د- أَحْسَنْتِ يَا زَيْنَبُ، قَدْ حَصَلْتِ عَلَى الدَّرَجَةِ الْعُلْيَا فِي مُسَابَقَةِ الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
هـ- أَحْسَنْتِ، حَصَلْتِ عَلَى الدَّرَجَةِ الْعُلْيَا فِي الْخِطَابَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

٢٦- يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ مُبَكَّرًا عِنْدَ الْفَجْرِ . ثُمَّ يُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ

- A. Ahmad bangun pagi sekali ketika fajar. Kemudian dia sholat di masjid.
- B. Bangun Ahmad sekali pagi ketika fajar. Lalu sholat di masjid.
- C. Ahmad bangun ketika fajar. Kemudian ke masjid
- D. Ahmad bangun. Kemudian ke masjid.
- E. Ahmad bangun pagi. Kemudian sholat di masjid.

٢٧- ..... أَحْمَدُ مِنْ قَرْيَتِهِ بِالْأَمْسِ

أ- جِئْتُ

ب- جِئْتَ

ج- جِئْتِ

د- جِئْنَا

هـ- جَاءَ

٢٨- ..... إِلَى مَزْرَعَتِي مَعَ جَدِّي

أ- ذَهَبْنَا

ب- ذَهَبْتُمْ

ج- ذَهَبْتُ

د- ذَهَبْتُ

هـ- ذَهَبْتِ

٢٩- مَاذَا..... يَا أَحْمَدُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ

أ- عَمِلْتُ

ب- عَمِلْتِ

ج- عَمِلْتُمْ

د- عَمِلْتَ

هـ- عَمِلْنَا

٣٠- ..... ذَهَبْنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ

أ- أَنَا

ب- نَحْنُ

ج- أَنْتِ

د- أَنْتَ

هـ- هُوَ

٣١- ..... دَرَسْتُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

أ- هُوَ

ب- هُمَا

ج- أَنْتِ

د- نَحْنُ

هـ- أَنَا

٣٢- أَحْمَدُ ..... إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ

صَبَاحًا

أ- تَذْهَبُ

ب- نَذْهَبُ

ج- يَذْهَبُ

د- أَذْهَبُ

هـ- يَذْهَبُونَ

٣٣- فَطِمَةُ..... مِنْ الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً

أ- يَرْجِعُ

ب- تَرْجِعُ

ج- أَرْجِعُ

د- نَرْجِعُ

هـ- يَرْجِعَانِ

٣٤- نَحْنُ..... التَّلْفَازَ

أ- نَشَاهِدُ

ب- تُشَاهِدُ

ج- يُشَاهِدُ

د- أَشَاهِدُ

هـ- يُشَاهِدُونَ

٣٥- الْمُسْلِمُونَ..... فِي الْمَسْجِدِ

أ- يُصَلِّي

ب- يُصَلُّونَ

ج- أُصَلِّي

د- نُصَلِّي

هـ- تُصَلِّي

٣٦- أنا.....اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

أ- أَتَعَلَّمُ

ب- نَتَعَلَّمُ

ج- تَتَعَلَّمُ

د- يَتَعَلَّمُ

هـ- يَتَعَلَّمُونَ

(٢٦-٣٣)

الأُمُّ : هَذَا يَوْمُ الْعُطْلَةِ

الأَبُّ : هَذَا يَوْمُ الْعَمَلِ

الأُمُّ : مَاذَا سَتَفْعَلُ يَا طَارِقُ؟

طَارِقُ : سَأَكُنُّسُ غُرْفَةَ الْجُلُوسِ

الأُمُّ : مَآذَا سَتَفْعَلِينَ يَا فَاطِمَةُ؟

فَاطِمَةُ : سَأَكُنُّسُ غُرْفَةَ النَّوْمِ

الأُمُّ : مَاذَا سَتَفْعَلُ يَا أَحْمَدُ؟

أَحْمَدُ : سَأَغْسِلُ الْمَلَابِسَ

الأُمُّ : مَاذَا سَتَفْعَلِينَ يَا لَطِيفَةُ؟

لَطِيفَةُ : سَأَكْوِي الْمَلَابِسَ

الجَدَّةُ : أَنَا سَأَغْسِلُ الْأَطْبَاقَ

الجَدُّ : وَأَنَا سَأَقْرَأُ الْقُرْآنَ

(العربية بين يديك)

٣٧- مَنْ سَيَغْسِلُ الْمَلَأِسَ؟

أ- الأُم

ب- أَحْمَدُ

ج- طَارِقُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- الجَدُّ

٣٨- مَنْ سَيَكْنُسُ غُرْفَةَ الْجُلُوسِ؟

أ- الأُم

ب- أَحْمَدُ

ج- طَارِقُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- الجَدُّ

٣٩- مَنْ سَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟

أ- الأُم

ب- أَحْمَدُ

ج- طَارِقُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- الجَدُّ

٤٠- مَنْ سَتَكُنْسُ غُرْفَةَ النَّوْمِ

أ- الأُمُّ

ب- أَحْمَدُ

ج- طَارِقُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- الجَدُّ

٤١- مَنْ سَتَغْسِلُ الْأَطْبَاقَ

أ- الأُمُّ

ب- أَحْمَدُ

ج- الجَدَّةُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- الجَدُّ

٤٢- مَنْ سَيَكْوِي الْمَلَابِسَ؟

أ- الأُمُّ

ب- أَحْمَدُ

ج- طَارِقُ

د- فَاطِمَةُ

هـ- لَطِيفَةُ

٤٣- كَمْ أَفْرَدُ الْأُسْرَةَ؟

أ- ثَلَاثَةُ أَفْرَادٍ

- ب- أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ
- ج- خَمْسَةُ أَفْرَادٍ
- د- سَبْعَةُ أَفْرَادٍ
- هـ- ثَمَانِيَةُ أَفْرَادٍ

٤٤- متى هَذَا الْجَوَار؟

- أ- يَوْمُ الْعُطْلَةِ
- ب- يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ
- ج- يَوْمُ الْخَمِيسِ
- د- يَوْمُ الْجُمُعَةِ
- هـ- يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ

(٣٩-٣٤)

(٣٤)..... أَحْمَدُ صَبَاحًا مُبَكِّرًا، وَ(٣٥)..... فِي الْبَيْتِ،  
وَ(٣٦)..... إِلَى الْمَسْجِدِ. (٣٧)..... أَحْمَدُ الصُّبْحِ فِي الْمَسْجِدِ.  
أَحْمَدُ (٣٨)..... الْقُرْآنَ، وَلَا(٣٩)..... بَعْدَ الصَّلَاةِ.

٤٥- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَقْرَأُ د- يَسْتَيْقِظُ

هـ- يَنَامُ

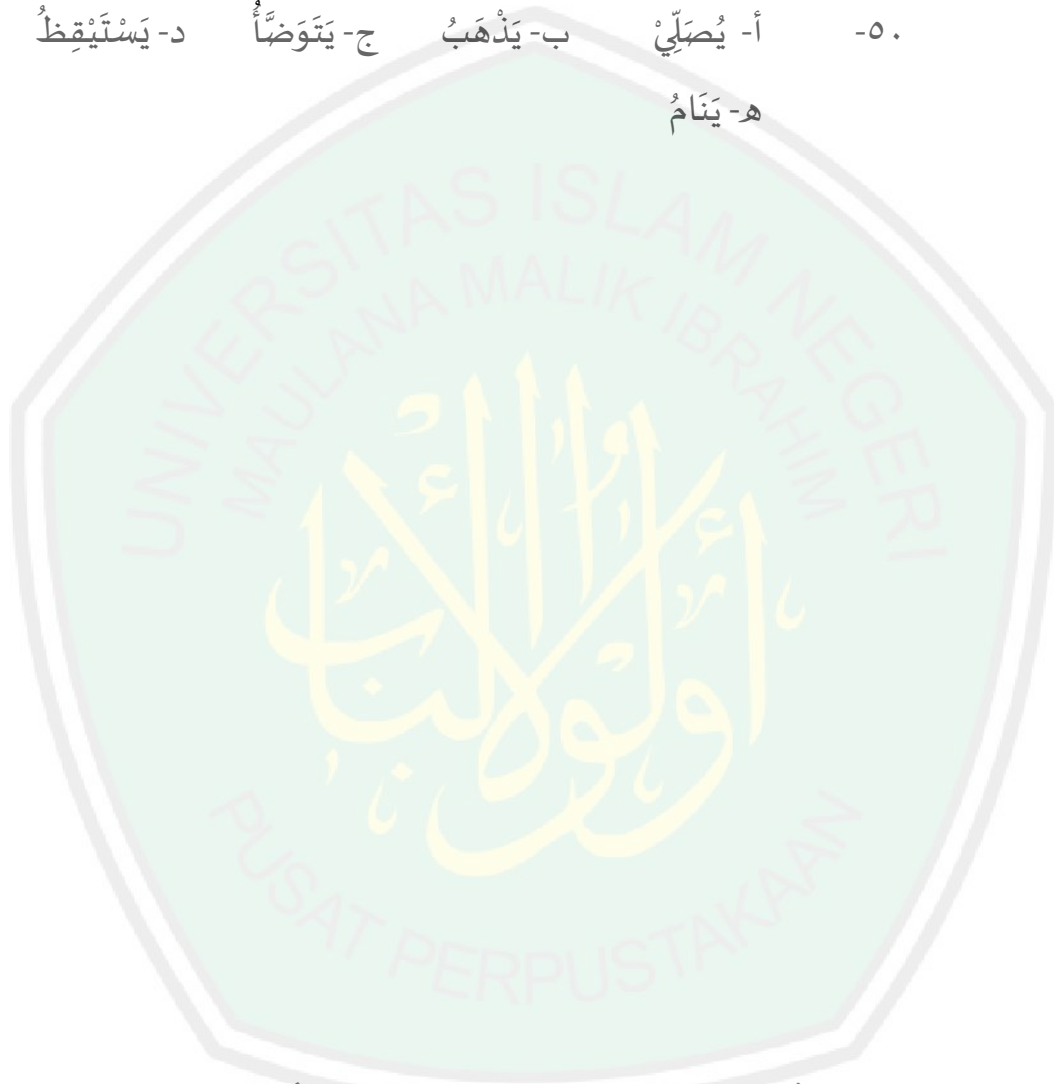
٤٦- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَتَوَضَّأُ د- يَسْتَيْقِظُ

هـ- يَنَامُ

٤٧- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَقْرَأُ د- يَسْتَيْقِظُ

هـ- يَنَامُ

- ٤٨- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَقْرَأُ د- يَسْتَيْقِظُ  
هـ- يَنَامُ
- ٤٩- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَقْرَأُ د- يَسْتَيْقِظُ  
هـ- يَنَامُ
- ٥٠- أ- يُصَلِّي ب- يَذْهَبُ ج- يَتَوَضَّأُ د- يَسْتَيْقِظُ  
هـ- يَنَامُ



اجْهَدْ وَلَا تَكْسَلْ وَلَا تَكُ غَافِلًا فَنَدَامَةَ الْعُقْبَى لِمَنْ  
يَتَكْ أَسَلُ

Bersungguh-sungguhlah dan jangan bermala-malas dan jangan pula lengah,  
karena penyesalan itu bagi orang yang bermalas-malas.

## الدَّرْسُ الْخَامِسُ

### المُعَامَلَةُ مَعَ أَصْدِقَاءِ



[www.gambarkartun.pro](http://www.gambarkartun.pro)

#### Indikator Pembelajaran Bab 5

##### Istima'

- Mengidentifikasi bunyi, ujaran, (kata, Frasa, atau kalimat)
- Menyimak dan menemukan informasi teks sederhana
- memperoleh informasi umum atau umum melalui audio yang didengar.

##### Kalam

- Menyampaikan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat
- melakukan dialog sederhana melalui permainan

##### Qirp`ah

- Membaca nyaring kata, frasa, atau kalimat dalam teks sederhana
- Mengidentifikasi teks dan memperoleh informasi dari teks.

##### Kitabah

- Menulis dan melengkapi kata, frasa dan kalimat  
Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana.

## المفردات

Jauh << Dekat	بَعِيدٌ << قَرِيبٌ	Bagus << Jelek	جَمِيلٌ << قَبِيحٌ
Lama << Baru	قَدِيمٌ << جَدِيدٌ	Besar << Kecil	كَبِيرٌ << صَغِيرٌ
Sulit << Mudah	صَعْبٌ << سَهْلٌ	Banyak << Sedikit	كَثِيرٌ << قَلِيلٌ
Luas << Sempit	وَاسِعٌ << ضَيِّقٌ	Berat << Ringan	ثَقِيلٌ << خَفِيفٌ
Mahal << Murah	غَالٍ << رَخِيسٌ	Bersih << Kotor	نَظِيفٌ << وَسِخٌ
Jernih << Keruh	صَافٍ << كَدِرٌ	Panjang << Pendek	طَوِيلٌ << قَصِيرٌ
Panas << Dingin	حَارٌّ << بَارِدٌ	Tinggi << Rendah	مُرْتَفِعٌ << مُنْخَفِضٌ

## الإستماع

أُنظُرْ وَاسْتَمِعْ وَاعِدْ!

للمؤنث	المعدود	الرقم	المعدود	للمذكر
العَدَاد	المَعْدُود	الرَّقْمُ	العَدَاد	المَعْدُود
وَاحِدَةٌ	طَالِبَةٌ	١	وَاحِدٌ	طَالِبٌ
إِثْنَانِ	طَالِبَتَانِ	٢	إِثْنَانِ	طَالِبَانِ
طَالِبَاتٍ	ثَلَاثٌ	٣	طَلَابٍ	ثَلَاثَةٌ
طَالِبَاتٍ	أَرْبَعٌ	٤	طَلَابٍ	أَرْبَعَةٌ
طَالِبَاتٍ	خَمْسٌ	٥	طَلَابٍ	خَمْسَةٌ
طَالِبَاتٍ	تِسْعٌ	٦	طَلَابٍ	تِسْعَةٌ
طَالِبَاتٍ	سَبْعٌ	٧	طَلَابٍ	سَبْعَةٌ
طَالِبَاتٍ	ثَمَانِي	٨	طَلَابٍ	ثَمَانِيَةٌ
طَالِبَاتٍ	تِسْعٌ	٩	طَلَابٍ	تِسْعَةٌ
طَالِبَاتٍ	عَشْرٌ	١٠	طَلَابٍ	عَشْرَةٌ
طَالِبَةٌ	إِحْدَى عَشْرَةَ	١١	طَالِبًا	أَحَدَ عَشَرَ

# تعليم اللغة العربية

طالِبَةٌ	اِثْنَتَا عَشْرَةَ	١٢	طالِبًا	اِثْنَا عَشَرَ
طالِبَةٌ	ثَلَاثَ عَشْرَةَ	١٣	طالِبًا	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	أَرْبَعَ عَشْرَةَ	١٤	طالِبًا	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	خَمْسَ عَشْرَةَ	١٥	طالِبًا	خَمْسَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	سِتَّةَ عَشْرَةَ	١٦	طالِبًا	سِتَّةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	سَبْعَ عَشْرَةَ	١٧	طالِبًا	سَبْعَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	ثَمَانِيَةَ عَشْرَةَ	١٨	طالِبًا	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	تِسْعَ عَشْرَةَ	١٩	طالِبًا	تِسْعَةَ عَشَرَ
طالِبَةٌ	عِشْرُونَ	٢٠	طالِبًا	عِشْرُونَ

المِثَالُ	المَعْدُودُ	العَدَدُ	الرَّقْمُ
طالِبٌ وَاحِدٌ	Diawal	Diakhir	٢-١
ثَلَاثَةُ طُلَّابٍ	(-ِ) Jama'	Diawal	١٠-٣
أَرْبَعَةُ عَشَرَ طالِبًا	(-ِ) Tunggal	(-ِ) Diawal	١٩-١١

## ١- صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدَاتِ وَالصُّورَةِ كَمَا فِي المِثَالِ

	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خَمْسَةُ أَقْلَامٍ
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	اِثْنَا عَشَرَ قَلَمًا
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	أَرْبَعَةُ عَشَرَ قَلَمًا

	0	0	سِتَّةُ أَقْلَامٍ
	0	0	قَلَمٌ وَاحِدٌ
	0	0	قَلَمَانِ اثْنَانِ

## الكَلَامُ

أ- لَاحِظْ الْجَوَارِ التَّالِيَّ

أَحْمَدُ : هَذَا أَدَانُ الْمَغْرِبِ :

يُوسُفُ : هَيَّا بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ :

أَحْمَدُ : أَنَا أُصَلِّي فِي الْبَيْتِ :

يُوسُفُ : الصَّلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ أَفْضَلُ :

أَحْمَدُ : الْمَسْجِدُ بَعِيدٌ :

يُوسُفُ : الْمَسْجِدُ قَرِيبٌ، هَلْ أَنْتَ مَرِيضٌ؟ :

أَحْمَدُ : لَا أَنَا سَلِيمٌ :

يُوسُفُ : أَنْتَ كَسَلَانٌ :

أَحْمَدُ : هَذَا صَحِيحٌ . آسِفٌ :

يُوسُفُ : سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ :

أَحْمَدُ : سَأَذْهَبُ مَعَكَ .

ب- الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَانِكَ فِي الْفَصْلِ

ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ

١- هَلْ يُوسُفُ يُصَلِّي فِي الْبَيْتِ؟

٢- أَيْنَ يُصَلِّي يُوسُفُ الْمَغْرِبِ؟

٣- هَلْ أَحْمَدُ مَرِيضٌ؟

٤- لِمَاذَا أَحْمَدُ يُرِيدُ أَنْ يُصَلِّي فِي الْبَيْتِ؟

٥- مَعَ مَنْ يَذْهَبُ يُوسُفُ إِلَى الْمَسْجِدِ؟

د- اللَّعْبَةُ عَنِ التَّدْرِيبَاتِ مَهَارَةُ الْكَلَامِ

## Mencari Lawan Kata

Format Permainan : Kelompok

Alokasi Waktu : 10 Menit

Alat/ Bahan : Kartu Kosa Kata Antonim

Jumlah Pesereta : 2 Orang

### Tujuan :

Mengasah Kemampuan antonym dalam Bahasa Arab

### Aturan dan Cara Permainan :

1. Guru menyiapkan beberapa kosakata antonim yang dikemas dalam bentuk kartu.
2. Setiap peserta dalam satu kelas diberikan satu kosakata antonim.
3. Setiap peserta diminta untuk mencari teman lain yang memiliki kartu lawan kata dari kartu yang dimilikinya.
4. Peserta yang tidak dapat menemukan teman lawan katanya diminta untuk maju kedepan kelas untuk diberikan aktrifitas lain.

القِرَاءَةُ

أ- اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ

## زِيَارَةٌ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي

إِسْمِي أَحْمَدُ. فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ ، ذَهَبْتُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي لِزِيَارَةِ بَيْتِهَا الْجَدِيدَةِ .  
بَيْتُهَا /بَعِيدٌ مِنْ بَيْتِي لَكِنَّهُ قَرِيبٌ مِنْ مَدْرَسَتِي . بَيْتُهَا جَمِيلٌ وَ نَضِيفٌ . لِلْبَيْتِ سِتَّةُ  
غُرَفٍ مِنْهَا غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْجُلُوسِ وَ غُرْفَةُ الْأَكْلِ وَ غُرْفَتَانِ اثْنَتَانِ وَ  
حَمَّامَةٌ وَاحِدَةٌ.

فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ سَجَّادَةٌ جَمِيلَةٌ وَ تِلْفَازٌ كَبِيرٌ . فِي غُرْفَةِ الْأَكْلِ أَرْبَعَةُ كُرَاسِيٍّ .  
لِكُلِّ غُرْفَةٍ النَّوْمِ سَرِيرٌ وَ حَزِينَةٌ . وَرَاءَ الْبَيْتِ حَدِيقَةٌ جَمِيلَةٌ وَ مَنَاطِرٌ وَاسِعَةٌ . مَا  
أَجْمَلَ هَذَا الْبَيْتُ !

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ وَفَقًا لِلنَّاصِ السَّابِقِ

١- إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ أَحْمَدُ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ؟

٢- هَلْ بَيْتُ جَدَّةِ أَحْمَدُ قَرِيبٌ مِنْ بَيْتِهِ؟

٣- كَمْ غُرْفٍ لِلْبَيْتِ؟ أذْكَرُ!

٤- كَمْ كُرْسِيِّ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟

٥- هَلْ لِكُلِّ غُرْفَةٍ النَّوْمِ سَرِيرٌ وَ حَزِينَةٌ؟

## التَّرْكِيبُ

صِفَةٌ وَ مَوْصُوفٌ

السَّرْحُ (penjelasan)

Sifat (الصفة) ialah kata yang menjelaskan sifat atau keadaan kata benda sebelumnya. Dan kata benda sebelumnya itulah yang disebut dengan al-mausuf (الموصوف)

Contoh: الطَّالِبُ الْمَاهِرُ

# تعليم اللغة العربية

Kata الطَّالِبُ adalah mausuf, sedangkan kata المَاهِرُ adalah sifat.

(sebuah) rumah baru	بَيْتٌ جَدِيدٌ
rumah yang baru	الْبَيْتُ الْجَدِيدُ
(sebuah) rumah besar lagi luas	بَيْتٌ كَبِيرٌ وَاسِعٌ
rumah yang besar lagi luas	الْبَيْتُ الْكَبِيرُ الْوَاسِعُ

## إِسْمُ التَّفْضِيلِ

Isim Tafdhil adalah sifat yang dibentuk dari fiil yang menunjukkan bahwa dua hal memiliki satu sifat yang sama, tapi salah satu diantara keduanya lebih dari yang lainnya.

المَعْنَى	المِثَال	إِسْمُ التَّفْضِيلِ	إِسْمُ الصِّفَةِ
Masjid lebih besar dari pada musholla	المَسْجِدُ أَكْبَرُ مِنَ المِصَلَّى	أَكْبَرُ	كَبِيرٌ
Penggaris itu lebih panjang dari pada bolpoin	المِسْطَرَّةُ أَطْوَلُ مِنَ القَلَمِ	أَطْوَلُ	طَوِيلٌ
Fatimah lebih cantik dari saudaranya	فَطِمَةُ أَجْمَلُ مِنْ أُخْتِهَا	أَجْمَلُ	جَمِيلٌ

## الكَتَابَةُ

أ- كَوْنُ الكَلِمَاتِ الَاتِيَةِ لِتَكُونُ جُمْلَةً مُفِيدَةً كَمَا فِي المِثَالِ

يَذْهَبُ أَبِي إِلَى المَسْجِدِ الكَبِيرِ وَ تَذْهَبُ أُمِّي إِلَى بَيْتِ صَغِيرٍ	صَغِيرٌ	كَبِيرٌ	١
	قَرِيبٌ	بَعِيدٌ	٢
	ضَيِّقٌ	وَاسِعٌ	٣
	وَسِيحٌ	نَظِيفٌ	٤
	وَسِيحٌ	نَظِيفٌ >	٥

ب- املأ الفراغ ثم كَوِّن الكَلِمَاتِ الآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

الرَّقْمُ	إِسْمُ الصِّفَةِ	إِسْمُ التَّفْضِيلِ	الجُمْلُ
١	وَاسِعٌ	.....	.....
٢	مَاهِرٌ	.....	.....
٣	بَعِيْجٌ	.....	.....
٤	كَثِيْرٌ	.....	.....
٥	صَغِيْرٌ	.....	.....

ج- أَكْمِلْ مُسْتَعِيْنًا بِالصُّوْرَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ

المِثَالُ: أُرِيدُ (١٥) عَشْرَ قَلَمًا.

أُرِيدُ خَمْسَةَ عَشْرَ قَلَمًا

١- أُرِيدُ (٧) ..... أَقْلَامٍ

٢- أُرِيدُ (٥) ..... أَقْلَامٍ

٣- أُرِيدُ (٤) ..... أَقْلَامٍ

٤- أُرِيدُ (٦) ..... أَقْلَامٍ

٥- أُرِيدُ (٩) ..... أَقْلَامٍ

٦- أُرِيدُ (١٢) ..... عَشْرَ قَلَمًا

٧- أُرِيدُ (١٩) ..... عَشْرَ قَلَمًا

٨- أُرِيدُ (١٦) ..... عَشْرَ قَلَمًا

٩- أُرِيدُ (١٤) ..... عَشْرَ قَلَمًا

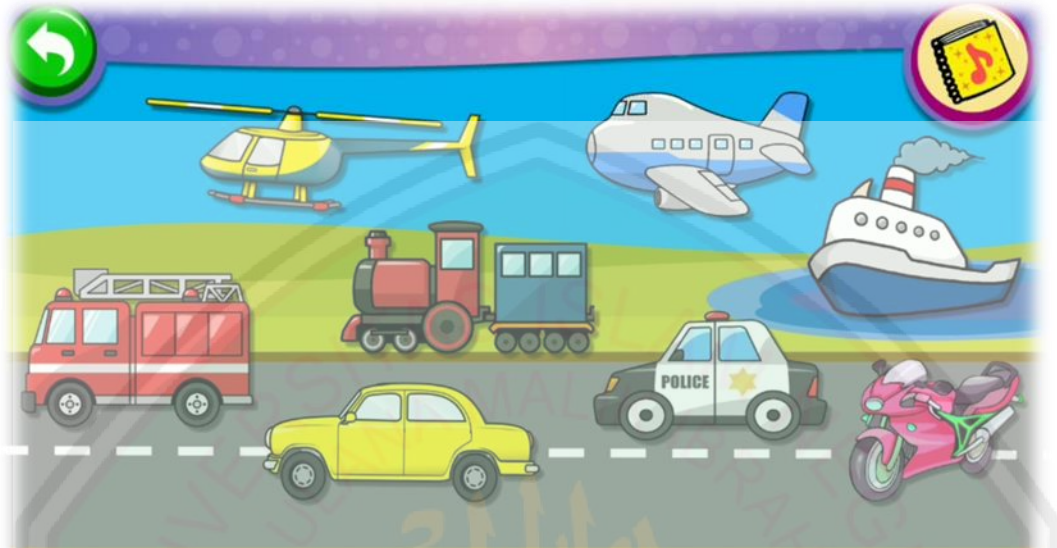
١٠- أُرِيدُ (١٣) ..... عَشْرَ قَلَمًا

د- أَنْظِرْ إِلَى الصُّوْرَةِ، ثُمَّ أَكْتُبْ خَمْسَ جُمَلٍ عَمَّهَا



## الدَّرْسُ السَّادِسُ

### السَّفَرُ



karitur.blogspot.com

### Indikator Pembelajaran Bab 6

#### Istima'

- Mengidentifikasi bunyi, ujaran, (kata, Frasa, atau kalimat)
- Menyimak dan menemukan informasi teks sederhana
- memperoleh informasi umum atau umum melalui audio yang didengar.

#### Kalam

- Menyampaikan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat
- melakukan dialog sederhana melalui permainan

#### Qirp`ah

- Membaca nyaring kata, frasa, atau kalimat dalam teks sederhana
- Mengidentifikasi teks dan memperoleh informasi dari teks.

#### Kitabah

- Menulis dan melengkapi kata, frasa dan kalimat
- Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana.

## المُفْرَدَاتُ



عَرَبَةٌ



دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



دَرَّاجَةٌ



سَيَّارَةٌ



سَيَّارَةٌ الْإِسْعَافِ



حَافِلَةٌ



هَلِيكُوبْتَر



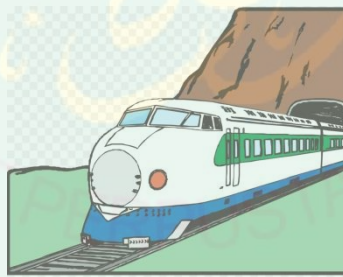
قَارِبٌ



شَاحِنَةٌ



سَفِينَةٌ



قِطَارٌ



طَائِرَةٌ

# تعليم اللغة العربية



مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَّالِ  
فِي الْفَصْلِ



مَمْنُوعُ النَّوْمِ



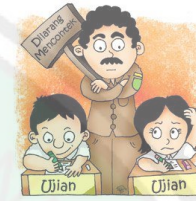
مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ



مَمْنُوعُ الْكَلَامِ



الرَّجَاءُ! الْهُدُوءُ، يَجْرِي  
الْاِخْتِبَارُ



مَمْنُوعُ الْغَشِّ فِي  
الْاِمْتِحَانِ



مَمْنُوعُ التَّصْوِيرِ اَثْنَاءَ  
التَّدْرِيسِ



مَمْنُوعُ الْمُرُورِ عَلَى الشَّعْبِ



مَمْنُوعُ قَطْفِ الْأَزْهَارِ



مَمْنُوعُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي  
هَذَا الْفَصْلِ



مَمْنُوعُ الْوُقُوفِ



إِزْمِ الرُّبَالَةَ فِي الْمَرْبَلَةِ

الْاِسْتِمَاعُ

BISIK BERANTAI

Format Permainan : Kelompok

Alokasi Waktu : -  
Alat/Bahan : Papan Tulis  
Jumlah Peserta : Seluruh Peserta didik

Tujuan:

- Melatih peserta didik mengingat informasi secara tepat melalui komunikasi bahasa arab.
- Melatih peserta didik untuk menyampaikan kembali informasi yang diperoleh dengan bahasa arab.

Aturan Permainan :

1. Peserta didik dibagi menjadi beberapa kelompok kecil, dan setiap selompok berdiri berbaris memanjang membelakangi guru.
2. Guru membisikkan satu kalimat kepada tiap anggota kelompok paling belakang, lalu peserta didik tersebut menyampaikannya kepada teman di depannya demikian seterusnya (cara penyampaian harus dengan berbisik dan tidak boleh mencatat)
3. Peserta didik paling depan kemudian menuliskan apa yang ia dengar di selembar kertas dan dikumpulkan pada guru.
4. Guru lalu mencocokkan pesan yang tertulis dengan yang disampaikan diawal.
5. Kelompok yang tulisanya paling mendekati pesan awal adalah pemenangnya.

## الكلام

أ- لَاحِظِ الْجَوَارِ التَّالِيَّ

- |           |   |
|-----------|---|
| مَحْمُودٌ | : أَيْنَ سَتَقْضِي عِطْلَتَكَ يَا أَحْمَدُ؟                                 |
| أَحْمَدُ  | : سَأَقْضِي عِطْلَتِي فِي بَيْتِ جَدَّتِي                                   |
| مَحْمُودٌ | : أَيْنَ بَيْتُ جَدَّتِكَ يَا أَحْمَدُ؟                                     |
| أَحْمَدُ  | : فِي مَدِينَةِ مَلَانَج.   |
| مَحْمُودٌ | : مَتَى سَتَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ؟   |
| أَحْمَدُ  | : فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ؟                                |
| مَحْمُودٌ | : هَلْ سَتَذْهَبُ بِالطَّائِرَةِ؟   |
| أَحْمَدُ  | : لَا سَأَذْهَبُ بِالْقِطَارِ. وَ أَيْنَ سَتَقْضِي عِطْلَتَكَ يَا مَحْمُودُ |

مَحْمُودٌ : سَأَسَافِرُ إِلَى بَالِي لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ.  
أَحْمَدُ : هَلْ سَتَذْهَبُ بِالْحَافِلَةِ؟  
مَحْمُودٌ : لَأَسَافِرُ بِالسَّفِينَةِ  
أَحْمَدُ : مَا شَاءَ اللَّهُ.

- ب- الْجَوَارِ السَّابِقِ أَمَامَ زُمَلَائِكَ فِي الْفَصْلِ  
ج- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ عَلَى مَا تَفْهَمُ مِنَ الْجَوَارِ
- ١- أَيْنَ بَيْتُ جَدَّةِ أَحْمَدُ؟
  - ٢- مَتَى يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى مَالَانَجْ؟
  - ٣- هَلْ تَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى مَالَانَجْ بِالْقِطَارِ؟
  - ٤- لِأَيِّ شَيْءٍ يَذْهَبُ مَحْمُودٌ إِلَى بَالِي؟
  - ٥- هَلْ يَذْهَبُ مَحْمُودٌ بِالْحَافِلَةِ.

## القِرَاءَةُ

أ- اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ

يَبْدَأُ الْإِمْتِحَانُ لِفَصْلِ الدِّرَاسِيِّ الْأَوَّلِ فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ، وَيَجِبُ لِلطُّلَّابِ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا مُبَكِّرًا، لِأَنَّ الْإِمْتِحَانَ سَيَبْدَأُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ تَمَامًا وَهُنَاكَ بَعْضُ الْإِعْلَانَاتِ مِنْهَا:

- ❖ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ
- ❖ مَمْنُوعُ الْغَشِّ فِي الْإِمْتِحَانِ
- ❖ مَمْنُوعُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي هَذَا الْفَصْلِ
- ❖ مَمْنُوعُ النَّوْمِ
- ❖ مَمْنُوعُ الْكَلَامِ

مَنْ الذِّي يُخَالِفُ هَذَا الْإِعْلَانَ، فَعَلَيْهِ عِقَابٌ، وَيَكُونُ هَذَا التَّنْظَامُ فِي

المدرسة تأديبًا وتنظيمًا للطلاب و الطالبات.

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ وَفَقًا لِلنَّاصِ السَّابِقِ

- ١- مَتَى سَيَبْدَأُ الْإِمْتِحَانُ لِفَصْلِ الدِّرَاسِيِّ الْأَوَّلِ؟
- ٢- لِمَاذَ يَجِبُ لِلطُّلَابِ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا مُبَكَّرًا؟
- ٣- هَلْ يَجُوزُ لِلطُّلَابِ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ؟
- ٤- هَلْ لِلطُّلَابِ مَمْنُوعٌ اسْتِخْدَامُ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ؟
- ٥- لِمَنْ هَذَا الْإِعْلَانُ؟

## التَّرْكِيبُ

### Nashab أَنْ

- An- Nashab merupakan salah satu huruf Nashab yang masuk pada fiil mudhari'
- Salah satu fungsi dari Huruf أَنْ ini adalah menggabungkan 2 fiil mudhori'
- Fi'il Mudhori' yang kemasukan huruf أَنْ harus di baca Nashab dengan ketentuan sebagaiberikut :
  1. di baca Fathah apabila fi'il mudhori'nya mufrod (tunggal)
  2. membuang huruf Nun apabila fiil mudhori' tersebut kemasukan af'alul khomsa seperti:

أَنْ يَفْعَلْ	يَفْعُلُ
أَنْ يَفْعُلَا	يَفْعُلَانِ
أَنْ يَفْعُلُوا	يَفْعُلُونُ
أَنْ تَفْعَلَ	تَفْعُلُ
أَنْ تَفْعُلَا	تَفْعُلَانِ
أَنْ يَفْعُلْنَ	يَفْعُلْنَ
أَنْ تَفْعُلْ	تَفْعُلْ

أَنْ تَفْعَلَا	تَفْعُلَانِ
أَنْ تَفْعُلُوا	تَفْعُلُونَ
أَنْ تَفْعُلِي	تَفْعُلِينَ
أَنْ تَفْعَلَا	تَفْعُلَانِ
أَنْ تَفْعَلْنَ	تَفْعُلْنَ
أَنْ أَفْعَلْ	أَفْعُلْ
أَنْ نَفْعَلْ	نَفْعُلْ

المِثَالُ (contoh)

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَسْجِدِ (saya ingin pergi ke masjid)

Dalam Kalimat tersebut ada 2 kata kerja (fi'il Mudhori') maka diantara keduanya harus ada penghubung berupa an- Nashab agar kalimat tersebut menjadi sempurna.

## الكَتَابَةُ

أ- إِمْلَأِ الْفَرَاحِ بِفِعْلِ مُنَاسِبٍ

(يَذْهَبُوا ، يَذْهَبَا ، أَقْرَأُ ، يَلْعَبُ ، تَدْرُسُ)

- ١- أُرِيدُ أَنْ ..... هَذَا الدَّرْسَ
- ٢- فَاطِمَةُ تُرِيدُ أَنْ ..... هَذَا الْكِتَابَ
- ٣- أَحْمَدُ وَ يُوسُفُ يُرِيدَانِ أَنْ ..... إِلَى بَالِي لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ
- ٤- هُمْ يُرِيدُونَ أَنْ ..... إِلَى بَالِي لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ
- ٥- مُحَمَّدٌ يُرِيدُ أَنْ ..... كُرَّةَ الْقَدَمِ

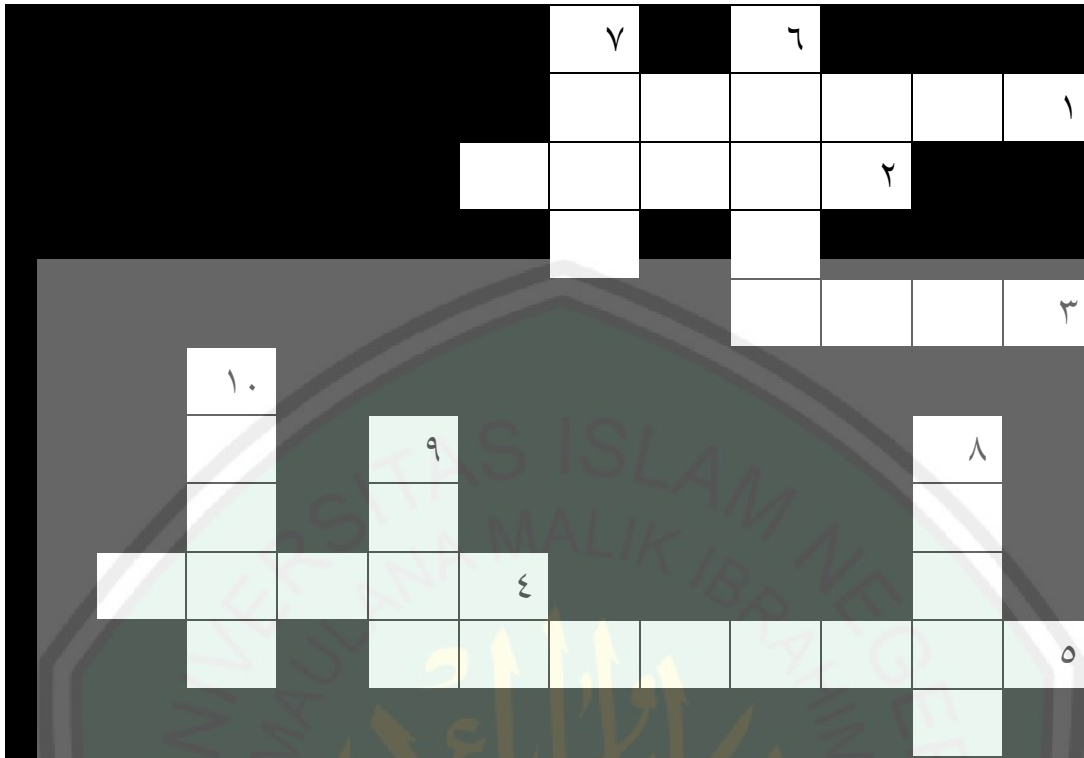
ب- صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدَاتِ وَالصُّورَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ







	0	0	قِطَارٌ	١
	0	0	دَرَّاجَةٌ	٢
	0	0	طَائِرَةٌ	٣
	0	0	هَلِيكُوبْتَر	٤
	0	0	شَاخِنَةٌ	٥
	0	0	حَافِلَةٌ	٦

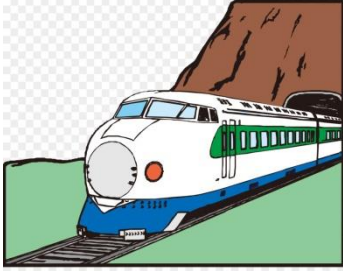



## PERMAINAN TEKA- TEKI SILANG

### PETUNJUK PERMAINAN

- 6- Dalam 1 kelas dibagi menjadi 2 kelompok
- 7- Setiap kelompok berkesempatan menebak kosa kata berdasarkan petunjuk gambar.
- 8- Perhatikan dengan cermat nomor soalnya, menurun atau mendatar. Karena jika salah, teka teki silang
- 9- Jika sudah mendapatkan jawabanya, jawablah dengan cara kalau menurun pengisianya kebawah. Kalau mendatar, pengisianya kesamping (kiri)
- 10- Paskan jumlah kata jawabanmu dengan jumlah kotak yang tersedia, jika sama kamu bisa langsung mengisinya dan lanjut mengerjakan pertanyaan lainnya.



Menurun		Mendatar	
	٦		١
	٧		٢
	٨		٣

	٩		٤
	١٠		٥

ح- صفِّ الصُّورَةَ الْآتِيَةَ تَحْرِيْرًا.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

الدَّرْسُ السَّابِعُ

الشَّعْرُ



<https://diae.net/53004/>

## Indikator Pembelajaran Bab 7

- Memahami syair/lagu bahasa Arab
- Mengungkapkan kembali syair atau lagu bahasa Arab
- Menjelaskan syair atau lagu bahasa Arab dengan sederhana

## A. Memahami dan Mengenal Syiir Arab.

Menurut etimologi kata syi'ir berasal dari bahasa Arab, yaitu sya'ara atau sya'ura, yang artinya mengetahui dan merasakannya. Sedangkan secara terminologi, Ali Badri mengatakan bahwa “syi'ir adalah suatu kalimat yang sengaja disusun dengan menggunakan irama atau wazan Arab.”<sup>63</sup>

Puisi lama atau syi'ir biasanya dibagi dan dikategorikan berdasarkan bentuk dan isi dari syi'ir tersebut. Menurut bentuknya, puisi Arab dibagi menjadi empat bagian yaitu ;

1. puisi tradisional
2. puisi mursal
3. muwasasyahat
4. puisi bebas (hurr).

Dalam literature Arab, puisi tradisional sering disebut dengan puisi klasik (qadim), atau puisi lazim / multazim (biasa/konvensional atau terikat aturan lama). Puisi tradisional ini terikat prosodi / matra gaya lama atau arud (wazan / bahr) dan qafiyah, yang secara enjambemen (susunan baris) umumnya dalam qasidah (dua baris sejajar).<sup>64</sup>



الإِسْتِمَاعُ

أ- اِسْتَمِعْ ثُمَّ اِمْلَأِ الْفَرَاغَ اِلَى الشِّعْرِ الْاَتِي

الإِعْتِرَافُ (sebuah pengakuan)

إِلٰهِي لَسْتُ لِالْفِرْدَوْسِ اَهْلًا - وَلَا (١)..... عَلٰى النَّارِ الْجَحِيْمِ

Wahai Tuhanku! Aku bukanlah ahli surga – tapi aku tidak kuat dalam neraka Jahim.

<sup>63</sup> Ali Badri, Muhaadlaraatun Fi 'Ilmai Al-Aruudl Wal-Qafiyah, (Cairo : Al-Jaami'ah AlAzhar, 1984) 4

<sup>64</sup> Sukron Kamil, Teori Kritik Sastra Arab : Klasik Dan Modern, (Jakarta, PT Raja Grafindo Persada : 2012), 12 - 13

فَهَبْ لِي تَوْبَةً وَاغْفِرْ (٢) ..... - فَإِنَّكَ غَافِرُ الذَّنْبِ (٣) .....

Maka berilah aku taubat dan ampunilah dosaku – sesungguhnya Engkau  
Maha Pengampun dosa yang besar.

ذُنُوبِي (٤) ..... أَعْدَادِ الرَّمَالِ - فَهَبْ لِي (٥) ..... يَا ذَا الْجَلَالِ

Dosaku bagaikan bilangan pasir dipantai – maka berilah aku taubat  
wahai Tuhanku yang memiliki keagungan.

وَعُمْرِي (٦) ..... فِي كُلِّ (٨) ..... - وَذَنبِي زَيْدٌ كَيْفَ احْتِمَالِ

Umurku ini setiap hari berkurang – sedang dosaku selalu bertambah,  
bagaimana aku menanggungnya.

إِلٰهِ عَبْدُكَ الْعَاصِي أَتَاكَ - مُقِرًّا بِالذُّنُوبِ وَقَدْ (٩) .....

Wahai, Tuhanku! Hamba-Mu yang berbuat dosa telah datang kepada-Mu  
– dengan mengakui segala dosa, dan telah memohon kepada-Mu.

فَإِنْ تَغْفِرْ فَأَنْتَ لِنَا أَهْلٌ - فَإِنْ تَطْرُدْ فَمَنْ نَرْجُو (١٠) .....

Maka jika Engkau mengampuni, maka Engkaulah yang berhak  
mengampuni – Jika Engkau menolak, kepada siapakah lagi aku  
mengharap selain kepada Engkau

## الكَلَامُ وَالْقِرَاءَةُ

أ- هَيَّا نَغْنِي مَعًا

بِالْأَمْسِ



بِالْأَمْسِ كُنْتَ لَا تُزَالُ فِي هُنَا

مَعَ نَفْسِي نَعِمْنَا شُعُورِ هَذَا

أَرْجُو كُلَّ مَا لَنْ يَنْتَهِيَ أَبَدًا

بِي مَعَكَ ..... بِي مَعَكَ .....

بِأَمْسِ الدُّنْيَا مَكْشُوفٌ بِأَجْمَلِ

وَ مَعَكَ شَعَرْتُ كُلَّ هَذِهِ

جَاوَزْتُ بِالْأَسْوَدِ وَالْأَبْيَصِ فِي عَيْشِي

بِي مَعَكَ ..... بِي مَعَكَ .....

حَالِي هُنَا نَفْسِي وَحْدِي

أَطْلُبُكَ لِأَعْرِفُ أَيْنَ

السَّكِينَةُ هُنَاكَ دَائِمَةً

إِنِّي أَتَذَكَّرُكَ

أَدْعُو لَكَ فِي كُلِّ لَيْالِي

السَّكِينَةُ هُنَاكَ دَائِمَةً

## MENGURUTKAN LIRIK

Format Permainan : Kelompok

Alokasi Waktu : 20 Menit

Alat/ Bahan : Teks lagu, Syair atau cerita yang telah dipotong-potong

Jumlah Peserta : Seluruh Peserta didik

### Tujuan

- Melatih Peserta didik mendengar, mengingat dan memahami makna

kalimat.

- Menyegarkan suasana kelas karena melibatkan emosi dan spontanitas secara langsung.

## Aturan dan cara permainan :

1. Guru membagi kelas dalam 3 kelompok
2. Guru memotong acak potongan teks.
3. Guru membagikan potongan teks tersebut kepada seluruh kelompok.
4. Guru mendengarkan file audio dari teks tersebut.
5. Setiap kelompok berkompetisi menyusun potongan teks sesuai dengan yang mereka dengar.
6. Kelompok yang paling cepat dan tepat dalam menyusun potongan teks adalah pemenangnya.

لُجَارِهِمْ، قَلَدْتُ ظَاهِرَ مَا فِيهِمْ

Untuk bersama mereka ,Aku meniru rupa dan apa yang dizahirkan mereka

فَبَدَوْتُ شَخْصاً آخِرَ، كَيْ أَتَّقَاخِرَ

Supaya aku menjadi seorang yang berbeza hanya untuk berbangga

وَظَنَنْتُ أَنَا، أَنِّي بِذَلِكَ حُزْتُ غَيَّ

Dan aku sangkakan jika aku lakukan seperti itu akan akan peroleh kelebihan

فَوَجَدْتُ أَنِّي خَاسِرَ، فَتِلْكَ مَظَاهِرَ

Tetapi apa yang aku dapati hanyalah kerugian, disebabkan luaran semata-mata ini

لَا لَا

Tidak, tidak

لَا نَحْتَاجُ الْمَالَ، كَيْ نَزْدَادَ جَمَالًا، جَوْهَرْنَا هُنَا، فِي الْقَلْبِ تَلَالًا

Kita tidak memerlukan harta untuk menambahkan kecantikan ,Kecantikan dalaman (jauhari) ada di sini di dalam hati ia bersinar

لَا لَا

Tidak, tidak

نُرْضِي النَّاسَ بِمَا لَا، نَرْضَاهُ لَنَا حَالًا، ذَاكَ جَمَالِنَا، يَسْمُو يَتَعَالَى

Kita tidak perlu memandangi pandangan orang lain untuk apa yang kita tidak ada Itulah kecantikan kita semakin bertambah dan meningkat ke atas

Oh Wo Oh, Oh Wo Oooh, Oh Wo Oh, Oh Wo Oooh, Oh Wo Oh, Oh Wo Oooh

كُنْ أَنْتَ تَزِدُّ جَمَالًا

Jadilah dirimu sendiri pasti akan bertambah kecantikan yang sedia ada

أَتَقَبَّلُهُمْ، النَّاسُ لَسْتُ أَقْلِدُهُمْ

Sungguhpun aku menerima mereka tetapi tidak pula aku meniru perwatakan mereka

إِلَّا بِمَا يُرْضِينِي، كَيْ أُرْضِيَنِي

Melainkan apa yang aku terima itu aku redha

سَأَكُونُ أَنَا، مِثْلِي تَمَامًا هَذَا أَنَا

Aku ingin menjadi diriku sendiri seperti diriku sendiri ,Inilah aku

فَقَنَاعَتِي تَكْفِينِي، ذَاكَ يَقِينِي

Kepuasanku mencukupi untuk diriku ,Inilah keyakinanaku

سَأَكُونُ أَنَا، مَنْ أَرْضَى أَنَا، لَنْ أَسْعَى لِأَرْضَاهُمْ

Aku akan mengikut kemampuan diriku, Aku tidak perlukan orang lain menerimaku

وَأَكُونُ أَنَا، مَا أَهْوَى أَنَا، مَا لِي وَمَا لِأَرْضَاهُمْ

Aku akan jadi apa yang aku cintai, Kenapa aku perlu peduli tentang penerimaan mereka terhadapku

سَأَكُونُ أَنَا، مَنْ أَرْضَى أَنَا، لَنْ أَسْعَى لِأَرْضَاهُمْ

Aku akan mengikut kemampuan diriku, Aku tidak perlukan orang lain menerimaku

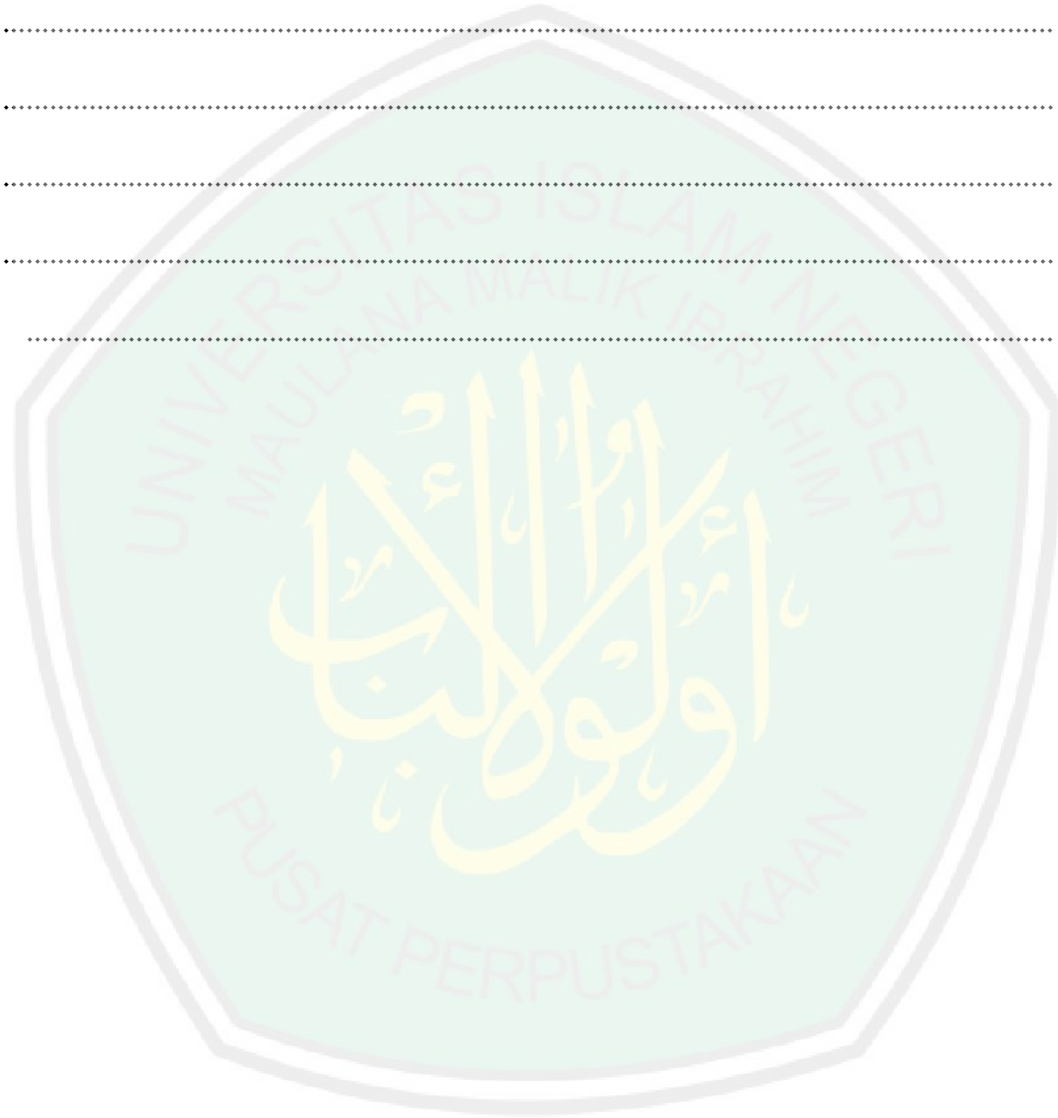
وَأَكُونُ أَنَا، مَا أَهْوَى أَنَا، لَنْ أَرْضَى أَنَا بِرِضَاهُمْ

Aku akan jadi apa yang aku cintai, Kenapa aku perlu peduli tentang penerimaan mereka terhadapku



## الكتابة

مَا رَأَيْكُمْ عَنِ الشَّعْرِ السَّابِقِ



.....

.....

.....

.....

.....

## التدريبات لِلفصلِ الدِّراسيِّ الثانيِّ

ب- اِخْتَرِ اِلِجَابَةَ الصَّحِيْحَةَ مِنْ ا، ب، ج، د، اَوْ هـ.

٢١- يَذْهَبُ اَحْمَدُ اِلَى الْمَدْرَسَةِ ب.....

و- الْحَافِلَةَ

ز- الْقِطَارَ

ح- السِّيَّارَةَ

ط- دَرَّاجَةَ

ي- دَرَّاجَةَ نَارِيَّةً



٢٢- السَّفِينَةُ هِيَ مِنْ اَلاتِ الْمُواصَلَاتِ الَّتِي تَجْرِي عَلٰى الْمَاءِ

Arti kata "السَّفِينَةُ" adalah

ح-

ز-

و-



ي-

ط-



٢٣- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

و- الْحَافِلَةَ

ز- الْقِطَارَ

ح- السِّيَّارَةَ



ط- دَرَّاجَةٌ

ي- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ

٢٤- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

و- الحَافِلَةُ

ز- القِطَارُ

ح- السَّيَّارَةُ

ط- دَرَّاجَةٌ

ي- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ

٢٥- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

و- الحَافِلَةُ

ز- القِطَارُ

ح- السَّيَّارَةُ

ط- دَرَّاجَةٌ

ي- دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ

٢٦- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

و- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ز- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ح- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

ط- مَمْنُوعُ النُّوْمِ

ي- مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ



٢٧- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



و- مَمْنُوعُ التَّدخينِ

ز- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ح- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

ط- مَمْنُوعُ النُّومِ

ي- مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ

٢٨- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



و- مَمْنُوعُ التَّدخينِ

ز- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ح- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

ط- مَمْنُوعُ النُّومِ

ي- مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ

٢٩- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟



و- مَمْنُوعُ التَّدخينِ

ز- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ح- مَمْنُوعُ العَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

ط- مَمْنُوعُ النُّومِ

ي- مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ



٣٠- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

و- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ز- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ح- مَمْنُوعُ الغَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

ط- مَمْنُوعُ النُّومِ

ي- مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ



٣١- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ

أ- مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ الغَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النُّومِ

هـ- مَمْنُوعُ المُرُورِ عَلَى الشَّعْبِ

٣٢- مَا هَذِهِ الصُّورَةُ؟

أ- إِزْمُ الرُّبَالَةِ فِي المَرْبَلَةِ

ب- مَمْنُوعُ الكَلَامِ

ج- مَمْنُوعُ الغَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ

د- مَمْنُوعُ النُّومِ

هـ- مَمْنُوعُ المُرُورِ عَلَى الشَّعْبِ



سَيَبْدَأُ الإِمْتِحَانُ المَدْرَسِيِّ فِي الأُسْبُوعِ المُقْبِلِ، وَهُنَاكَ بَعْضُ الإِعْلَانَاتِ الَّتِي يَلْتَزِمُوا بِهَا الطُّلَّابُ وَ الطَّالِبَاتُ مِنْهَا: مَمْنُوعُ إِسْتِخْدَامِ الجَوَّالِ فِي الفَصْلِ، مَمْنُوعُ الأَكْلِ وَ الشَّرْبِ فِي الفَصْلِ، مَمْنُوعُ الغَشِّ فِي الإِمْتِحَانِ، مَمْنُوعُ الكَلَامِ، يَكُونُ هَذَا

النظام في المدرسة تاديبًا و تنظيمًا للطلاب و الطالبات.

٣٣- متى سيبدأ الإمتحان المدرسي؟

- و- في الأسبوع
- ز- في الأسبوع المقبل
- ح- في يوم الجمعة
- ط- في يوم الإثنين
- ي- في يوم الثلاثاء

٣٤- يكون هذا الإعلان في .....

- ح- الببّت
- خ- المسجد
- د- المدرسة
- ذ- الأماكن العامة
- ر- الفصل

٣٥- وهناك بعض الإعلانات التي يلتزموا بها الطلاب و الطالبات. إلاّ

- و- ممنوع استخدام الجوال في الفصل
- ز- ممنوع الغش في الإمتحان
- ح- ممنوع الكلام
- ط- ممنوع الأكل و الشرب في الفصل
- ي- ممنوع المرور على الشعب

٣٦- هل يجوز الطلاب الأكل و الشرب في الفصل؟

- و- نعم، يجوز الطلاب الأكل و الشرب في الفصل
- ز- نعم، لا يجوز الطلاب الأكل و الشرب في الفصل

ح- نَعَمْ، مَمْنُوعُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي الْفَصْلِ  
ط- لا، لَا يَجُوزُ الطَّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ  
ي- لا، يَجُوزُ الطَّلَابُ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ فِي الْفَصْلِ

٣٧- هَلْ لِلطَّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ؟  
و- نَعَمْ، لِلطَّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
ز- نَعَمْ، لَا لِلطَّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
ح- لا، لِلطَّلَابِ مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
ط- لا، لَا مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ  
ي- نَعَمْ، لَا مَمْنُوعُ اسْتِخْدَامِ الْجَوَالِ فِي الْفَصْلِ

٣٨- يَذْهَبُ أَحْمَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ  
تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- F- Ahmad pergi ke sekolah dengan Bis
- G- Ahmad pergi ke sekolah dengan Mobil
- H- Ahmad pergi ke sekolah dengan Sepeda Motor
- I- Ahmad pergi ke sekolah dengan Jalan Kaki
- J- Ahmad pergi ke sekolah dengan Kereta

٣٩- تَذْهَبُ فَطِمَةُ إِلَى سُورَابَايَا الطَّائِرَةَ  
تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- F- Fatimah pergi ke Surabaya dengan mobil
- G- Fatimah pergi ke Surabaya dengan kereta
- H- Fatimah pergi ke Surabaya dengan pesawat
- I- Fatimah pergi ke Surabaya dengan sepeda motor
- J- Fatimah pergi ke Surabaya dengan bis

٤٠- Pada hari libur saya pergi kerumah nenek dengan mobil

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
و- فِي الْعُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالْحَافِلَةِ

- ز- في العُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالطَّائِرَةِ  
ح- في العُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالسَّيَّارَةِ  
ط- في العُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالسَّفِينَةِ  
ي- في العُطْلَةِ، أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِي بِالدَّرَاجَةِ

٤١- Zainab Pergi ke kerumah sakit dengan sepeda motor

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

- ح- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالْحَافِلَةِ  
خ- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالطَّائِرَةِ  
د- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالسَّيَّارَةِ  
ذ- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالسَّفِينَةِ  
ر- تَذْهَبُ زَيْنَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى بِالدَّرَاجَةِ

٤٢- بِالسَّيَّارَةِ - يَذْهَبُ - مُحَمَّدٌ - إِلَى - مَالَانَجْ - فِي - يَوْمِ - الْجُمُعَةِ - مَدِينَةِ

- ح- فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ بِالسَّيَّارَةِ  
خ- بِالسَّيَّارَةِ مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
د- مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ بِالسَّيَّارَةِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ  
ذ- مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ بِالسَّيَّارَةِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
ر- فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ مُحَمَّدٌ يَذْهَبُ بِالسَّيَّارَةِ إِلَى مَدِينَةِ مَالَانَجْ



٤٣- كَمْ عَدَدُ

الطُّلَّابُ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- أ- تِسْعَةُ طُلَّابٍ
- ب- ثَمَانِيَةُ طُلَّابٍ
- ج- تِسْعُ طُلَّابٍ
- د- تِسْعَةُ طَالِبَاتٍ
- هـ- ثَمَانِي طُلَّابٍ

٤٤- كَمْ عَدَدُ الْمُعَلِّمِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- أ- الْمُعَلِّمَتَانِ اثْنَانِ
- ب- الْمُعَلِّمَانِ اثْنَتَانِ
- ت- الْمُعَلِّمَانِ اثْنَانِ
- ث- الْمُعَلِّمَتَانِ اثْنَتَانِ
- ج- الْمُعَلِّمِ اثْنَتَانِ

٤٥- كَمْ عَدَدُ الْقَلَمِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- أ- قَلَمٌ وَاحِدٌ
- ب- خَمْسَةُ أَقْلَامٍ
- ج- اثْنَا عَشَرَ قَلَمًا
- د- أَرْبَعَةُ عَشَرَ قَلَمًا
- هـ- سِتَّةُ أَقْلَامٍ



٤٦- كَمْ عَدَدُ الْقَلَمِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

- أ- قَلَمٌ وَاحِدٌ
- ب- خَمْسَةُ أَقْلَامٍ
- ج- اثْنَا عَشَرَ قَلَمًا



د- أَرْبَعَةٌ عَشَرَ قَلَمًا

هـ- سِتَّةُ أَقْلَامٍ

٤٧- كَمْ عَدَدُ الْقَلَمِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

أ- قَلَمٌ وَاحِدٌ

ب- خَمْسَةُ أَقْلَامٍ

ج- اثْنَا عَشَرَ قَلَمًا

د- أَرْبَعَةٌ عَشَرَ قَلَمًا

هـ- سِتَّةُ أَقْلَامٍ



٤٨- أَحْمَدُ يَحْمِلُ اثْنَا عَشَرَ قَلَمًا فِي حَقِيبَتِهِ

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- A- Ahmad membawa dua belas pena di dalam tasnya
- B- Ahmad membawa sebelas pena di dalam tasnya
- C- Ahmad membawa tiga belas pena di dalam tasnya
- D- Ahmad membawa empat belas pena di dalam tasnya
- E- Ahmad membawa sepuluh pena di dalam tasnya

٤٩- يُوسُفُ يَحْمِلُ سِتَّةَ كُتُبٍ فِي حَقِيبَتِهِ

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

- A- Yusuf membawa tiga buku di dalam tasnya.
- B- Yusuf membawa empat buku di dalam tasnya
- C- Yusuf membawa lima buku di dalam tasnya
- D- Yusuf membawa enam buku di dalam tasnya
- E- Yusuf membawa tujuh buku di dalam tasnya

٥٠- Ahmad membawa delapan buku didalam tasnya

- أ- أَحْمَدُ يَحْمِلُ ثَمَانِيَةَ كُتُبًا فِي حَقِيبَتِهِ  
ب- أَحْمَدُ يَحْمِلُ ثَمَانِيَةَ كِتَابٍ فِي حَقِيبَتِهِ  
ج- أَحْمَدُ يَحْمِلُ ثَمَانِيَةَ كِتَابًا فِي حَقِيبَتِهِ  
د- أَحْمَدُ يَحْمِلُ ثَمَانِيَةَ كُتُبٍ فِي حَقِيبَتِهِ  
هـ- أَحْمَدُ يَحْمِلُ ثَمَانِيَةَ كُتُبٍ فِي حَقِيبَتِهِ

٥١- ضِدُّ كَلِمَةِ "جَمِيلٌ"

- أ- قَلِيلٌ  
ب- قَبِيحٌ  
ت- نَظِيفٌ  
ث- وَاسِعٌ  
ج- كَبِيرٌ

٥٢- ضِدُّ كَلِمَةِ "قَصِيرٌ"

- أ- قَلِيلٌ  
ب- قَبِيحٌ  
ج- نَظِيفٌ  
د- وَاسِعٌ  
هـ- طَوِيلٌ

٥٣- ضِدُّ كَلِمَةِ غَالٍ <رَخِيسٌ>

- أ- قَلِيلٌ  
ب- رَخِيسٌ  
ج- نَظِيفٌ

د- وَاسِعٌ

هـ- كَبِيرٌ

٥٤- ضِدُّ كَلِمَةِ كَبِيرٌ...

أ- قَلِيلٌ

ب- قَبِيحٌ

ج- نَظِيفٌ

د- صَغِيرٌ

هـ- طَوِيلٌ

٥٥- يَذْهَبُ أَبِي إِلَى الْمَسْجِدِ .....

أ- الْكَبِيرِ

ب- كَبِيرِ

ج- عَظِيمِ

د- قَصِيرِ

هـ- أَكْبَرِ

٥٦- إِسْمُ التَّفْضِيلِ مِنْ "صَغِيرٌ"

أ- صَغَرَ

ب- أَصَغَرَ

ج- أُصَغَرَ

د- أَصَغَرُ

هـ- أَصْغَرُ

٥٧- إسم التفضيل من "كبير"

أ- أكبر

ب- أكبر

ت- أكبر

ث- أكبر

ج- أكبر



٥٨- المبنى "A" ..... المبنى "B"

أ- أصغر

ب- أصغر من...

ج- أكبر..

د- أكبر

هـ- أكبر من

٥٩- المبنى "B" ..... المبنى "C"

أ- أَصْغَرُ

ب- أَصْغَرُ مِنْ...

ج- أَكْبَرُ..

د- أَكْبَرُ

هـ- أَكْبَرُ مِنْ

٦٠- المَبْنَى "C" ..... المَبْنَى "D"

أ- أَصْغَرُ

ب- أَصْغَرُ مِنْ...

ج- أَكْبَرُ..

د- أَكْبَرُ

هـ- أَكْبَرُ مِنْ

٦١- المَبْنَى "A" ..... المَبْنَى "D"

أ- أَصْغَرُ

ب- أَصْغَرُ مِنْ...

ج- أَكْبَرُ..

د- أَكْبَرُ

هـ- أَكْبَرُ مِنْ

٦٢- أُرِيدُ أَنْ ..... هَذَا الدَّرْسِ

أ- أَقْرَأُ

ب- تَقْرَأُ

ج- يَقْرَأُ

د- أَقْرَأُ

هـ- نَقْرَأُ

٦٣- فَاطِمَةُ تُرِيدُ أَنْ ..... هَذَا الْكِتَابِ

أ- أَدْرُسَ

ب- يَدْرُسَ

ج- تَدْرُسَ

د- تَدْرُسُ

هـ- نَدْرُسَ

٦٤- أَحْمَدُ وَ يُوسُفُ يُرِيدَانِ أَنْ ..... إِلَى بَالِي لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ

أ- يَذْهَبَ

ب- تَذْهَبَا

ج- نَذْهَبَ

د- يَذْهَبُ

هـ- يَذْهَبَا

٦٥- هُمْ يُرِيدُونَ أَنْ ..... إِلَى بَالِي لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ

أ- يَذْهَبَ

ب- تَذْهَبُوا

ج- نَذْهَبَ

د- يَذْهَبُوا

هـ- يَذْهَبَا

٦٦- مُحَمَّدٌ يُرِيدُ أَنْ ..... كُرَةَ الْقَدَمِ

أ- يَلْعَبُ

ب- يَلْعَبُ

ج- تَلْعَبُ

د- تَلْنَبُ

هـ- نَلْعَبُ

٦٧- لِأَجَارِيهِمْ، قَلَدْتُ ظَاهِرَ مَا فِيهِمْ.....

أ- فَبَدَوْتُ شَخْصًا آخَرَ، كَيْ أَتَّفَاخَرَ

ب- وَظَنَنْتُ أَنَا، أَنِّي بِذَلِكَ حُزْتُ غِنَى

ت- فَوَجَدْتُ أَنِّي خَاسِرٌ، فَتِلْكَ مَظَاهِرُ

ث- أَتَقَبَّلُهُمْ، النَّاسُ لَسْتُ أَقْلِدُهُمْ

ج- إِلَّا بِمَا يُرْضِينِي، كَيْ أَرْضِيَنِي

٦٨- "الإِعْتِرَافُ" مَعْنَاهُ.....

أ- Sebuah taubat

ب- Permintaan maaf

ج- Sebuah pengakuan

د- Sebuah janji

هـ- Penyesalan

٦٩- "ذُنُوبِي مِثْلُ أَعْدَادِ الرِّمَالِ" مَعْنَاهَا

أ- Dosaku bagaikan bilangan pasir dipantai

ب- Dosaku sangat banyak sekali

ج- Dosaku tak terhitung

د- Dosaku seperti pasir

هـ- Dosaku seperti bilangan

٧٠- إلهي لَسْتُ لِلْفِرْدَوْسِ أَهْلًا .....

أ- فَهَبْ لِي تَوْبَةً وَاعْفِرْ ذُنُوبِي

ب- فَإِنَّكَ غَافِرُ الذَّنْبِ الْعَظِيمِ

ت- وَلَا أَقْوَى عَلَى النَّارِ الْجَحِيمِ

ث- ذُنُوبِي مِثْلُ أَعْدَادِ الرِّمَالِ

ج- فَهَبْ لِي تَوْبَةً يَا ذَا الْجَلَالِ



فَمَنْ لَمْ يَذُقْ مَرَّ التَّعَلُّمِ سَاعَةً \*\* تَجَرَّعَ ذُلَّ الْجَهْلِ طُولَ

حَيَاتِهِ

*“Barangsiapa belum pernah merasakan pahitnya menuntut ilmu walau sesaat \*\*  
Ia kan menelan hinanya kebodohan sepanjang hidupnya.”*

## DAFTAR PUSTAKA

- Abdurrahman, dkk. 2003. *Al-Arabiyah Baina Yadaik Jilid 1*. Jakarta: PT. Future media gate.
- Abdurrahman, dkk. 2003. *Al-Arabiyah Baina Yadaik Jilid 2*. Jakarta: PT. Future media gate.
- Abubakar ,Muhammad. 1982. *Tata Bahasa bahasa Arab*. Surabaya: Al-ikhlas.
- Ali Badri. 1984. *Muhaadlaraatun Fi 'Ilmai Al-Aruudl Wal-Qafiyah*. Cairo : Al-Jaami'ah AlAzhar
- Daryadi, Moch Wahib dan Feriandika, Betric. 2019. *Bahasa dan Sastra Arab Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya Untuk SMA/SMK*. Malang: PT. Optima Intermedia.
- Farhan dan laila,nur.2019. *Bahasa dan Sastra Arab Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya Untuk SMA/SMK*.Bandung: yrama widya.
- M. Faisol Dkk. 2016. *99 Permainan Dalam Bahasa Arab*. Yogyakarta: Lentera Kreasindo.
- Sukron Kamil. 2012. *Teori Kritik Sastra Arab : Klasik Dan Modern*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada

## SUMBER GAMBAR

Sumber: <https://izi.or.id/4-tipe-keluarga-yang-manakah-keluarga-kita/>  
[www.pinterest.com](http://www.pinterest.com)  
<http://www.damaruta.com>  
docplayer.info  
[www.worldofghibli.id](http://www.worldofghibli.id)  
id.gofreedownload.net  
bp.blogspot.com  
[www.pinterest.com](http://www.pinterest.com)  
Sumber bsd.pendidikan.id  
[www.gambarkartun.pro](http://www.gambarkartun.pro)  
id.lovepik.com  
karitur.blogspot.com  
<https://diae.net/53004/>  
Best\_Pulpen\_Pena\_Ballpoint\_Pen\_Cetakan\_V7\_Snowman\_\_Jb1396  
childhood-drawing-boy-writing-colored-cartoon-design-243163  
cleantalk.-com-1  
d1b8f-mudik2bnaik2bmobil  
multifunction-stylus-ruler-level-screwdriver-or-pulpen-multifungsi-black-10  
PENA\_KENKO\_EASY\_GEL\_0\_5\_  
3.bp.blogspot.com  
11983\_fakta-seputar-sarapan  
beritagambarfoto.blogspot.com  
CaraMenggosokBaju.com  
kissclipart-kartun-anak-sekolah-png-clipart-clip-art-c692eed35eb15913  
mewarnai gambar sketsa anak muslim 16  
senitertawa.blogspot.com  
not-there.org  
[www.dakwatuna.com](http://www.dakwatuna.com)  
[www.deviantart.com](http://www.deviantart.com)  
[www.doaharianislami.com](http://www.doaharianislami.com)  
www.pinterest.dk

## BIODATA PENULIS



Thoyyibatul Amalia, Lahir di Malang 11 Juni 1993 silam, anak ke enam dari enam bersaudara ini adalah mahasiswi Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang saat ini sedang menyelesaikan Program Magisternya dibidang Pendidikan Bahasa Arab. Thoyyibah menyelesaikan pendidikan Formalnya di MI. Sultan Agung Dampit, kemudian melanjutkan ke MTS Miftahul Ulum Dampit selain itu ia juga pernah menjadi Santri di Ponpes Miftahul Ulum Dampit (2004-2009), Kemudian ia melanjutkan pendidikan SMA nya di SMK Muhammadiyah 1 Kepanjen Malang jurusan Teknik Otomasi Industri, selain itu ia juga melanjutkan pendidikan non formal di Pondok pesantren Ilmu Al-Quran Alkamaliyah Kepanjen Malang (PPIQ Al-Kamaliyah) (2009-2013). Setelah itu ia mendapatkan beasiswa Bidik Misi dan melanjutkan program Sarjana di Universitas Negeri Malang (UM) selama menjadi mahasiswa ia aktif diberbagai organisasi diantaranya IMM (Ikatan Mahasiswa Muhammadiyah), menjadi Mentor BBQ (Bimbingan Baca Al-Quran), Tim Majalah An-Nadwah, dan berbagai organisasi lainnya. Ia juga pernah bekerja di SAC UM (Self Access Center Universitas Negeri Malang) pusat pengembangan bahasa Universitas Negeri Malang selama 1,5 tahun dan juga menjadi guru tahfidz di SDI Assalam Malang. Setelah itu ia berkesempatan melanjutkan pendidikan Magister Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim dengan Beasiswa LPDP (Lembaga Pengelola Dana Pendidikan).

# AKU SENANG BERBAHASA ARAB

## Untuk Siswa SMA/SMK Kelas XI

Disusun berdasarkan kebutuhan siswa SMA/SMK Kelas XI, buku Aku Senang Berbahasa Arab adalah buku yang tepat bagi siswa yang ingin mempelajari bahasa Arab dengan metode mudah, dan menyenangkan.

Buku ini ditulis oleh mahasiswi program studi Magister Pendidikan Bahasa Arab, Thoyyibatul Amalia, M.Pd. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim - Malang, melalui beasiswa LPDP Afirmasi yang dikelola oleh Kementerian Keuangan Republik Indonesia.

In syaa Allah, melalui buku ini, belajar berbahasa Arab bagi siswa kelas XI khususnya akan lebih mudah, dengan metode tepat dan menyenangkan.



